

20237

III 8 45

5427

PII 3114

ПА II 8

8

~~8111~~
~~111~~

10 8

35

333333

1 15

34

15

49

111111

Каждому
Корыа унцят

РДЗ 414

ПА 178

САТУРЪ,

или

ДИВІЙ ЧОВЕКЪ.

У первой части, пѣва на стихови

СЛАВОНЦЕМЪ;

а у другой части,

СЛАВОНЦЪ 5422

опѣва у стихови

САТУРЪ

БИБЛИОТЕКА
МАТИЦЕ СРПСКЕ

Г. АНТОНІЕМЪ РЕЛКОВИЧЕМЪ

сочиненъ, превѣденъ же

на

просто - сербскій языкъ

СТЕФАНОМЪ РАИЧЕМЪ

учителемъ долно - осѣчке

ЮНОСТИ,

и удивленіемъ

Op. 120

благодарности господина АЛЕКСАНДРА

и

ВОИЧЪ.

МАТИЦЕ
СРПСКА

ВЪ ВІЕННѢ,

Op. 127

При в. Г. СТЕФАНѢ НОВАКОВИЧѢ,
въ Славенно - Сербской, Валахійской и Вос-
точныхъ языковъ Привилег. Тѣпографіи

СН. 133

1793.

ПА 286



151

C A T Y P B

A N E I N Y O R S E N A

O N A R O N T E M P

O N A R O N T E M P

A N T O N I O P O L I T A N O

O P O R T O - L I B E R I N I E E S T A B L I T A

O T T O R I O M A P A R I S I A

V A N T A L I M A A D A M O - S E N T I

I O N O T I

A N T O N I O

A N T O N I O P O L I T A N O

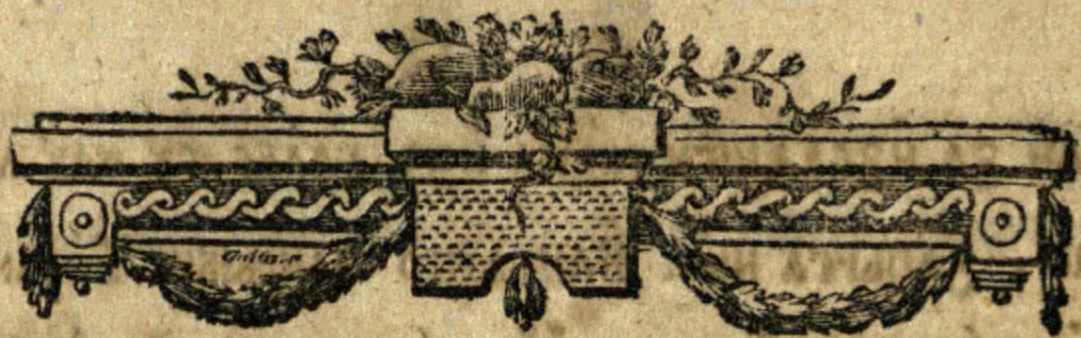
A N T O N I O P O L I T A N O

A N T O N I O

A N T O N I O P O L I T A N O

1
4





Предисловіе Сочинителя.

Нѣкій Дѣнжеринъ на ѣдной Цркви лѣпъ начинію Торань, кога кáде добршію быáше, сѣже на зѣмлю и мѣтнувши рѣкъ на чѣло, почне га са свію страна промáтрати, Овáкъ ѱ себи гóвореки: Сáде нѣка до́же ткóму драго, нѣже на Овоме Тóрнию нѣкакве мáане нáжи.

Двоѣ дѣце, коѣ ѱ Црквѣной пóрти, ѣдно дрѣгоме прáхъ ѱ Очи сыпаю́жи, и́грашесе; мо́трѣки Дѣнжерина ѱколѣ Торнѣ Обходѣка, ѣдно рече: Штò Обай ѱколѣ Торнѣ, глѣдаю́жи ѱ нѣга, Обходи? Бáла дамже Торань грѣбѣтъ. Іѣшъ Ово ни и́зговóрило нѣе, а дрѣго побѣка: Накѣвѣ Тóанъ! Накѣвѣ Тóанъ!

Дѣнжеринъ по́гледа ѱ дѣцѣ пакъ Опѣтъ ѱ Торань и види, да нѣе ни ѱкѣдѣ накрѣвѣ,

а́ли

Али за извадити нима изъ главе тѣ слѣ мѣ-
сао, запыта ны: Ели дѣцо накрывѣ Тѳрань?
ѿговорише: Естъ. Еи добръ, послѣша Дѣн-
жеринъ, мѣжемѣ нѣга садъ исправити.

Онъ ѱзѣвши клѣпче канафа, попнесе пѣ
своимъ скѣламъ горе на Тѳрань, пакъ свѣзав-
ши еданъ край за Крѣтъ, бацы клѣпче на
зѣмлю нима гѳвореки: ѱзмите тѳ ѱже, пакъ
вѣцыте онамѣ на правацъ, ѿкъда ѣ Тѳрань
грѣавъ, а ѿкъю гѣ раменомъ подѣпрѣти, и
кадъ бѣде дѳста, онда ми кажите.

Дѣца вѣкъ за канафъ, а Дѣнжеринъ по-
дѣпрѣвши раменомъ Тѳрань стѣнѣ, кѣм дабы-
мѣ тѣжкѣ бѣло, пакъ пыта ны: Елъ до-
брѣ? Они ѿговорише: де ѿшѣ малѣ. Дрѣ-
ги пѣтъ ѱпрѣвши, рече, хѳжюль ѿшѣ? реко-
ше: добръ ѣ. Дѣнжеринъ ѱпыта: Елъ до-
брѣ? ѿговорише; Естъ.

Тѣдаи онъ ѿтрѣгнувши канафъ ѿ Крѣта,
еиѣ на зѣмлю, веселеѣксе шѳѳе тѣкѣ лакѣ
исправѣ Тѳрань, а дѣца сва еднимъ гласомъ
повѣкаше: мы начинимѣ Тѳань! мы начи-

нисмѡ Тóанъ! Ёле Дѡнѣринъ нѣма ѡгóвори:
Бóлимъ, дастѣга ѿ Вѣ начѣнили, нѣгѡ даѣ
грѣавъ,

Чѣтателю Сѣрбскѣй! ѿ знамъ, да Ты
ѣдѡа чѣкашъ знати, штò знаменѣе ѡѡай
Дѡнѣринъ; ѡѡо двòе дѣце ѿ ѡѡай нѣòвъ Тó-
ранъ, а̀ли бѣди трѣпѣливъ, дòкъ ти ѿ сѣѣ
по рѣдѣ кажемъ.

Пòслѣднѣгъ Прѣйскогъ рѣта, кòи пòчѣ
гòдине 1756. а̀ ѡкончѡсе 1763. ѿ кòи за ѡ-
но сѣдѡмъ гòдина штòсе протѣже, не дрѣго,
нѣгѡ ѣдѡа Шкòла, ѡсòбытѡ за млáде Лѣ-
де, бѡмѡше, ѣрѣ ѡказѡсе прѣлика прòхòдити
кадѡѡа Вилѣте, зѣмлѣ ѿ гр̀а̀дòѡе ѡнѡма,
кòи тò желѣжи бѣзѣ вѣликогъ трòшка дрѣг̀ачѣе
нѣѡы мòгли ѡчѣнити.

ѿ кáкѡ Лѣди ѡѡычѡй ѿмáдѣ рѣжи, да
ѡ ѡѡски сѡаштѡ ѿма, тáкѡ догòдѣсе ѿ ѡн-
де, нѣкѣй тѣкòше блáго, нѣкѣй ѿзгѣѡише ѿ ѡ-
но сѡòе, нѣкѣй пáкѣ порѣдѣ сѡòе дѣжнòсти
мòтѣрише лѣпе зѣмлѣ, крѣпке гр̀а̀дòѡе, плѣме-
нитѣ в̀арòше, лѣпо ѡ̀реждѣнѣ сѣла ѿ ѡ̀бшѣти-

на. Мотрише нїовъ уредѣхъ, нїовъ слѣжѣхъ
Божїю; нїовъ посао у полю, владанѣхъ у до-
мѣ, тимаренѣхъ марѣе, пролазенѣхъ заната и
трговина; ѣднимъ словомъ, мотрише свѣ о-
но, шгое Непостижимый Содѣржитель зе-
малскога крѣга, и свїю стварїи, умрлومه чо-
векъ за нѣговъ потребъ, ранъ, бранъ и оде-
жю ѡставїю.

Овакѡ инди мотрѣки сваколика, комѣ
небы на паметъ пало нѣгово и҃сто Отечество,
ткѡ небы на вагѣ метнѣхъ своѣ и҃стый Ви-
лаетъ, и спрама дрѣгїи проценїю, каквыи ѣ
и каквыи бы мѡгашъ быти, да҃е найпре укло-
ни съ пѣта дрѣвѣ и каменѣ, прѣкѡ кой Людн
до҃аде малѡ врагове тепѣхнїе не полѡмише;
а то ѣсть: да҃е уклоне съ пѣта предсѣжденїѣ
и зли обычан, кой ѡдавна ѡ некрштеника
ѡставлѣни и дѣкокѡ укорѣнѣни Оваковый
Вилаетъ ѡпоганили и нарѣжили ѣсѣ.

Али какѡе оне землѣ онакѡ лепѡ уре-
дише? мѡже быти и҃ломъ, съ боемъ и са-
затворомъ? ништа манѣ, нѣгѡ то чита-



телю, ѣръ гдѣсе Кралѣмъ и Принцемъ при-
стойна вѣрностъ и покѣрностъ ѿ Подложника
праву показуе, онде свѣга тога нѣ ѿ потре-
бе; нѣгѣ ѣ было ѿ свакомъ вѣкѣ Людѣи и До-
морѣдаца, кой хѣдежи по страннимъ землѣ-
ма, сабираше ѿ гѣмнѣ, гдѣ шѣо лѣпше и
ползовѣтѣе смѣтрише, илѣи бѣи сами каково рѣ-
кодѣлѣе дѣбру разѣмели, пакѣ бѣи мѣтеринимъ
ѣзыкомъ спѣсали книге, и сѣтечествѣ своѣме
посвѣтили: какѣ шѣо сѣ фѣбѣле за дѣцѣ вѣзѣ-
пове и Фѣдрове. Краснорѣчне препѣветке за мѣ-
лѣ и бѣликѣ дѣцѣ Пилпѣа Бѣрамина. Комѣ-
дѣе ѿвѣдѣса. ѿ домостроѣтелствѣ и мѣр-
ви дѣржана Виргѣлѣа и Колѣмѣлле. Сатѣра
спѣсатели Хорѣцѣсѣ, ѣвѣналѣсѣ и ѿстали
многи, ѿ койма бѣи дѣгѣ было говорѣти.
Нѣкѣи пакѣ и зѣ дѣрѣгѣи ѣзыка гѣтѣво спѣсато
на своѣи мѣтеринѣ ѣзыкѣ многа и многа пре-
вѣдоше и принѣсоше, и свѣи нѣове книге и лепѣи
и згледѣи, бѣиша за слѣвѣ и за дѣбро поправ-
лѣнѣ нѣовѣ Вилѣета, какѣно и за ползѣ нѣо-
ви Потѣмаца пѣсате.

151

БЫВШІЙ И Я У ГОРЕПОМЕНУТОМЪ ПРОША-
СТОМЪ ПРАЙСКОМЪ РАТЪ СЯ ОСТАЛЫМА, НИ
ПРВЫЙ, НИ ПОСЛЕДНЫЙ, НИ НАЙБОЛІИ НИ НАЙГО-
РІИ, НЕГѠ У ПОЛАКЪ, И КАКѠ ЗАРАДИ ИСТИНИ-
ТОГЪ ДОБИТКА НИСАМЪ ИШАѠ, ТАКѠСЯ ЗА ДО-
БЫТКОМЪ НИ ПАШТІѠ НИСАМЪ, НЕГѠ ДЪЖНОСТЪ
МОЮ, КОЛІКѠ Ё ГОДЪ Ѡ СТРАНЕ МОЕ МОГЪЖЕ
БЫЛО, ЧИНІѠ И ОБСЛУЖИВАѠ. ЗАДОВОЛАНЪ
ДАКЛЕ СЪ ОНЫМЪ, ШТО ИМАМЪ, ЯСЕ НАСЛАЖ-
ДАВА У ПРОМАТРАНЮ ЛѢПШЕ УРЕЖЕНІЙ ВиллѢТА,
НЕГѠ Ё МОЕ ОТЕЧЕСТВО МИЛА СЛАВОНІА И О-
СТАЛИ ПРЕДЪЛИ МОЕ ПЛЕМЕНИТЕ НАЦІЕ, ПАКЪ МИ
ЖАѠ БЫАШЕ, ШТОСАМЪ ПРЕВАРЕНЪ, МЫСЛЕЖИ
ПРЕЖЕ ТОГА, ДА НЕЙМА УРЕДНІЕГЪ ВиллѢТА Ѡ НѢ
И ОСТАЛІЙ ПРЕДЪЛА МОЕ НАЦІЕ, ЕРЕѠ Я ДРЪГІЙ
ІОШЪ НИСАМЪ БЫѠ ВІДІѠ.

4

Промышляваючи на ОВАИ НАЧИНЪ, КАДЪСЯ
ѠКОНЧА РАТЪ, АКѠ ДОЖИВИМЪ, ШТАБЫ Я МО-
МЕ ОТЕЧЕСТВЪ ИЗЪ ТЪКІЙ ЗЕМАЛА ДОНЕѠ, ЧИМ-
БЫМЪСЯ БАРЕМЪ ЗАТО УМИЛІѠ, ШТО МЕ ИМА,
И ШТОСАМЪ СЯ У НЕГОВОМЪ КРЫЛЪ РОДІѠ И Ѡ-
РАНІѠ; ШТАЛИБЫ Я МОИМЪ ДОМОРОДЦЕМЪ



КАКЪ ДАРЪ ПОКЛОНІЮ. ЁВЪ ПАДЕ МИ НА ПА-
 МЕТЬ, ДА ИМЪ ДОВЕДЕМЪ САТУРА, ТО ЕСТЬ:
 ДА ИМЪ КНИЖИЦЪ ЕДНЪ ПОДЪ ОБЫМЪ ИМЕНОМЪ
 СОЧИНИМЪ И У СТИХОВЕ СЛОЖИМЪ, ЕРКОСЪ И О-
 НАКЪ ЗЕМЛЕРОДЦЫ МОИ СВИ ПЕВАЧИ, И Ш НАРА-
 ВИ ПЕСМОПЕВЦЫ, СВА СВОА ЮНАЧКИ УЧИНА ДѢ-
 ЛА У ПЕСМА ПЕВАЮ И У ВОСПОМИНАНІЮ ДРЖЕ.

ИСТА ДѢЦА ЗА МАРВОМЪ ХОДЕЖИ ИЗНЕНАДА
 СТИХОВЕ ПРАВЕ, ПЕВАЮЖИ: ДОБРО МИ Е, И БО-
 ДѢМЪ СЕ НАДАМЪ, УЧЕМЪ ХОДИМЪ У ТОМЕ И
 СПАВАМЪ, И ТАКЪ ДАЛѢ. ОВАЖЕ, РЕКЪ, КНИ-
 ЖИЦА БАШЪ ЗА ТО НИМЪ ПОВОЛНА БЫТИ, ЕРЪ
 Е КАКЪ НА ПЕСМЕ РАЗДЕЛИТА И У СТИХОВЕ СЛО-
 ЖЕНА.

ТОГА ИСТОГА УЗРОКА РАДИ, ГОДИНЕ 1761.
 У Саксоніи написа реченогъ САТУРА, А У СТОЛ-
 НОМЪ ГРАДЪ ДРЕЗДЕНЪ ПЕЧАТАТИ ДАДЪ, У КО-
 ЕМЪ СВАКОЛКА ОНАКЪ, КАКЪСЕ ОНДА НАХОДИ-
 ШЕ, НАПИСАННА БЫША, ПРЕМЪ ДА САДЕ МНОГЪ
 ДРУГАЧІА ВІДЕСЕ.

Али што мѣслишъ Читателю? какъсе
 прими ОВАИ САТУРЪ ДОШАВШИ У СЛАВОНІЮ,

☼ ☼

Ѡ ХИЛАДЕ И ПЕТЬ СТОТИНА КНИЖИЦА, НЕ ѠСТА
МЕНИ Ѥ ДВЕ ГОДИНЕ НИ ЕДНА, КОЮМЪ БЫ КОГЪ
ИСКРЕННОГЪ ПРІАТЕЛА ПОСЛУЖИТИ МОГАЮ; МЕ-
ЖУТИМЪ Ѡ ХИЛАДЕ И ПЕТЬ СТОТИНА ЧИТА-
ТЕЛА, НЕНАЖОШЕСЕ, НЕГЮ САМО ДВОИЦА, КОИМЪ
ОБАИ САТУРЪ ЧИНАШЕСЕ НАКРЫВЮ, КАЮ ДЕЦЫ
ДУЖЕРОВЪ ТОРАНЬ. БЮСАМЪ ГА ЗА НЮВЪ
ЛЮБОВЬ ПОПРАВЮ, И СРЕЖАНЪ И ДО ВЕКА, АКЮ
ОНИ ПОВИКНУ: МЫ НАЧИНИМО САТУРЪ; ЕРЪ
БОЛИМЪ, ДАСГА И ОНИ НАЧИНИЛИ, НЕГЮ ДА
ВИЛАЕТЪ ѠСТАНЕ ОНАКЮ ГРБАВЪ.

ПРВЫИ Ѡ ОВЕ ДВОИЦЕ БЫАШЕ ДУХОВНОГЪ
ЗВАНІА СВАЩЕННИКЪ ПО ИМЕНУ МАМУСЪ; А
ДРУГИИ МОГЪ ВОЙНИЧКОГЪ СТАНА ИМЕНОМЪ НЕ-
СМИРЪ КЪДИЛОВИЧЪ, НЕ ЗНАМЪ, ѠКЪДА Е РО-
ДОМЪ, ТКОЛИМУ Е ОТАЦЪ БЮЮ. ОБАИ
ПРВЫИ БЮВШИ ПЪНЪ САМЪ СЕБЕ И МЫСЛЕЖИ ДА
СВЕ ЗНА; ТАКЮ, ДА НИКОМЕ НИШТА НИЕ ѠСТА-
ВЮ, ѤСЪДИСЕ МЕНЕ ДВЕМА СТВАРМА ПЕЦНУТИ ГО-
ВОРЕЖИ; ѠКЪДА ВОЙНИКУ РАЗУМЪ ЗНАТИ СА-
ТУРЕ ПИСАТИ. ДРУГО, ШГО КТО ЗНА, БАЛА,
ДА Е ОНЫМЪ БЮРАЮ. И БЮДУЖИ ЗНАЮ ѠПИ-

☼ ☼

вѣсти Прѣло, Кóло и Збóрове, вѣлѣ да сѣмь
тѣ свѣгди бѣш.

Нѣсмирѣ Квдиловичѣ сѣмь ѣднѣ мѣанѣ
на мѣни находитъ: то ѣсть: Кѣш дабы то
прóтивѣ Войничества бѣло, и юначества смѣ-
тало, што ꙗ кѣш Войникѣ ѹ Сатѹрѣ гдѣ-
кон редакѣ свѣтогѣ писма дотѣкнѣше ѣсамь.
ѹкраткѣсамь Ѡбѣдвоѣцы ѡговóрѣш, али пре-
же, нѣгѣ ти кѣжемѣ кѣш, пóтребно ѣ знѣ-
ти, тѣоѣ бѣли Ѡви Сатѹри, штоѣ чини-
ли, зѣштоѣ нѣкимѣ книгѣма, кѣш и Ѡвоѣ,
дѣе и на дѣва и мѣ Сатѹрѣ.

Ѡва дѣкле рѣчь Сатѹрѣ проиѣсходи ѡ
Лѣтинске рѣчи Сатѹрикѣш, коѣ крóме што
кóдѣ мѣдрѣй различитѣ знаменовѣнѣе и мѣ
и разѣмевѣше, Ѡвѣе навлѣститѣ ѣднѣ пѣсмѣ,
или договѣранѣ показѣе, ѹ коѣой пѣсми или
договѣраню чóвекѣ свѣ Ѡно слободнѣ и скѣ-
зати и и зговóрити, што мѣ на срѣз лѣжи,
мóже; то ѣсть: гдѣ чóвекѣ нѣмѣже ѣзыкѣ
за зѣе, нѣгѣ свѣкóликѣ пóгрѣшке; злоупо-
треблѣнѣш, и ѡстѣле мѣне слободнѣ безѣ свѣкогѣ

Лицемѣрства и Хатара, каже, ѡчитѣе и про-
тресе, али неименюжи коегодѣ лице, ни ти
гѡворежи башѣ онакѡ близѡ, да се ткогодѣ
не ѡсети, тко ѣ, прѣмѣ, да има догта
измышлѣннй имена ради сочиненіа стихова
и послѣднй слогова.

Сатѣръ, Сатѣра; има своѣ начало ѡ
оннй Сатѣра, кой бѣша ѣдна лажь негдаш-
ннй незнабожннй богова, кой ѡполакѣ тѣла
горе какѡ и дрѣги люди бѣше, крѡме што
дрѣге и зашилѣсте ѹши, и рогове имадоше;
а ѡполакѣ доле какѡ царцеви рѣтави, какѡ-
жешѣ ѡ нихѣ ѣднога изѡбражена ѹ прилики
гдѣ болѣ видити.

Овнй Сатѣра или незнабожннй шѣмннй
когова Овннй ѣсть бѣѡ Овакннй; да они
сѡкомѣ живѣ, што на нѣмѣ незлюднѡ смѡ-
тре, сѡѣ злобѣ и непристойность безѣ сѡкога
сѣѣда таки ѹ Очннй кажѣ, и што дрѣгннй ради
сѣраха казати несме или неже, то Сатѣри ѹ-
чине смеюжнмѣ, и понозителнмѣ образѡмѣ,

☼ ☼

НАПЕЧИТОМЪ ГЪБИЦОМЪ И РАЗДЪЛИТЫМА УСТНА-
МА Ѡ ПЕДЛАШ ШИРОКИМА.

НЕЗНАБОЖЦЫ ЕСЪ ІОШЪ ПРѢЖЕ, И У ИСТО
ВРЕМѢ ВЛАДѢНІѢ РИМСКОГЪ ОВЕ САТУРЕ ЗА БО-
ГОВЕ ПОЗНАВАЛИ И ПОЧИТОВАЛИ, КОИ У СВАКОМЪ
МѢСТѢ, ЕКЪПШТИНИ, САСТАНКѢ И ЧАСТИ НАЙ-
ПОГЛАВНѢЙШЕ МѢСТО ИМАДОШЕ И НАЙПОШТЕНІЕ ВЛА-
ДАШЕ, ПАКЪ АКѢ ШТО НАЙМАНЪ Ѡ КОМЪ
ГОВОРИТИ ЧЮ, ОНО ОНИ НА ПРВОЙ ИГРИ,
ЧАСТИ И САСТАНКѢ ПРѢДЪ СВѢМА ГОСТИМА НѢ-
МА НА НОСЪ БАЦЕ, УЧИТЮ, УСМѢЮ, НАРЪГАЮ-
ЩЕ И ПОДПРЪДЪЩЕ, КАКЪЩЕ СВЕ ТО ИСТО У СО-
ЧИНЕНІѢМЪ ЦЫБЕЛЕ, ЦЕРЕСА, ОРФЕА, ЕУМОЛ-
ФА И У ОРГІИ СЪ БАЧИ ІОШЪ РАЗГОВѢТНІЕ ВИДИ-
ТИ МОЖЕ,

ОВЕ ОРГІЕ БАЧИ БЫЛЕШЪ НЕКЕ ЛУДЕ ИГРЕ,
ЕКЪПШТИНЕ И САСТАНЦЫ, КОЕ СЛЕПИ НАРОДИ, НЕЗ-
НАЮЩИ НИШТА Ѡ ПРАВОГА БОГА, ОВЫМА СА-
ТУРОМЪ ЗА ЛЮБОВЬ ГОДИШЕ, НЫ ИТЕ ЗА БО-
ГОВЕ ПОЧИТЮЩИ, КОИ САСВІМЪ ТЫМЪ ПРАВИ
ВРАЗИ У ТѢЛѢ БѢШЕ, И НІЕ НИШТА УСТАЛО, ШТО
НЕЗНАБОЖЦЫ, НИСЪ ОВЫМА САТУРОМЪ ЗА ЛЮ-

БОВЬ

151

БОВЪ ЧИНИЛИ, И ЗА УГОДИТИ НИМА БОЛЪ, НА-
ЧИНИЛИ БЫ СЕБИ НЕКЕ ОСОБЫТЕ Сатүрѡмъ по-
ДОБНЕ ОБРАЗЕ, ГРБАВЕ НОСОВЕ, РОГОВЕ, БРАДЕ
И ШТАЛА, ПАКЪ ПРЕПАСАВШИ КОЗИЮ КОЖУ, ЗА
ПОСТАТИ РЪТАВИ КАКЪ И Сатүри, БЫ СЪ НИ-
МА СКАКАЛИ И ШРЛОВАЛИ ПО ШУМА, БРДИ И ДО-
ЛИНА, ДАНИОМЪ И НОЖОМЪ ВИЧУЖИ, ПЕВАЮЖИ
И ЧАСТЕЖИСЕ ЗА ТОЛИКО, ДА, КОНСЕ НЕБЫ ПО-
БЛЮВАЮ, ОНАИ НЕБЫ УГОДИЮ Сатүрѡмъ; КОИ
БЫ ПАКЪ ПОВРАТИЮ ПИЖЕ И ЕЛО, ОНАИ БЫ Ш
ЦЕЛЕ СКЪПШТИНЕ ПОХВАЛЪНЪ БЫЮ. ПРЕЖЮТИЖЮ
ШТАЛА БЕЗЗАКОНІА, КОМ ОНИ ТАДАИ ЧИНИЛИ
ЕСС.

4

НѢКІИ СПИСАТЕЛЬ, Ш КОГА Я ОВО ИЗВАДИЮ
ЕСАМЪ, ХОЖЕ, ДА ПОСВЕДОЧИ, ДА ОВЕ САДАШНЪ
ПОКЛАДЕ ЕДАНЪ ОСТАТОКЪ Ш ОНИХЪ ОРГИИЕТЪ
БАКЧИ ЕСС, ЕРБО БЕЛИ ОНЪ, КАДБЫСЕ КОИ ПРЕКЮ
МЕРЕ НАЖДЕРАЮ И ПИЖЕ ПОВРАТИЮ; ОНДА БЫ
САТүРИ У НѢГА ПРЕТОМЪ ПОКАЗИВАЛИ ГОВОРЕ-
ЖИ: ОВАИСЕ ПОКЛАДЕ! ПАКЪ БЫСЕ СЪ НИМЕ ПОСЛЕ
СМЕЖЛИ, ЕРБО Е ТО НИМА УГОДНЮ БЫЛО,



Ово є доста прилично истини; ербо
има и сада, коисе и по другимъ софрамъ,
и безъ Поклада покладѣ, а онда и погото-
вѣ; али мой Спасителю! Кажу ты мени, а-
квѣ Ове покладе, какъ ты докажѣшь ѿ
Сатурѣ и ѿ Баккѣса ѿстале, и старѣ Римля-
ни нѣови поклоницы, може быти ѿ време
Аугуста Цесара, кадѣсѣ Ове стране ѿсвоили
и ны са своима народы населили, ны исте со-
бомъ донели, зашто они, кадѣсе наградѣ
повратише, ны опѣтъ собомъ неѣзѣше; негѣ
кодѣ насѣ, какъ єднѣ великѣ глобѣ и жарамъ
на братѣ ѿставише; пакѣ Люди сиромаси и
данѣ данасѣ великѣ мѣкѣ подносе, нѣма свѣ-
ке годѣне бышше негѣ по три дана годѣѣи,
покладѣюѣи и частѣѣиє за толико, да чо-
векѣ мѣсли, даѣсѣе разлютили на своѣ сиромаш-
ство и накалили свѣ потрошиги; пакѣ вѣѣѣ
после не єсти за 40. дана. Иѣшѣ пакѣ,
кадѣ бы ѿвекѣ снѣгѣ быѣ, негѣ и Марва
кѣкавна мѣкѣ подноси, вѣкѣѣи саонице по
блатѣ, и кадкадѣ снѣгѣ єѣ полѣ ѿ градове,

☼ ☼

КАДЕГА У СОКАЦЫ ПО КАМЕНЮ НЕСТАНЕ, ДАБЫСЕ
ОБА СЛЪЖБА И ОБНОЖЬ МОГЛА ЛАГШЕ ОБСЛЪЖИ-
ВАТИ.

ТКОЖЕ ТОЛІКЕ НОВЦЕ НАСМАГАТИ, ДА СВАТ-
КО СЕБИ МОЖЕ ЗА ШАРЕНЕ ОДЕЖЕ ПАНТЛИКА И
ЗЛАТНОГЪ ПАПИРА НАКЪПОВАТИ, ТКОЛИЖЕ ТОЛІ-
КО ПРАПОРАЦА НАСАЛИВАТИ, ДА СВАКОМЪ ИСТОМЪ
ВО НЕКОЛИКО ДОПАСТИ МОЖЕ, А БЕЗЪ ТОГА СВЕ-
ГА НИСЪ ПОДПЪНЕ И ПРАВЕ ПОКЛАДЕ.

АКЪ ДАКЛЕ Бак-Ханаліа, илти Покла-
де, ѿ Сатүра, и ѿ Баккүса свое зачало и-
мадѣ, кажи ми, ѿкъда доже Балль у Ове
стране? нечиталисе у писмѣ старогъ закона,
да ѿ Балль быль лажный богъ Мшавшвѣ, и
кадѣсе незнабожцы Мшавитѣни, нѣмѣ клѣ-
нили, ѿкъдѣ инди онѣ овамѣ добѣче, каѣ
ракѣ мѣкю овце? мысмо мыслили, да ѿ
Балль изѣ оне рѣчи, Баларе, играги, сѣстав-
лѣнѣ, алисе то другачіе находити, ерѣ, кадѣ
бы то такѣ было, зашто играги, кадѣ на
Балль идѣ, облаче на себе Сатүршвѣ оде-
жю, мѣкю нѣговѣ образѣ съ дѣгачкимѣ, а

☀ ☀

ГРѢАВЫМЪ НОСОМЪ, СЪ БРѢДОМЪ И СЪ РОГОВЫ?
ЗѢШТОСЕ ДѢКЛЕ ЁДЕ И ПІЕ, НЕНАВИДИ, И СВѢЖА,
ѠСВѢЖЮЕ И ПРОЧ. МѠРА ДѢКЛЕ ѠНОГА БАЛА
ШТОГОДЪ МѢСЛА БЫТИ, КОИ СВІРАЧЕ И ИГРАЧЕ
Ѡ ХРПЪ КЪПИ, САТЪРЪ И Ѡ СВОЕ ѠДЕЛО ПРЕВѢЛА-
ЧИ, А БАККЪСЪ; ПРЕПАСАВШИ СВОЮ ПРЕГАЧЪ ПО
СВОМЕ ДѢБЕЛОМЪ ТРѢХЪ, ВЪЧЕ ПІЖЕ И ЁЛО, КАШ
КАКАВЪ ТРѢДОЛЮБИВЫЙ ДОМАЖИНЪ, И ТАКЪ ВЪ-
КЪ СВА ТРОЙЦА СИРОМАШКЕ ЛЮДЕ ЗА НОСЪ, КАШ
ЧАШЪ ЖЮРАНА.

ЧЪДАНЪ ѠБЫЧАЙ! НЕЗАБѢЛЪЖЕНЪ НИГДИ Ѡ
СВѢТОМЕ ПІСМЪ, ПѢКСЕ ѠПѢТЪ ЗАБОРАВИТИ НЕ
МОЖЕ. НЕПРЕПОРЪЧЕСЕ СЪ ПРЕДІКАОНИЦЕ, ПѢКСЕ
ЁДНАКЪ ИСПѠЛНАВА. НЕ ЗВѠНИСЕ НА НѢГА, ПѢК-
МЪ ВѢРНЪ СЛЕДЕ, ЁРВО Ё ДЪБОКЪ ПЪСТІѠ ЖІЛЕ,
ПѢКСЕ ИСКОРѢНИТИ НЕДА, КОЛІКОСЕ ПРОТИВЪ НѢГА
ВІЧЕ, И ЗНОЙ ТАРЕ.

ДА Ё ѠБАЙ ѠБЫЧАЙ ИЛИ БОЛЪ РЕЖИ СЛЕ-
ПѢРІА, Ѡ ѠНИЙ ДѢЖНИЙ ПОПОВА И Ѡ НИОВІЙ
ПОЧИТАТЕЛА СВОЙ ПОЧѢТАКЪ ДОБІѠ, НЕ ПРОЗИ-
РЕСЕ СѢМЪ, НЕГЪ ИВНЪ ИЗЪ КНИГЕ ѠПОСТОЛА
ПАУЛА ВИДИ, КОИ ѠБРАЖѢЮЖИ ІДШЛОСАЖИ-
ТЕЛЪ

Телѣ старе Римляне на правый Законъ, ѹ-
запреще жестоко противъ истинъ и побуждава
Римляне, да ѡстае оубо Христѣанскомъ За-
конѣ непристойне обычае. Брато! (пише имъ
изъ Коринда Грчке Землѣ ѹ Римъ) Ноѣ е
прѣшла, а дань приближѡе, да ѡбацымо
дакле дѣла тѣмна, и да ѡбѣчемѡе ѹ Орѣ-
жѣ свѣта, и да какъ обдань чѣстнѡ ходимѡ,
не ѹждѣраню и ѹ пѣанствѣ, не ѹкоморица, ни
ѹ непостѣдности, не ѹ кавги, ни парвеню:
негѡ ѡбѣщете Гѡсподемъ Исѣсъ Христѡмъ,
и телѣ ѹгождѣна не чините ѹ пожеланю *).

Изъ оуби рѣчи видне очитѡ, да сѣ
незнабожцы држали иѡшѣ и онда Баалѣ, По-
кладѣ и ѡстале слепарѣе, кое Апостолѣ назива
дѣлы тѣмными, и зато имъ пише, да свѣ-
кѣ Сатурово одѣло, и примесе Гѡспода Ис-
ѣсъ Христѣа, то естъ негѡва Закона и негѡ-
гове Пазке, ерво е онѣ свѣтило свѣта, кое

про-

*) 1. Рим. 13. ст. 12.



ПРОСВѢТАВА СВАКОГА ЧОБЕКА ПРИХОДАЩЕГА НА О-
БЛИ СВѢТЪ.

Мыслю Люди нѡви, и онымъ старымъ
подобни, али нисмо незнабожцы, негѡ и-
споведамо Восточный Католический Законъ,
то есть правъ веръ, и потомъ просветилисмо-
е Господемъ нашимъ Исусъ Христомъ, какъ
Апостолъ сведочи; но одежю старъ и дела
темна, коасмо свѣкли, нисмѡ ишъ по нѣ-
говой заповѣди ѡбѣщали, негѡ ѡставили до
дрѣгій Поклада, а онъ учи: ѡбѣщымѡ, и
такъ бала, да ѡбѣщымѡ, да за ны выше
незнамѡ; иуди глѣдай какъсе то дѡе слаже:
быти Христанинъ, а обдержавати незнабож-
не обычае, койсѡ Христаниствѡ самимъ про-
тивни.

Иа мыслимъ, дабы чобекъ ѡве нѡжне
фашанке прѣке батиномъ, негѡ рѣчма или со-
ветомъ ѡкинути мѡгѡ; но бѣдѣжи, да мнѡ-
гѡ пѣта мѣжю такове Маскаре и Благородно
Лице помешасе, кое чобекъ ѡдарити несме, ер-

☼ ☼

КО БЫ ДОБІѢ ПРОЦЕСЪ, ДАКЛЕ ТО ПРЕПЯТСТВУЕ,
ИИДИ НЕ МОЖЕШЪ ИМЪ НИШТА.

КРОМЕ СВЕ ШАЛЕ, ДАСЕ НИШТО ОВЕ БАККЪСО-
ВЕ ИГРЕ УКИНУТИ МОГУ, МОЖЕ БЫТИ, ДАБЫ
ПРЕЖЕ КОИ ГОЛЫИ СИРОМА СЪКНАЧОМЪ ЗАОДЕТНЕСЕ
МОГАЮ, НА МЕСТО ОНИИ ШАРЕННИИ ОДЕЖА, ЗА
КОЕ ПРЕДЪ ПОКЛАДЕ МНОГИИ НОВЦЫ ИЗДАДУСЕ,
ПАКЪ ИСТОМЪ ЕДАНУТЪ ОБЪКУ, И ТО САМУ
ДОКЪ ТРИ МИНЕТА ИЗИГРАЮ, ПАКЪ ОНДА НА
ТАБАНЪ ЗА ОЖАКЪ БАЦЕ, НЕГЮ ОНДЕ ДА ЗА-
ЛЪДУ ТРЪНУ.

СВОЕЪ ДАКЛЕ ОНИ САТУРИ, ИЛИТИ ШУМНИ
СОБЛАЗНИТЕЛИ, КОИ СЛЕПЕ НАРОДЕ НА СВОЮ СЛУЖ-
БУ ПРИВЛАЧИШЕ, И КОЕ НАРОДИ ЗА БОГОВЕ ПРИЗ-
НАВАШЕ И ПОЧИТОВАШЕ, ПАКЪ ПОРАДИ ТОГА, ЕРЪ
ЛЮДИ НЕРАДУЮ ЛЮДИИ ОБЛИЧЕНЪ ТАКУ ПРИИ-
МАШЕ, КАКУ Ю ОВИИ САТУРА, ДОГОДИСЕ, ДА СПИ-
САТЕЛИ, КАДА БЫ МААНЕ СВОГА ВИЛАЕТА ОБЛИЧА-
ВАЛИ И У КНИГАМИ КЪДИЛИ, ОНЕ КНИГЕ БЫ СА-
ТУРОМЪ ИМЕНОВАЛИ, У КОИМА, КАКУСАМЪ ВЕЪ
РЕКАЮ, НЕБЫ НИ ЕДНОГА ЛИЦА СПОМЕНУЛИ, ПРЕМЪ
ДАБЫ МЛОГУ КОЕКАКВИИ ИЗМЫШЛЪНИИ ИМЕНА,



ради лепшегъ слоганъ речій, унѣтра умѣ-
шали.

Овакова дакле Читателю, ꙗ Славонцѣ
и свакоме Сѣрбинѣ привѣдо Сатѣра, кои безъ
свакога Мѣта, Хатара и Лицемѣрства све во
Обще Обличава и укѣрава стѣре, небалале и
шкѣдливе] Обычае, а не Люде! алисе по свѣмѣ
тѣме иЗбоде Мѣмѣгъ и Несмиръ Кѣдиловиѣ,
кой устремившисе са свѣмѣ силѣмѣ прѣтивъ Са-
тѣра, бранише стѣре слепаріе, гѣвореѣи Мѣмѣгъ :
Ѣкѣдѣ Воиникѣ Нѣшка Сатѣре писати? Чѣдно
питанѣ, ѡкѣдѣ? ни ѡкѣдѣ, шгѣно рекаѡ
Ѣзѡпѣ, заштѡ, акѡ ты све знашѣ, инди ни-
си Воиникѣ ништа ѡставѣѡ. Дрѣго. Ткѣ
што зна; бала да ѣ оно учѣѡ и чинѣѡ. Ѣт-
че! многосе коѣшта зна иЗъ виѣна и чинѣ-
на Людскогѣ, и нѣе пѣтребито да чѣбекѣ све
оно чини, што зна, Ѣсобытѡ што ѣ зло,
Ѣрѣ акѡ бы то такѡ бѣло, какѡ ты гѣво-
ришѣ, ты карашѣ Народѣ за грѣхе, инди бы
слѣдовало иЗъ твоей речій, да си самѣ оне грѣхе

чи-

чїнію, што ніе ни помыслити слободнѣ, а
їѡшѣ мѡнѣ повѣровати,

Нѣсмїръ Кѣдиловичѣ, ты бѡшѣ жюти съ
твоїмѣ нѣправымѣ приговѡранѣмѣ, да ѣ то
прѡтивѣ воїничестѣвѣ писати дѡбре стѣари, и
позїватисе гдїшто на свѣто Пїсмо. Ърѣ да
ты знѡшѣ, да єи слѡга Бѡжїи, и да не пѡ-
шешѣ ѡзѣ бѣдрѣ мѡчѣ бѣз ѡзрока, нѣгѡ даєи
рѣвноснїи ѡвѣстїтель ѡномѣ, кѡи злѡ чїни,
чѣи тога небѣ говорїю. Да ты знѡшѣ, да ѣ
то твоѡ дѡжностѣ (ѡкѡ єи старїи) млѡжега
покарати, кѡдѣ бїдишѣ, да пѡтемѣ не и-
де, кѡимѣ га зѡконѣ вѡди, ты то небѣ
говорїю,

И тѣби дѡемѣ за свѣдочѣ гдї кѡи рѣ-
дакѣ и зѣ свѣтого пїсма, нѣбыли ты прѣже вѣ-
роваю, кѡдѣ смѡтришѣ, да нїсѣ мѡе рѣчи.
ѡкѡ ли бысе зѡклинаю, зѡклетѣ сѡдашнѣга
врѣмена нѣйма вѣже ѡне свѡе прѣжашнѣ цѣне, ѡр-
бо ѣ и зѣ нѣ ѡбычѡй пѡстаю, чѣстѡсе пѡнавляю,
за нѣмарѣ држи, и тѡкѡ іѡисе вѣже не вѣрѣе.



Догадъ заклетва быше ѿ великомъ пош-
тѣню, и држаше ю за свѣтъ стварь, пакъ бы-
се найпосле чакъ онда ѿзѣла, кадъ бы найбе-
жа потрека и невола была, онда юнсе и ве-
ровало, а садъ за найманю стварь, за най-
манъ ѿбеканъ, потвержденъ и занеканъ,
кашъ многъ пѣта за истъ лажь, богмаюсе,
ѿзимаю на дѣшъ, небомъ и зѣмліомъ кѣнѣ-
се; пакъ іошъ и подвѣпѣтъ ѣдни говоре: Бог-
ме ѣсть, или нѣе. Моѣ ми дѣше, коіомъ дѣ-
шемъ, берѣшъ Богъ, и такъ далъ.

Нѣкій рече: садашной заклетви не трѣбѣ,
нѣгъ три ствари: Шѣширъ подъ пазухомъ,
три здрава прѣта и нечиста саветъ. Може
быти, да се на овоме свѣтъ и таковій криво-
клетвеніка находити, али и за овакове има на
два мѣста записана плакъ, на ѣдномъ мѣстѣ
вели: тко се кривъ закѣне, дамѣсе имаю ѿсе-
жи она три здрава прѣта. На дрѣгомъ мѣ-
стѣ каже: коіомъ мѣромъ тко свомъ искрен-
немъ ѿзмери, ономъ истомъ хожемѣсе и
вратити. И бражѣсе, ѣръ колико ѣ кѣжа,

челѣдїи, и великій Дѡмова ѡсирѡмашило, на
ништо дѡшло, и затаманило се, паксе вели,
не знае зашто, знае, те врѣш добрѣ; ербо
тѣже нїе поврѣжеко, кое нечиста совѣсть съ крѣ-
вомъ заклетвомъ къ себи привѣкла.

Инди Кѣдиловицю! ясе теби некую за-
клипати, тко не верѣе свѣтѡме писмѣ и Бѡ-
жїѡй рѣчи, онаи не верѣе ни заклетви. Я што
велишь, да е то прѡтивъ воинчества и ю-
начества, писати свѣте стварѣ, то ненависть
изъ тебе говори, а не ты, изъ тогаксе
мѡже явнѡ видити, да нїси ѹ рѣкѣ имаѡ ѡ
воиника и юнака вежїи негѡсамъ я, многѡ
вредни и племенигїи списанїи книга, кое и мѣ-
не истога на сочиненїе Сатѹра возбудиле есѣ.

Не карай ме дакле, што я оно излиш-
нѣ врѣме, кое ми ѡ мое дѣжне службе съвыше
ѡстае, на писанѣ вѣселїи, но порѣдъ тога и-
стиннитїи стварїи, на ползѣ мой доморѡда-
ца ѹпотрѣблѣвамъ. Некїи пишѣ исторїе, не-
кїи ѡ домостроителствѣ, а некїи шкѡлке кни-
ге за наукѣ; нека бѣде дакле и Сатѹръ Сла-



ВЕНСКІЙ, ДАСЕ КАДКАДЪ И ЎМЪ ПРООШТРИ И РА-
ЗЪМЪ ПРОСВЕТИ ЧИТАЮКИ ШАЛИВЕ СТВАРИ, БЕЗЪ
СВАКЕ ѠМРАЗЕ.

ЇКѠЛИ НЕ ЗНАШЪ ЗА ШАЛЪ, А ТЫ НЕ ЧИ-
ТАИ САТУРА, КНИГЕ СЪ КАШ И ЁЛА, НЕКА СЛАД-
КА, НЕКА КИСЕЛА, А У НЕКИМА ЙМА И ПАПРИКЕ,
КАКЪ ТКО МИЛЪЕ.

БВѠ ИДИ ЧИТАТЕЛЮ СЛАВЕНСКІЙ ОНЕ КНИ-
ЖИЦЕ САТУРА. КАЗАШАМЪ ТИ ѲЗРОКЪ ЗАШ-
ТОСАМЪ Ю ОВАКЪ НАИМЕНОВАШ, ПРИЙМИ Ю ДА-
КЛЕ ДРАГОВОЛНЪ, КАКЪСАМЪ ТИ Ю И ПІ ДРАГОВОЛ-
НЪ СОЧІНІШ И ПІСАШ, СЛЪЖИСЕ СЪ НІОМЕ, И ЗАРАВЪ
БЪДИ.

ПРЕЛЮБЕЗНА

СЕРБСКА ЮНОСТИ;

НЕСМЕЮЩИ КОМУ ТРЪДЪ ПРОВОДА МОГА, И ОБУ
КНИЖИЦУ, НАЗВАНУ САТУРЪ, КОМУ У СЕБИ РАЗ-
ЛИЧНЕ ПОЛЕЗНЕ И УВЕСЕЛИТЕЛНЕ СОДЕРЖАВА СТВА-
РИ, ПОСВЕТИТИ, НИТИ ДОВОЛНУ УВЕРЕНЪ БЫТИ
МОГУ, БЫ ЛИ И КОМУ ВЫСОКОГЪ ДОСТОЙНСТВА
ЛИЦУ ОБАКОВА КНИГА ЗА ПОСВЕЩЕНЪ ПРИЛИЧ-
НА БЫЛА, КАКУ ТЕБИ, ПРЕДРАГА ЮНОСТИ ОБОЕГЪ
ПОЛА; ЕСТЬ ТВОЮ НЕЖНУ МЕКОСТЪ НЕЗЛОБИВОГЪ
СРЦА, ПРЕЛАГУ НАКЛОННОСТЪ КО СВАКОМУ ДОБРУ,
ЛЮБОПИТСТВО КЪ ЧИТАНЮ ВЕСЕЛИИ СТВАРИ, И ЛЮ-
БОВЬ КО СВАКОМУ ЧОВЕКУ, НАЙБОЛЪ ЗНАМЪ МѢ МОЕ
МЛАДОСТИ ДО ДАНАШНѢГА ДАНА УТОМЪ, ШТО
СЪ ТОБОМЪ НЕПРЕСТАННУ ЖИВИУ И НАЙВЫШЕ ОК-
ХОДИУСЕ ЕСАМЪ; ЗАТО Ю НЕСУМЪННУ И ПОСВЕ-
ЖАМЪ ТЕБИ, ЕРВО ЗНАМЪ, И УВЕРАНЪ ЦЕЛУ Е-
САМЪ, ДА Ю РАДОСТНУ ПРИЙМИТИ, И МЕНИ ЗА
НЕДОСТАТКЕ ПОГРЕШЕНІА ОРДОГРАФИЧЕСКІИ, КОМУ,



не имаючи Срадографіе на прѣстомъ Сербскомъ
ѣзыкѣ, мораюсе находити у Овой книжицы,
драговѣлнѣ признати то и простити хѣшъ,
и да Ты радѣ Овакове нѣве и вѣселе, притѣмъ
пѣлезне, какѣ Теби любима юности, такѣ и
сѣакогѣ возраста и Стана Людма, стѣари
читашъ, и побѣждавашъ не самѣ парове и
сѣрстнике своѣ, нѣгѣ юшъ старіѣ твоіѣмъ рѣв-
ностию и башъ самѣ Рѣдителѣ ко читаню О-
ваковій вѣселій и пѣлезній стѣари, казиваючи
имъ, какѣ сладостъ, пѣлезностъ, вѣселостъ,
Обличеніѣ старій и злоувѣденній поганымъ Тѣр-
чиномъ Обычѣва, наравѣченіѣ различитій
стѣрка живѣта чѣвеческогѣ, и башъ самѣ пол-
зѣ у сочиненію стѣхова Сербскогѣ ѣзыка, Ова
книжица у себи содѣржава, и да кодъ тебѣ ни-
какѣво дѣбро дѣло, коѣсе Тебѣ ради изъ усердіѣ
ѣ твой Рѣдителѣ, Благодѣтелѣ и Учителѣ
учини, тайно ѣстати не мѣже, да Ты оно
Благодѣаніѣ съ вѣликомъ благодарностию и
вѣселѣмъ незлѣбногѣ срѣа цѣломъ свѣтѣ хѣале-
жисѣ дѣтски явити и ѣкрыти нѣжешъ. Прій-

МИ ДАКЛЕ ДРАГОВОЛНУ ОВО ДѢЛЦЕ МОГА ТРѢДА
МѢСТУ ЕДНЕ ЛЕПЕ ПѢСѢКЕ, КАКУ ШТОСАМЪ ТИ ГА
И ПѢ ДРАГОВОЛНУ ПОРЕДЪ МОЕ СЛѢЖКЕ ПРЕВОДИУ,
И НЕ МЕНИ, НО СОЧИНТЕЛЮ ОВЕ КНИГЕ, И ОНЫ-
МА ЛЮДМА, КОИ МЕ НА ОВО ОБЩЕПОЛЕЗНО ДѢ-
ЛО ВОЗБѢДИЛИ ЕСУ, СРДЕЧНУ БЛАГОДАРИ. ЧИ-
ТАЙ ОВЪ КНИЖИЦУ СЪ РАЗСѢЖДЕНІЕМЪ, ВЕСЕЛИСЕ
СЪ НИОМЕ И ПОЛЗУЙСЕ ИЗЪ НЕ; А МЕНЕ У ЛЮБА-
ВИ ТВОЮ СОДЕРЖИ, У КОЮ СЕБЕ И ОВО ДѢЛО
ТРѢДА МОГА ПРЕПОРѢЧАВАЮЩИ ЖЕЛИМЪ СЪ СЕБѢ
СРЦА, ДА ЗАРАВЕГЪВѢШЪ.

ТВОЙ

У СѢКЪ 20. СѢКТѢМВРІА

1793.

ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬНЫЙ
СѢФАНЪ РАЙЧЪ
ПРЕВОДИТЕЛЬ.



ЧАСТЬ ПЕРВА.

САТУРЪ

пѣва ѱ стѣховы

СЛАВОНЦЕМЪ.



I.

КАЗЪЕ ЛЕПОТЪ СГНА СЛАВОНІЕ.

СЛАВОНІЕ ЗЕМЛЕ ПЛЕМЕНИТА,
ВЕСМА ТЫСИ ЛЕПѠ ѱЗОРЫТА,
НАКИЖЕНА ЗЕЛЕНЫМЪ ГОРАМА,
ѠГРАЖЕНА ЧЕТЫРЫМЪ БОДАМА.
НА ПРИЛИКЪ ЗЕМАЛЕСКОГА РАЖ
РѢКЕ ТѢКЪ СА ЧЕТЫРИ КРАЖ.
Ѡ ИСТОКА ДЪНАВЪ БОДА ПЛИБА,
СА ЗАПАДА СТУДѢНА ЙЛЛОВА,
Ѡ ПОЛЪ НѠКИ ДРАВА БОДА ТѢЧЕ
КОДЪ ЙЛЬМАША ѱ ДЪНАВЪ ѱТИЧЕ.

А

Іошъ





Іошъ ѿ подне Сѣва вода тече,
 И ѿ Дубавъ ѿ Београдъ чеше.
 По тебе се свѣ бѣле градови,
 Како по води сиби лабудови.
 Бродъ, Градишка, Сѣсекъ и Варадинъ,
 Што се справъ ны иль Нишъ, или Видинъ.
 Іошъ бароше имашъ племѣните,
 Коѣ тебе са сви страна ките.
 Пожжега ѣ и Вировитица
 Церникъ, Пакрацъ и іошъ Плетѣрница,
 И Балпово, Каптолъ, Кѣтѣво,
 О старине Ігѣменство ово,
 Нашицеѣ іоштеръ, Велика,
 Бродъ и Кобашъ и Новаградишка а).

Пакъ

а) Нова - градишка подъ планиномъ Слав-
 чомъ, полъ сѣта исподъ Церника къ Сѣви идѣти.
 Потокъ, кой крозь Церникъ, онаи и крозь новъ
 Градишкѣ тече. Године 1748. баше ѡбде салло
 стрниште и житомъ посѣано полъ. Генералъ Ба-
 ронъ Внгелсхѡфенъ, Посланикъ Дворскій, прійли
 на ѡвома поля Градишкѣ Краинѣ подъ свое ѡ-
 правленіе. Прѣке тога баше Славоніа раздѣлита
 ѿ Краишнике и ѿ Колморска добра; пакъ ѡпетъ
 Колморска добра ѿ три Варлаѣе: Вировитич-
 кѣ, Пожжечкѣ и Срепскѣ; а Краишници ѿ три
 Регименте: Градишкѣ, Бродскѣ и Митровачкѣ
 иль Варадинскѣ. Иладоше онда ѡбе Краине
 свое



Пакъ ѿ Йллоктъ, Осеку и Вжковаръ,
 Бинковцыкъ, Шаренградъ, Дажковаръ.
 Рума, Ирригъ, Зёмънъ, Митровица,
 и Сланкамень, доль ниже Карловца.

А 2

Ма-

своё Обр - Капетане, Капетане, Войводе, Барак-
 таре, Стражаллештере, Фире, Десятнике или Па-
 личнике, Кнезове и просте войнике. Осилъ О-
 вихъ быаше кодъ сваке Колпаніе по еданъ Ха-
 раллаша, и по 12. Пандъра, койсе носыше какъ
 и пустаіе: да болѣ тераю ны, али они ныкъ лно-
 го боли ѿ нихъ были, коѣ послѣ ѿведши Ба-
 ронъ Тренкъ ѿ Баварію, полѣша съ нимъ миро-
 нике пустаіе, пакъ чинѣи по обычаю тволе, ѿ-
 тиллаше ѿ людѣи ново добро, и задалоше илтъ
 таковый страхъ, да после, кадъ съ долазили пра-
 ви Краишницы ѿ Прайсколтъ ратъ ѿ Слезію и Га-
 зонію, боахъсе нихъ онѣи жители, и прозваше
 ихъ Пандъры. Али нека остане ово. Иа ни-
 салъ ѿбекаш писати Історію ѿ Славоніе, негъ
 Сатѣра; ово пакъ истомъ ѿ нове Градишке хо-
 тѣю да ти покажемъ; ербо знамъ нѣзинъ поче-
 такъ. Колленданти дакле, кой быше ѿ Гради-
 шкой, Бродъ и ѿ Варадинъ, владаше са своимъ
 Краинолтъ, и коѣбы заповеди ѿ Осечке Генералъ
 Колланде прѣимали, (ѿ то време Генералъ Ко-
 лланда быше ѿ Осекъ; а послѣ ѿ Варадинъ пре-
 сѣлисе) оне бы и Капетанолтъ свакиѣ ѿ своіой
 Краи-



Манастире тако жеръ имадешъ,
 Бешъ слышай, акъ жешъ да знадешъ:
 Еданъ има и веровитица,
 Лепъ Манастиръ, то знадъ и деца,
 Дрѣ-

Краини издавали. Полненутый Баронъ Внгалсх-
 Фенъ прїиали Градишкѣ Региментѣ подъ управленіе
 свое онде, гдѣ е сѣде Варошъ Нова Градишка, и
 даде Регименталъ изъ Бѣча донешеннѣ власть
 ѡсудити, и слакнѣти злочинца, кое прѣке нисѣ
 иллае. Начини изъ двѣ Колпаніе три. Поста-
 ви властите Обристерѣ, Обрист-Лайтенанте, Об-
 рист-Вахталлаисторѣ, Капетанѣ, Капетан-Лайте-
 нанте, Обрист-Лайтенанте, Унтер-Лайтенанте,
 Бауактарѣ, Стражаллаештерѣ, Фирѣ, Фурирѣ, Ка-
 прале, Таллѣурѣ, Фрайте и ѡпредѣленнѣ брой
 простыхъ воиника, ерѣ прѣке баше оноликѣ,
 коликѣсе е ѡдѣвати моголо. Онъ дакле ѡведе
 еднолико одѣло мундира кодъ Офицѣра и про-
 стыхъ Солдата, койсе прѣке ѡдѣвахѣ, какѣ е
 ткѣ могош. Избра онде быти столнолаѣ Ме-
 стѣ ѡ ѡбе Региментѣ. Заповеди да сѣ изъ старѣ
 Градишке пренесе столица и Управленѣ онде, и да-
 сѣ назове Нова Градишка. Обрист-Лайтенантъ
 Баронъ Бѣкъ изъ Богичевица начини прѣвѣ гости-
 ницѣ, Обристерске кѣжѣ, Касарне, великѣ Стражѣ
 и табницѣ, свѣ ѡ дрѣвета. Пренесе изъ Богиче-
 ваца ѡ Нова Градишкѣ, и сѣде прѣвый заповѣдати и



Другій имашъ у старой Градишкѣ,
 у Церникѣ, Пожжеги, Великой,
 у Нашица, Бродѣ, Джковарѣ,
 у Осекѣ, и у Вжковарѣ,

у

ѿ онога времѣна управлѣти новолѣ Региментолѣ.
 Почне прѣвый крѣтити ширѣе пѣтове, и правити
 тверже кѣпрѣе. Насели у крѣчалѣ прѣвогъ Неллецкогъ
 Крѣчалара иленолѣ Мейшѣ съ двелла Пекары. За
 тимѣ начини себи кѣкѣ Неллачкѣй Ковачѣ Францѣ
 Ганснекѣ: после обога доселие изѣ Гюсне Кнезѣ
 Іоаннѣ Фешдѣровиѣ и доведе собомѣ тридесетѣ
 Фамилѣа, кой прѣби седоше онде, и почеше кѣкѣно
 Господарство. ѿ оно доба умножаваше трудо-
 любивѣи Поглаварѣ новѣ Градишкѣ, на тай начинѣ,
 да садѣ, кадѣ и ѿ нѣ пишелѣ, находѣе у нѣой
 59. боиничкѣ, а 100. Пѣргерскѣ доллова, и едла-
 наестѣ двѣкѣна. На мѣсто онѣхѣ ѿ Обристера
 Шлида дрѣвѣныхѣ доллова и касарнѣй, сазиданесѣ
 после двѣ плѣменѣте кѣкѣ за Ставѣсѣ - Офицѣре,
 Парохѣалне такоферѣ, поредѣ коѣ капѣла стѣ Фере-
 зѣе дѣчисе, а чѣтыри Касарне и велика Стража ѿт-
 бораю лице пѣацы. Осилѣ обнѣхѣ илладѣ двѣ цр-
 кве, Риллака едѣна, а другѣа Восточногѣ закона,
 такоферѣ двѣ Школѣ, и кѣкѣ Трговца Геѣргѣа
 Мандровиѣа на двѣ ката, коѣ свѣ и здалѣка ѿтѣво-
 раю варошѣ Новѣ Градишкѣ, и даю ѣой ѿ себѣ
 свѣтлостѣ. Планина Слабча, около коѣсе е ѿба-



У Иллоку и у Шаренградъ,
 Варадинцы единыи имаду.
 Свѣсѣ ово домови Фратарски,
 Ялъ послѣшай гдѣсѣ Калѣжерски:
 Пакра има, и јошѣ свѣта Анна,
 Дрѣги свѣсѣ на Фрѣшкихѣ планина.
 О Сѣвера єсть Прибина глава,
 У средѣ Фрѣшке стгои Бешенова.
 Пакѣ ѡстали Гипша, Шишаговацѣ,
 И Хопово, Ковѣждинѣ, Раковацѣ.
 Гергѣтегѣ є, Крѣшендолѣ, Рѣмета,
 Мѣнсе чини ѡсе не помѣта,
 Врѣ јошѣ єданѣ има Раваница
 Дрѣгѣи Пѣзакѣ, трѣтѣи Пѣтковица.
 Јошѣ има дешѣ Славоніе моѣ,
 Тко те слави, ѡкѡ питашѣ коѣ,
 Сремѣ те дѣчи по свѣмѣ ѡколишѣ,
 Какѡ Ставро, и Плиниѣсѣ пишѣ,

Да

вѣсѣ Церникѣ, и село Мала, тѣм до нове Гради-
 шке, стои предѣ нѣмла ѡкрашено Капеломѣ стого
 Вѣкѣнтѣа, и накиѣено плѣдениты винограды, изѣ
 кой у пролѣѣе найѡгоднѣи олірисѣ различитого бо-
 ѣа, вѣтрыѣѣ жителѣмѣ у ѡста задѣхѣе, у лѣто
 сваке брѣте боѣе дае, ѡ у ѣсень Славча славнымѣѣ
 виномѣѣ наслаѣюе. Ово ти є ѡнди читателю ѡна
 Нова Градишка, коѣ пре 40. година нѣе была, ѡ
 саде єсть, и ѡ коѣ ѡмле ѡмла Градишка Регѣ-
 ллента.



Да ѹ време Августа Кесара,
 Не бы вѣкии надъ Сремомъ житница,
 И іошъ едногъ именемъ Сегеста,
 Или овомъ вѣкъ имена негта;
 Негъ Суссекъ да ѣ, потвараю,
 И говоре да правъ имаю.
 Іошъ те дрѹге воде послѹжю,
 Ранѹ мѣлю, и рыбѹ подаю.
 Пакра, Церникъ, Цернацъ и Орлава,
 Битъ, Битѹла, Босѹтъ, Вѹка, Стѹдба.
 А ты лежишъ по средѹ Обыхъ вода,
 Какъ една зелѣна либада.
 Богъ ѣ тебе лепѹ провидѹ,
 Свакоѹкимъ плодомъ ѹкрасѹ,
 Да ти роди вино и пшеница,
 Коме рани и юнакъ и птица,
 Марѹ даѹ свакоѹке фѣле,
 Конѹ, воле, свинѹ, Овце, пчѣле.
 Имала си предъ Обимъ юнака,
 Какъ каже писмо и Кроника,
 Кой ѹ вѣкъ славно воѣваше,
 Ово име Славаи добыше.
 Съ Александромъ ѿ Македоніе,
 Кой нима даде дозволѣніе,
 Башъ ѹ писмѹ такъ говорѣки,
 Да не може нитко после рѣки,
 Да намъ нисте были помощницы,
 Храбри свагда на гласѹ воиницы.



ВѢРОСТЕ НАМЪ У ВѢКЪ БЫЛИ ВѢРНИ,
 ПРЕБЫВАЙТЕ У КРАЛѢВСТВУ МИРНИ,
 ПАКЪ АКО КЪ ВАМЪ КОИ НАРОДЪ ДОЙДЕ,
 И МѢЖЪ ВАМИ ПРЕБЫВАТИ ПОЙДЕ,
 УЗМИТЕ ГА ЗА ВАШЕ ПОДДАИНЕ,
 НЕКЪ ДА ДАНАКЪ, А НЕ ЧИНИ ТАИНЕ,
 ЗА СВЕДОЧЕВЪ СВИХЪ ОБЛАСТІИ ОВИ,
 ЗАКЛИНѢМЪСЕ ВѢЛИКОМУ ІУБИ,
 И ТАКО МИ ПЛАТА И МИНЕРВЕ,
 НЕ СЪМНАЙТЕ БЫ У ТОМУ НИ МЕРВЕ.
 НЕКЪ Е СВЕДОКЪ ХАЗНАДАРЪ ЯДЛЕТА,
 ДА ВАМЪ НИТКО У ТОМУ НЕ СМѢТА.
 ПОСЛЕ ТОГА ЗА МНОГО ВРЕМЕНА
 ТЫ ПРОМЕНИ И МНОГУ ИМЕНА,
 ВЪРЪ С ПОЧѢТКА СЛАВАНИСЕ ЗВАСТЕ,
 ПАКЪ НАЙПОСЛЕ СЛАВОНЦЫ ПРОЗВАСТЕ,
 ВЛЪ Ѡ СЛОВА ОВО ИМЕ ДОШЛО,
 ИЛЪ Ѡ СЛАВЕ ПРОЗВИЩЕ ИЗИШЛО;
 ЗНАТИ НИЕ, ВЪРЪ Е БЫЛО ДАВНО,
 НЕКИ ПИШУ, АЛЪ Е ВЕРЛѠ ТАМНО.
 ІАЛУРІА ЗА ТИМЕ ПОСТАДЕ,
 И КРАЛѢВАТЬ НАДЪ СЛАВОНЦЫ СТАДЕ,
 ОНИ НИ ТАДЪ ІАЛУРЕМЪ НАЗВАШЕ,
 И СВОЕ ИМЪ ИМЕ ПРИДОДАШЕ.
 ПОСЛЕ ТОГА КЕСАРИ ИЗЪ РИМА,
 СЛАВОНІЮ ДОБЫШЕ И СРЕМА,
 ПРОМЕНУШЕ ИМЕ СЛАВОНІА,
 ПАКЪ НАЗВАШЕ СЛѠВСКА ПАНОНІА.



У дѣржавѣ Народъ подѣлише,
 И различнымъ именна назваше.
 Яль и обо юште вала знати,
 Да ты бѣше ѿ свію нихъ матери.
 ѿ Чѣскога и ѿ Полонскога,
 ѿ Вандалскогъ, и ѿ Хорватскога,
 ѿ Моравскогъ, и ѿ Московскога,
 ѿ Словачкогъ, и ѿ Боланскога.
 Далматинскогъ и Сербскогъ ѣзыка,
 Мати бѣше, то ѣ твоа дика.
 Пакъ кадъ едножъ ти бѣше у мирѣ,
 Прими законъ и Хрїстіанскѣ вѣрѣ,
 Имала си книге и Пазке,
 ѿ Кирїлла и Медода рече б)
 Что ѣ выше, и свѣтогъ Іеронїма,
 Славонїа доста книга има,
 ѿни церквямъ учинише службѣ
 Да Славенски Лутѣргїе службѣ
 И часове Славенски читаю,
 Далматинцы что и садъ имаю.

б) Дасѣ овїи двѣ восточна Апостола сѣе сла-
 венске Народе у Россїи, Болгарїи, Сербїи, Босни,
 Славонїи, Кроаціи, Даллаціи, Моравїи, Бохѣ-
 мїи, Стїрїи, Карнїолїи, Полскои и проч. живѣще,
 ко хрїстіанскои вѣры обратили, свѣто писмо и цер-
 ковне Книге на славенски превели, и сѣе службе бо-
 жїе по восточномъ Исповѣданїю, самилъ Папалъ
 римскилъ на то соизволившилъ свѣда ѣвели; то
 ѣ у садашна врѣмена тако доказанно, да никакѣ
 сѣманѣ выше неїлла.



II.

РАЗОРЕНЪ СЛАВОНІЕ ЧРЕЗЪ РАТЕ И
БОЕВЕ У НИОИ БЫВШЕ.

И БУКАМЪ СЕ ЗАТО ЛОМЕ ГРАНЕ,
ВРЪ БО ВЪКЕ ДАЮ ИЗЪБРАНЕ,
ТАКЪ И ТЕБИ СЛАВОНІЕ МОА,
УКИДЕСЕ СВА КРАСОТА ТВОА,
ВРЪ ДУШМАНИНЪ ТЕРПИТЬ НЕ МОЖАШЕ,
ПЛОДНЕ ЗЕМЛЪ, ПЛЕМЕНИТЕ ПАШЕ,
СРЕМЪ БО НИМА ТРЪНЪ У ОКЪ БЕШЕ,
ЗАТО НЪМЪ И НЕ НАВИДИШЕ;
ТЕ САДЪ ОБАИ, САДЪ ОНАИ НАВАЛИ,
ДОКЪ ГА СВЕГА ЦЕЛЪ НЕ ПОПАЛИ,
ШТО АТИЛЛА НЕ СРЪШЕНЪ ВЪСТАВИ,
И ВИЛЪЕТЪ ПОСЛЕ НЪГЪ ВЪПРАВИ;
ТО СОЛИМАНЪ ДОШАВЪ ИЗЪНЕДА,
И УДАРИВЪ СА ТРИСТА ХИЛДА,
СРЕМЪ ГРАДЪ СРЪШИ, И ЗЕМЛЮ САВЛАДА,
ЗА ПОЛ ДРУГЪ ВЕКЪ СЛАВОНІОМЪ ВЛАДА,
И НАСЕЛИ ТЪРКЕ ИЗЪ АЗІЕ
КОИ НИШТА, НЕГЪ КЪКЪРЪЗЪ СІЕ,
ТАДА ПЛОДНЕ ЗЕМЛЪ ПРОТЪЖИШЕ,
ВРЪ И ТЪРЦЫ ШТО ЧИМЪ НАРЪЖИШЕ.
И ПЛАНИНЪ ФРЪШКЪ ЗАПЪСТИШЕ,
ГДЪНО СРЕМСКИИ ВІНОГРАДИ БЫШЕ,

Прѣбѣтъ Кѣсарь башъ изъ Срема града,
 Докле іоштеръ Славоніомъ влада,
 Найпре поче на Фрѣшкѣ Планини,
 И плѣменитъ виноградъ начини,
 Пакъ и друга Сремачка Господа
 Ёрѣо свакомъ быше слобода;
 И Планинѣ такъ нажитише,
 Да веселѣ въ оно време бѣше,
 Куда Кѣсарь съ многимъ плѣмениты,
 У шѣтанѣ достоаше ити,
 Ёрѣ прамъ Града та Планина бѣше,
 И зато ю чѣстѣ походише.
 Ялъ ю Тѣрцы после ѡпѣстише,
 Лѣпе лѣзе, винаге погаше,
 Со церква начини жаміе
 У многима быша пѣстахѣе.
 Што се Полка разбѣгнуло бѣше,
 По зѣговѣ и по шѣма быше,
 Оно Тѣрчинѣ на трагъ къ себѣ поззва,
 Нека ради, и съ Тѣрцы прѣбива,
 И некамѣ вернѣ данакъ дае,
 Я Тѣрчина властника признае.
 Сто година и петдѣсетъ быше,
 Ёдни кажѣ да има и быше,
 Што неверникъ зѣмліомъ ѡправлаше,
 Ялъ да рѣкнемъ болѣ, рассыпаше.
 Ёрѣ докъ такъ скѣпа прѣкываше,
 Тѣрске кѣже и Хрѣстіанске Наше,



ДОКСЕ ЖЕНЕ СЪ БЪЛАМА ПОЗНАШЕ,
 ДОКСЕ ДѢЦА СЪ ТЪРАДМА ИГРАШЕ,
 ДОКСЕ, РЕКЪ, ЗАЕДИЪ ВЛАДАШЕ,
 ДОТЛЕ ТЪРЦЫ ЗАО ИЗГЛѢДЪ ДАШЕ,
 ОБЫЧАЕ БЛАГЕ ПОГЪБИШЕ,
 Я ПОГАНСКЕ ПОМАЛО ПРИМИШЕ.
 КАДСЕ ТЪРАДЪ СКЪПЕ НА ЗБОРОВЕ,
 НАШЕ ЗВАХЪ, ДА СЪ НИМАСЕ СЛАВЕ,
 КАДЪ ТЪРКИНЪ СТАНЪ ИГРАТЬ КОЛО,
 ОБКРЕЪСЕ СВЕ У НАШКОЛО,
 И ВАШЕ СЕ ДѢВОЙКЕ УХВАТЕ,
 ИЛЪ КОДЪ МЪЕ, ИЛЪ НЪГОВЕ ФАТЕ.
 ДОКСЕ МОМЧАДЪ СЪ ТЪРАДМА МѢШАШЕ,
 ОБ ОНДАСЕ ПОВАТЬ НАУЧИШЕ,
 ВЕРЪ, ДЪШЪ, ДАСКЪ И ГРОБНИЦЪ,
 ОТЦА, МАЙКЪ (СЪ ПРОШГЕНЪМЪ) СТРАЖНИЦЪ.
 ОБ ТАДА Е КЪРВАРЛЪКЪ ПОСТАВ,
 ЗАО ИЗГЛѢДЪ И ОБЫЧАЙ ОБСТАВ,
 ОБ ОНДА Е ОБСТАЛО ПОВАНЪ,
 ПРЕЛО, КОЛО И АШИКОВАНЪ.
 И ОБСТАЛЕ СВАКЕ НЕПОДОКЕ,
 ДѢЦА УЧЕ, ДОКЛЕ И НЕПОГОДЕ.
 НЕСТА СТЫДА КОДЪ ЖЕНЕКОГА ПОЛА,
 СЪ ТЪРКОГЪ ПРЕЛА, И СЪ ТЪРКОГА КОЛА.
 НЕ ПОЧТЪЕ МЛАЖИ СТАРИЕГА,
 НИТИ СЛЪША, НО ПРЕТИЧЕ НЪГА.
 ОБ ТАДА Е ПОСТАЛО ЧАРАНЪ,
 ВЕШТИЧИНЕ, И БЪЛСКО ВЪРАНЪ,



Кое оне съ сокомъ донесоше,
Славонию съ нима штробаше.
И штрале многе окычале,
За коесе юшъ и данагъ кле,
Паксе ево излечить не дадъ,
Ерво корень дубоко имадъ.

III.

Поправлѣнѣ Славоніе по изгнанію Турчина.

После какъ Турке истерасте,
Славонию шпетъ населисте,
Шпштенъ ш Туракъ найдосте,
Безъ уредбе и нашка юште.
Знамъ, юнацы многи изгинше,
Али не намъ кудсе книге деше,
Коебы вамъ языкъ уздержале,
И съ другимсе небы помешале,
Каксе е Турекій помешавъ,
У вашъ языкъ такъ веравъ шшавъ,
Да и сада полакъ Славоніе,
Юкъ балла имъ сажжи местъ ние,
А истеремъ, на место, акѣ,
Бакемъ, какъ, знаменоватъ хоѣе.

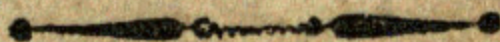


Брашеници говори Заира,
 Када гладанъ не имаде Мира,
 И ѿстали многѡ рѣчій вышше,
 После себѣ Тѡрцы ѿтавише,
 Коѣ кады хтѣѡ споминати,
 Неби могле в ѡвѡ книгѡ стати.
 Кроме тога Славоніе моѡ
 Ёдна има іошъ погрѣшка твоѡ.
 Ёрѣ ѡ теби іошъ Людїи имаде,
 Кои добрѡ говоритъ не знаде.
 Я ѡ книгѡхъ штоѡю говорити,
 И самъ себѣ толикѡ морити,
 Кадъ ѣ малѡ кой ѣ ѡчиѡ,
 И самъ себѣ ѡ младостъ трѡдиѡ,
 Негъ и ѡно ѡкѡ штогодъ знаде,
 Скору са свимъ ништа не баладе.
 Алъ по души Сѣрбски говорѡжи,
 ѡмрѣжемѡ, бала правѡ рѣки,
 Да ѡнъ томѡ сасвимъ ни кривъ ніе,
 Ёрѣ ты нѣма ни ѡрѡграфіе;
 То ёсть книгѡ ѡ Правописанѡ,
 И ѡ рѣчїи Правоговорѡнѡ.
 Коѡ ѡчи правѡ говорити,
 Правѡ писати, ѡ іошъ болѣ чити.
 Ты имадешъ и разумныхъ Людїи,
 Или неѡе да се нитко трѡди,
 Нити хоѡе да на свѣтлостъ даде,
 Прѣмъ ѡкѡ ю сачинити знаде.

Нѣгѡ Народъ нѣка стои́ такѡ,
 Достамъ ѣ што́ онъ зна́де самѡ.
 За то́ си́ ты на толи́кѡ спала,
 И ѡ́ таквомъ стáню застáла;
 Да и́ данасъ тебѣ ѡ́правляю,
 И на правъ стáзѡ наставляю,
 Алъ́ те́ ѣвѡ наставити нѣ́же,
 Докле́годеръ шко́ле не по́ме́же,
 Ко́еносъ башъ́ закона стѡ́пи,
 Поклѣмъ чѡ́бекъ рáзмъ ѡ́ се́ скѡ́пи.
 И на́зчи Бѡ́жїе заповѣ́ди
 И ѡ́стáлѡ што́ за тѣ́ма слѣ́ди
 Пакъ́ онъ зна́де послѣ́жити Бѡ́гъ,
 Порѣ́дъ то́га и́ Стáриемъ свѡ́мъ.
 Све́колико то́ за на́зкомъ сто́и,
 Алѣ́ нѣ́же да нѣ́тко на́стои;
 Алъ́ а́кѡ́же, терпѣ́лива бѣ́ди,
 Зна́де онáи, ко́и на́ми е́ди,
 Тра́жи́же онъ ѡ́ свáкогъ пáмети,
 Ко́ли́кѡ ѣ́ ко́мъ даѡ́ талѣ́нты.
 А́ ты рáди небы́ ли до́била,
 Што́ до́гаде ю́шъ ниси́ имáла
 То́ е́сть шко́ле и́ дрѹ́ге на́зке,
 Да не паднешъ́ подъ́ дѡ́шманске́ рѹ́ке,
 Въ семъ́ слѣ́ди просвѣ́щеннымъ́ лю́дма,
 Ко́и свáко чѣ́не до́бро ѡ́дма;
 Пáкѣ́ Цѣ́ркве бы́ти на́ки́чене,
 И съ́ на́зкомъ б́лагомъ́ провѣ́чене;



Брѣ доиѣта, ткогодѣ Церквѣ кѣти,
 Онѣ ѿ сѣрдца благаго Бога мѣти.
 Другачіе, и безѣ Боголюбѣства,
 Ваше знанѣ не баладе ништа.
 То ѹпамѣти мой добрый Славонче,
 Домородче и драгій Зѣмлаче.
 Пакѣ акѡ те нѣе Отацѣ даѡ,
 Ни ѹ школѣ, да ѹчишѣ, поглаѡ,
 Шали дѣте нѣка книгѣ ѹчи,
 И не даймѣ даѣ коекѣдѣ мѣчи.
 Сви не могѣ быѣть заповѣдницѣ,
 А іошѣтѣ манѣ божіи Свѣщенницѣ,
 Или могѣ сви быѣть посленицѣ,
 И іошѣ кѣ томѣ разѡмни бойницѣ.
 Пакѣ кадѣ пойдешѣ бѣже ѹмирати,
 И ѿ дѣцы Богѣ ѡвѣтѣ даѣти,
 Талѣжешѣ нима Остѣбитѣ найбѣжи,
 Брѣ Сынѣ Мѣдарѣ, хоже знѣти стѣжи,
 Аколисе другачіе мѣчишѣ,
 Текѣѣтѣ блага, а книгѣ не ѹчишѣ,
 Ненаѣченѣ разѣпе свѣколико,
 Дабы было іошѣ два пѣтѣ толѣко.





IV.

САТУРЪ КАЗДЕ УЗРОКЪ, ЗАШТО У
СЛАВОНІИ НІМА ШКОЛА.

КАДЕ ТУРКЕ САСВИМЪ ИСТЕРАСТЕ,
СЛАВОНІЮ ШПЕТЪ НАСЕЛИСТЕ,
СВѢ Ш ОНДА ОНАСЕ ШПРАВЛА,
И У НОВЫИ ОБЫЧАИ ПОСТАВЛА;
АЛСЕ ЕВШ ПОСТАВИТЪ НЕ МОЖЕ,
ТѢШКА КВАРА! СЛАВА ТЕБИ БОЖЕ.
БРЪ СЛАВОНАЦЪ ДЕЦЪ И НЕ БОДИ,
ДА ИЗЪ УЧЕ ИЗЪ, БУКИ, И ВЪДИ.
НЕГШ ИМА ОБЫЧАИ ОБАКІИ,
КАДМУ РЕКНЕСЪ, ШТГОВОРИ СВАКІИ:
НИ МОИ ОТАЦЪ НИЕ ЗНАШ ЧТИТИ,
АЛЪ Е МОГАШ МАЛШ БОЛЪ ПИТИ,
НАШИ СТАРИ НИСЪ ПИСАТЪ ЗНАЛИ,
АЛЪ СЪ БОЛЪ, НЕГШ САДЪ, СТАЛИ.
О СЛАВОНЧЕ! ТЫСЕ ВЕРЛШ БАРАШЪ,
КОИМИ ГОДЪ ТАКШ ШТГОВАРАШЪ,
БАШИ СТАРИ ЕСЪ КНИГЪ ЗНАЛИ,
СЕРБСКИ ЧТИЛИ, А СЕРБСКИ ПИСАЛИ,
АЛЪ ВЫ САДЕ НИКАКШ НЕЖЕТЕ,
НЕГЪ ЗА НЕМАРЪ СВѢ КОЛКО МЕЖЕТЕ,
БОЛИШЪ ДЕТЕ ЗА КЕРМЦЫ ПОСЛАТИ,
НЕГЪ У ШКОЛЪ, ДАСЕ УЧИ, ДАТИ;





Коѣ нїе ни наестисѣ кадерѣ ,
 Пакѣ га ѱчишѣ вѣѣкѣ проваги матерѣ .
 Тыга неѣкешѣ ни то наѣчити ,
 Какѣѣесе само прекерстити ,
 Неѣсе почнешѣ самѣ съ нїме и҃граги ,
 И срамотне рѣчи говори҃ти .
 Да Матери онѣ ѱпече Майкѣ ,
 Пакѣ да бежи кѣ своему Бабайкѣ .
 Неѣке тебѣ , ты мѣ іошѣ говоришѣ ,
 И , ѱ зло часѣ по неѣга , слободишѣ ,
 Неѣме те се онани додеги ,
 Ёрѣемѣ ю кѣчкѣ ѱдарити ,
 Неѣка плаче тамѣ ѱзапѣѣю ,
 Ёли такѣ драгїи Соколиѣю ?
 Пакѣ кадѣ дѣте свою Матерѣ згоди ,
 Сонда теки ѱ томѣ ѱгоди ,
 Тысе смѣешѣ лѣдѣ и безчестнѣ ,
 Што ѣ дѣте вѣѣкѣ такѣ паметнѣ ,
 Алѣ да оно памети имѣде ,
 Пакѣ іошѣ свою неѣреѣю познаде .
 Те да обе ископа ты очи ,
 Какѣ ѣдномѣ , койга заѣ ѱчи ,
 Тобы была твоѣ права плаѣка ,
 Коѣносе злочинцѣ повраѣка .
 Такѣ ли съ рѣчи Родителѣ ,
 И безгрѣшне дѣце Прїѣтелѣ ?
 Такѣ ли мѣ ты дѣшѣ наѣке ,
 Коѣѣега довести на мѣке :



А ни теби неже быти добру,
То ти кажемъ я, мой предрагій Побро,
Брѣво вѣла, дага добру учишъ,
И малѣно юштеръ шибомъ казнишъ,
Да пошгѣе своѣ Родителъ,
И вѣстале добре Пріѣтелъ,
Пакъ да люби Материнъ рѣкъ,
Брѣ га роди подносеки мѣкъ.
Юшъ ѣ дѣте едно тѣшко брѣме,
О комъ вѣла да пробѣдешъ брѣме,
И научишъ Божѣ заповѣди,
Некъ Христіанскій добаръ животъ слѣди:
Якъ нежешъ тыси непріѣтель,
И дѣчице твоѣ погубитель,
Кои рѣдишъ, да погубишъ дѣте,
На тѣи начинъ, бы сами бидите;
Брѣ кадъ чини каквогодъ зло дѣло,
Теби га ѣ некарати милу,
И научи красти юшъ изъ мѣла,
Пакъ напосле доже на вѣшала.
Тыси ѣзрокъ свемъ коликомъ,
Дажешъ вѣвѣтъ Богъ великомъ,
Штога ниси такі покарѣ,
Кадъ си надъ нимъ полнѣ власть има,
Негъ зло чинитъ немъ допѣтитъ,
Инди видишъ да сига ѣбѣ.
Бѣто дакле штомъ твоѣ шѣла,
Бѣднѣ даде, погана вѣшала.



Ты́ самъ зна́дешъ сѣдѣйскѣ правицѣ,
 Ко́мъ гѣби сва́кога ѹбѣицѣ,
 Ка́кволикѣшъ има́ти ѹзда́нѣ,
 За та́ково грѣшно погѣпанѣ.

V.

Сатѹръ ка́зѣе, да ѹ Сла́воніи на-
 хо́дѣе шко́ле, а́ли ка́кове?

Ма́лѣ прѣ́же ꙗ́ самъ гово́риѣ,
 И́ на ва́шѣ зе́млю по́твѣриѣ,
 Да ѹ ни́онзи шко́ла не има́де,
 А́лѣ ми са́де ва́шѣ на па́мѣть па́де
 Има́, ре́къ, ѹ сва́комѣ се́лѣ,
 По́ три шко́ле, послѣша́и мѣ ве́лю:
 До́къ ти ка́жемъ ѡ́вѣдѣ сѣ по́стале,
 И́ ка́кѡсѣ ѡ́ Тѣра́къ ѡ́стале.
 Ка́да Тѣрке са́ноѣкѣ истѣра́сте,
 И́ изъ ва́ше зе́млѣ протѣра́сте,
 Па́къ ѡ́доше Га́ничари Тѣрцы,
 ѹрла́юѣи, ка́къ помамни вѣцы,
 А́лѣ ва́мѣ прѣ́же зе́млю ѡ́тробаше,
 И́ вра́жѣ ва́мѣ шко́ле ѡ́ста́више,
 Ко́йма вы́ и́ да́наѣ слѣдите,
 За́рѣте слѣ́пи, те́ то́ не ви́дите.
 По́ три шко́ле сва́гда ѡ́ста́више,
 И́ ѹ сва́комѣ се́лѣ на́мѣстише.

Пѣрва Школа называсе Прѣло,
 Дрѣга Диванъ, илѣти Посѣло,
 Трѣтка Коло, гдѣсе ѹче и҃граѣтъ
 Свакоѣке Лакѣрдіе пѣваѣтъ;
 Ѡ койѣю сѣде говорѣти,
 Ялѣ ми нѣмой шѣтогодѣ замѣрити,
 Докѣ ти кажемѣ како вѣсѣ Школе,
 Да Богѣ даде, дабысе разсѣле.
 Какш҃годѣ ѣ за Тѣрака было,
 Ѡнако ѣ кашѣ и сѣде дѣло.
 Пѣрва Школа ѹ вѣчерѣ починѣ,
 Пакѣ вѣѣѣ она до полѣ ноѣи траѣ,
 ѹ ню и҃дѣ момѣи и дѣвоиѣке,
 И донѣсѣ погле свакоѣке,
 Коѣ прѣлѣ, коѣ свѣле плаве,
 Пакѣ тамѣ вѣзѣ нѣдра и рѣкаве.
 Хоѣешѣ знѣти, шѣтосе іошѣтерѣ ѹче,
 И҃ѣю казѣтѣ свѣ какосе мѣче:
 Же҃нско прѣсти, а мѣшко тамѣзрѣтѣ,
 Ѡбадвое краѣти, ашиѣковѣтѣ;
 Брашно краѣдѣ и говѣдске маѣсти,
 Пекѣ пиѣте, свакоѣке слаѣсти,
 Тѣрабѣе и свѣ Докѣмиѣѣ,
 Пекѣ алѣвѣ и ѣ брашна Птиѣѣ.
 Пакѣсе многа со тѣмѣ и҃зговѣра,
 Даѣсе ѣвде ни малѣ не вѣра,
 Ниѣти она ѣ кѣѣѣ шѣто краѣде,
 Ёрѣбо Маѣнка свака своіоѣи даде.

2

Можє быти, да ты она даде,
Али за то сва кѣжа не знаде;
Негсе чѣди, кѣдсе што кадъ дѣва,
Незнаюжи кѣдъ ѿноси дѣва.
И младики покрадѣ дѣване,
Издодъ крова на концѣ низане:
Пакъ кадъ виде, да се неже знати,
Онсе чѣга и бѣжега лати.
Онъ ѿ краде нѣще и Хальине,
Пакъ наипосле доже подъ батине,
И кадъ ни то нѣмѣ не нахѣди,
Онсе далѣ ѿкрасти ѿсѣди,
Докъ не доже та нѣгова Шала,
На видило, пакъ и на бѣшала.
Юнсе ѿчи говоритъ грамотнѣ,
Врѣтко онде когъ ѿчи паметнѣ?
Негсе чини нимъ некакѣ дика,
Кадга чѣе поваги дѣвоика.
Непристойне стѣари и ѿстале,
Коеѣ нимъ ѿ Тѣракъ ѿстале.
И Тѣрчине Погань не-кѣрштена!
Небыла ти та стѣарь опроштена,
Што ѿчини ты ѿ Славоніе,
Коионъ пара прѣже было ние.
Блѣ то право терпитъ Школе Тѣрске,
ѿ Хрїстїанствѣ, обычае мѣрзке;
Зачо велимъ мой драгїи Славонче,
Доморѣдче, и храбрый Юначе,

Нїе начинъ то дѣцѣ раниги,
 И ѿ сваке несреже браниги,
 Нитъ имъ даги саветъ и наѣже,
 Негѡ слаги оѡце мѣкю вѣже.
 Вѣлимъ, оѡце мѣкъ кѡраже слаги,
 Ёрсе момакъ по педесетъ лаги,
 Паксе они играю вѣкова,
 Кѡдѣшъ горїи ѿ тыхъ кѡракова.
 Вїаюсе какъ и други вѣцы,
 А ѡрличъ какъ помамни Тѡрцы,
 Преднакъ съ кѣсомъ на околѡ тѣче,
 Вика стои: коло добро вѣче.
 Они оѡнокъ ѡкѡ коло слажѣ,
 А кадъ лепѡ свѣ коло ѡпашѣ,
 Онда стражнїи предными ѡмане
 И свѣ коло на зѣмлицѣ падне,
 Пакъ кадъ бѣде дѣвожа хрпа,
 Онда зграбивъ свакии свою дѣрпа.
 Докъ ихъ ткогодъ ѡтѣдъ не растѣра,
 И спаваги домѣ не ѡтѣра.
 Боже благїи! чѣдне слѣпарїе,
 Ималъ томѣ какбе лекарїе.
 Садъ ми кажи мой добрый Славонче!
 Проговори, та што кѣтишъ момче?
 Садъ ми кажи, есѣли то вѣцы,
 Юште горїи, негѡ еѣ кѡрацы.
 Ёрко кѡракъ ѡеде марвинче,
 Или друго каквогодъ иманче.



АЛИ ОВАЙ НАЙКОЛЪ ИМАНЪ,
 ТВОЕ КЪЕРИ УЗИМА ПОШТЕНЪ.
 ЗАТО ВЕЛИМЪ И ВАМА ДЕВОЙКЕ,
 ЗЕМЛАКИНЪ, И МОЕ СЛАВОНКЕ,
 НЕ ЧУКАСЕ ТАКЪ ДЪВНЕСТВО,
 ОНО ВАШЕ НАИВЕЖЕ БОГАТСТВО,
 НЕ МЕЖИТЕ У ПОГИБЕЛЬ БЛАГО,
 КОЕ ВАМЪ Е О СВЕГЪ СВЕТА ДРАГО.
 БРЪ ПОШТЕНЪ ВЕЛИКЕ Е ЦЕНЕ,
 АЛЪ ВИДИТЕ ШТО О НЪГА ЧИНЕ.
 НЕГЪ ЗА САВЕТЪ УЗМИТЕ ДЪВИЦЕ,
 ИНУСОВЕ ЧИСТЕ ЗАРУЧНИЦЕ.
 КОМ ФЕКЛЪ, КОМ ЛИ БАРВАРЪ,
 КОМ КАДЪ, КОМ СВЕТЪ МАРЪ,
 ВИДИЖЕТЕ КАКЪ СЪ ЖИВИЛЕ,
 И ДА НИСЪ ПО НОЖИ ХОДИЛЕ,
 НЕГЪ БЫЛЕ У СВОМУ КВАРТИРЪ,
 ПАКЪСЪ ДОМА СЕДИЛЕ У МИРЪ,
 И КОДЪ КЪЖЕ УЧИЛЕСЕ ПРЕСТИ,
 ПАКЪ ГРАНЧИЦЕ ПО РУКАВИ БЕЗТИ;
 ПО РЕДЪ ТОГА И КНИГЪ УЧИЛЕ,
 БРЪСЕ НИСЪ ПО ПРЕЛЪ МЪЧИЛЕ;
 И УЧИЛЕ ПОЛЪТЬ УЗЪ ДИТЪЕ,
 АЛИ СЪДЕ ТОГА КОДЪ ВАГЪ НИЕ,
 ЗА ТО И ВЫ ДОМА ПРЕКЪВАЙТЕ,
 РОДИТЕЛЪ ВАШЕ ПОЧИТЪЙТЕ:
 МОЖЕТЕСЪ КОДЪ КЪЖЕ ПОМОЖИ,
 НЕ ХОДАЙТЕ НА ПРЕЛО ПО НОЖИ.

VI.

Друга Турска Школа, Коло.

Друга Школа коло се назива,
 Какъ вами малъ прѣ казива.
 Ово бива башъ у Свѣтковине.
 И у днѣве Богъ посвѣтене:
 Къда идѣ младе и дѣвоике,
 И пѣваю пѣсме сваколке;
 Докъ у свѣтацъ бѣо дань ѿсване:
 И изъ своѣ постѣлѣ ѿстане
 Таки иде у башче зелене;
 И набѣре рѣжице рѣмене,
 Пакъ што може лѣпше накинѣсе,
 Многъ пѣта Богъ не моансе,
 Нѣгъ онакъ у коло ѿ иде,
 Коимъ майке чакъ до кола слѣде,
 Врѣ не могъ кодъ кѣже сѣдити,
 Нѣгъ бѣ радѣ у колѣ видити,
 Какъ кѣрке съ драгимъ поскакѣю,
 И какъве ли пѣсмице пѣваю.
 Када коло нѣгра полагаю,
 Онда майка ѿстане лаганю,
 Пакъ на кѣри намешта мѣраме
 Илъ жердане ситню нанѣзане,



Илѣ акѡ іоѡ испадне кѣтица,
 Она чѣва да не зграбе дѣца.
 Кадѣ коло ѡ троѣ занѣше,
 А маѣкасе сама ѡ себѣ нише,
 Чѣниіоѡсе даѣже полѣтиги,
 Штѡ кѣерѣ види съ драгѣме играти.
 А ѡ свѣтца ни спомена нѣе,
 Дабы ѣшла пѣвать Лѣтѣргѣе,
 Она мѣсле дасе тако свѣти,
 Данѣ свѣтчаныѡ ѡ Богѣ посвѣти,
 Штѡ не смѣдѣ ништа послѡвати,
 А грѣѡта нѣе ленѡвати.
 Моѡ драга! Богѣ не вѣли такѡ,
 Нѣгѣ онѣ вами говори ѡвакѡ:
 Да шѣсть дана себѣ послѣжете,
 А нѣделю нѣмѣ посвѣтите,
 Не до подне, нѣгѡ вѣсь дѣгѣи данѣ,
 Ёрѣ ѣ Богѣ штѡ свагда ѡ вѣсь вѣрданѣ,
 Слѣжѣ чѣти, ѡ слѣшатѣ прѣдикѣ,
 Коѡ носи Хѣснѣ прѣвѣликѣ,
 А кадѣ бѣде тамѡ по полѣ днѣва,
 Онда она, гдѣ вѣчернѣ нѣйма,
 Нѣка ѡче лѣпе Богомолѣ,
 ѡ дрѣгѣма казѣю ѡ волѣ,
 Питѡюѣи ткѡга ѣ створѣю,
 Ткоѡли ѣдна горкѡ ѡкѣпѣю,
 За коѡли ѡзрокѣ сатворѣю,
 ѡ свѣтымѣ га крѣстомѣ посвѣтѣю;

За ѿстале пакъ Хрїстіанске правнїце,
 Отаць, Мати, нека пита дѣце,
 Тоє начинъ Свѣтаць свѣтковати,
 Створителю своме ѹгодити.
 Или нїе ѹ колѸ пѣвати,
 Кралѣвиѣа, какъ Свѣтца славити,
 Кои нїе заслѸжїѡ славе,
 ЗалѸдѸсе Люди ѡ нѣмъ баѡе.
 Сынъ є бѡѡ Крала ВѸкашина,
 Побегавшїи слѸжилъ кодъ ТѸрчина,
 СѸдѸ Серблѣ зѡаше на Мейдане,
 Докле тѣшке не допаде рѡне.
 Великъ бѣше, и ѡкъ іогѸница,
 Кои начини многѡ ѹдовица;
 Алъ и нѣга исподъ Нїкополѡ,
 БашѸ ѹ бою цѣрне керѡце полѡ,
 ОндемѸ є и шараць ѡстаѡ,
 Коѣга є вїномъ напѡѡ.
 Те затѡга вѡлѡ Люди чтѸю,
 И дань данасѸ ѡ нѣга пѣѡю.
 На толикѡ, да є вѣѣе дошло,
 ѹ ѡбыѡи, и на свѣтѸ изашло,
 Пѣѡть пѣсѡе, коѣ неѡалѡдѸ,
 Или добре нѣкїи стѸдѸ имадѸ.
 ВѡрѸ дѣѡойкамѸ нїе стѸдѸ пѣѡати,
 Када почнѸ ѹ колѸ иґрати:
 Ои! ѹ Мѡрка Кралѣвиѣа сына,
 ДѡѡарѸ коницѸ ѹ потѡи има;



Ялъ ѱ Цѣркви нѣйма тко почѣти,
 Ёръ ѿмъ доѣ нѣкѣи стыдъ проклетый.
 Богъ быѡше лепш ѱредѣю,
 И грѣоти стыда наредѣю,
 Я добротѣ нѣка бѣде Лакш,
 Вама Свѣтцы то казѣю такш.
 Пакъ ѣ врагъ те стварѣ премѣтнѣшъ,
 И на добро стыда наметнѣшъ;
 Я грѣшнѣти нѣка бѣде Лакш,
 Ёръ онъ ради, да превари такш.
 Пройдѣте се моѡ браѣо драга,
 Таквѣи Школа смѣшлѣни ѡ врага.
 Та вы знате, да ѣ Тѣрскѣи законъ,
 Самъ Мухамедъ издало напоконъ,
 Я врагъ мѡ ѣ ѱ помощи бышъ,
 Докъ ѣ лепше стварѣ измыслѣю;
 Коегодъ ѣ лагане по тѣло,
 Мѣкю коймъ и коло ѣ было,
 Зато Тѣрцы наиперво почѣше,
 Мухамедъ на гробѣ и граше.
 За показатъ нѣкое весѣлѣ,
 Мухамедъ свомъ на поштѣнѣ.
 Видишъ дакле да ѣ ѡ Тѣрака
 Дошло коло, да зла комшиѡчка.
 Ёрво да ѣ дошло ѡ Христѣана,
 Тогъ бы было и по дрѣгихъ страна.
 Яли тога и з ванъ Славонѣе
 Нигди нѣтко ѡшъ видѣю нѣе.

НѢГѢ СЛУЖЕ ДРУГАЧІЕ БОГУ
 ВАСЪ ДУГИИ ДАНЬ, ШТОГОДЪ ВѢКМА МОГУ.
 И ѿ ЦѢРКВЪ СВЕКОЛИКО ИДЕ,
 ГДѢ СЯ СЛУЖБОМЪ И ПРѢДИКА БУДЕ,
 Я ПО ПОДНЕ ЧТІЮ ЕВАНГЕЛЪ,
 СВАКОМЪКЕ МОЛИТВЕ ѿ ЖЕЛЪ.
 ПАКЪ ДѢЧИЦЪ УЧЕ ОНИ ЧТѢТИ
 КАТИХИЗІСЪ, И БОГА МОЛИТИ.
 Я НЕ ИДУ ѿ КОЛО ИГРАТИ,
 И ѿ СВЕТАЦЪ ТАКЪ ЛЮДОВАТИ.
 ОСТАВИТЕ ВЫ ТАКОВА ДѢЛА,
 КОМЪ БОГУ НИГДА НИСЪ МИЛА,
 НѢГЪ МОЛИТЕ ВАШЕ ГОСПОДАРЕ,
 И ВЛАДЫКЕ ЦѢРКВЕ ПОГЛАВАРЕ,
 НЕКА МОЛЕ СВЕТЛОГА КЕСАРА
 ВАШЕГЪ ОЦЯ И ВАШЕГА ЦАРА,
 ФРАНЦЫШКУСА ДРУГОГЪ ПРАВДИВОГА
 ДУГѢ ВРЕМЕ БОЖЕ ПОЖИВИ ГЯ,
 МИЛОСТИВѢ НЕКА ЗАПОВЕДИ,
 СВАКО СЕЛО, ШКОЛОМЪ ДАКЪ ПРОВИДИ.
 КАКЪ ШТОЕ ѿ ЗЕМЛИ МАЖАРСКОЙ,
 МОРАВІИ И ДЕРЖАВН ЧЕСКОЙ;
 ГДѢ БЫ ВАМЪСѢ ДѢЦА НАУЧИЛА,
 ДАБЫ БОЛЪ БОГУ ПОСЛУЖИЛА,
 ЧТѢТИ, ПИСАТЬ И БОГА МОЛИТИ;
 РЪГАЮСЕ ВАМИ ВИЛАЕТЫ,
 ДА ѿ ТОГА ВЫ НИШТА НЕ ЗНАТЕ,
 ЕРЪО ШКОЛА ТАКВІИ НЕ ИМАТЕ.



Дрѹгачіе кадѣ бы то имали,
 Болѣ быте и ѣмѹ слѹжили.
 Ёрѣ ѹ писмѹ свѣ ѹредба стои,
 Свакѣ бы знаѹ ѡ дѹжностіи свои:
 Гдѣмѹ бала какѹ постѹпати,
 Кадѣ бы знаѹ чтѣти и писати;
 А бы даге нѣмѹ ѡбѣкате,
 И іошѣ правѹ ѡпѣть закѹнѣте,
 Кроѡь пролити за нѣгово царство,
 Све покорнѹ, не имаюѣ ѹпорство:
 Какѹ съ вамѣ и ѡтцы чинили,
 Кроѡь пролили, и бернѹ слѹжили,
 Иначе мѹ захвалитѣ не знате,
 Кадѣ! толике милости прѣимате.

VII.

Трѣтѣ школа Тѹрска, Посѣло.

Осимѣ дрѹгогѣ имѣде Посѣло,
 Коѣ съ зборомѣ нѣсѣ раздѣлило,
 Ёрсе жене скѹпе на сокакѹ,
 Башѣ ѹ свѣтацѣ и недѣлю свѣкѹ.
 Пакѣ вѣѣ ѡнде васѣ данѣ блѣбѣтаю
 Со дрѹгомѣ, и ѡсѣѣбаю:
 Да ѹ сѣлѣ нѣтко не ѡсѣтѣне,
 Кога нѣовѣ ѣзыкѣ неѡпане,



Протрѣсаюѣь свѣкогъ жива Стѣнѣ
Животъ, намеръ и свѣко имѣнѣ.

Ѣдна почне казивать новине:

Иѣ самъ чѣла башъ ѿ Ѣдне жѣне,

Да ѣ Наша Марѣа испрошенна

Перегенъ дала, и вѣкъ зарѣчена,

За Милиѣа бабе Марѣ сына,

Али жѣне, ѣли то истина?

Мѣчи дрѣго; ѿ томъ не говори,

Ѣпетъ нѣоизи дрѣга ѿговори:

То не може за никада бѣти,

Дѣѣ Милиѣъ Марѣѣ испросити,

Ѣръ иѣ знадемъ тко ѣ баба Марѣа,

Дасѣ она ѿвѣкъ вѣка кара,

Кодъ нѣ снаха мора сѣжанъ бѣти,

Нитъ иѣи може итко ѿгодити,

Акъкешъ иѣи не знамъ што чинити.

Све за ништа онаѣе дѣржатн.

Жали Боже оно лѣпо одѣло

Гдѣсе съ миромъ нѣѣѣ ести ѣло:

Да самъ нѣоѣе, иѣ на бабѣ Марѣѣ,

Не бы ишла, да живимъ ѿ карѣ.

Кроме тога Милиѣъ ашикъѣе.

И Марѣицѣ Стойковѣ милѣе:

Ѣвѣ садѣ башъ година дана,

Иѣ Марѣицѣ видимъ и Милана,

Истомъ гдѣгодъ стоѣѣѣ на сокакъѣ

Ашикъѣюѣь, зборишѣ ѿ мракъѣ;



ЗАТО ВѢЛИМЪ, ГДІЕ ЛЮБОВЬ ТАКА,
 ТѢ Ѣ И БЫШЕ; ТО НАСЪ ЗНАДЕ СВАКА.
 ЯКѢ МАРДА ПОЖЕ ЗА МИЛАНА,
 ВИДИТЕ ДО МАЛО ВРЕМЕНА.
 ДАЖЕ ОНЪ НЮ СВАКІЙ ДАНАКЪ БИТИ,
 БРЪ КАКѢ СЛОМЪ Ю ЛЮБИТИ,
 КАДЪ НѢГОВА НІЕ БЫЛА БОЛА,
 БРЪ МАРИЦА НѢМСЕ ЧИНИ БОЛА.
 КАДЪ РАЗУМЕ МАРДА СИРОМАШКА,
 КАКВА Ѣ Ѣ НѢ НА СОКАКЪ ВІКА,
 ОНА ПЕРСТЕНЬ МИЛИКЮ ПОВРАЖА,
 НѢКЮ ПОЖИ, КАРАЮ МѢ БРАЖА,
 ЗАШТО МАРДО, МОѢ ДѢШО ДРАГА,
 ДЕРЖЪ ТАИ ПЕРСТЕНЬ, ТЫ НЕ ЧИНИ ВРАГА
 ТО Ѣ НАША ОБОИХЪ СРАМОТА,
 ТКО Ѣ УЗРОКЪ, ОНОГА ГРЕОТА,
 ЯЛЪ МИ КАЖИ, ТКО ТЕ ѢГОВАРА,
 ТКО ЛИ НА МѢ КОЕШТА ПОТВѢРА?
 МАРДА ВѢЛИ: ПРОМЫСЛИСЕ ДОБРО,
 КОИ ТИ Ѣ НАИВѢРНИЙ ПОБРО;
 И ТКО СЪ ТОБОМЪ ПО НОЖИ ДРУГѢ,
 ПАКЪ СѢМЪ СЪ ТОБОМЪ ПОРУГѢ.
 САДЪ ЗНАМЪ ТКО Ѣ, МИЛИКЪ ѢГОВАРА,
 ЗАТО СВАКІЙ НЕКА СЕБѢ КАРА,
 КАДЪ НЕ ГЛѢДА СЪ КИМЪ ПРИМТѢЛЮЕ,
 ПАКЪ ОНЪ МЕНИ ЛѢПЪ ЗАХВАЛЮЕ
 ТО Ѣ ИСТЫЙ ГОСПОДИНОВЪ СЛУГА,
 МОИ ДРУГЪ ХУДЫЙ, СЛОПАЛАГА ТУГА,



Коемѹ самъ свѣгда вѣровахъ,
Алъ да бѣдемъ, болѣ, и змеравахъ.
Брѣ вѣкъ видимъ, да онъ нѣе миранъ,
Докъ своемъ нѣе Господарѹ вѣранъ,
Казать вѣсти, алъ нѣкъ ѣ медь нама,
Ты не казай Марко предъ женама.
Онъ ми рече: Эй мой драгий Побро!
Да ты знадешъ, какъ ми ѣ добро,
Нѣе лепшъ съ слѣшкинама владамъ,
Пакъ ми ѣ добро кадсе и не надамъ,
Кадъ ѣ окожь, и кадъ свѣкѣи мѣчи,
Онъ знадѣ, гдѣ имъ стое ключи;
Наточѣ ми по пѣнъ коршовъ вина,
Коемѹ ѣ по найвѣжа цѣна,
И когъ итгыи мой Господинъ пѣе,
У подрѣмѹ вѣкъ болѣга нѣе,
Пакъ я себи начинимъ у штѣли,
Подъ платиномъ ѣданъ подрѣмъ малый,
И у нѣга коршовъ такъ поставимъ,
Напѣемсе, пакъ ѡпѣтъ ѡстабимъ.
Кадсе коньма зобъ и ѣчамъ дае,
Свѣгда мени по шака ѡстае,
Пакъ препродамъ гдѣгодъ у мѣни,
И пѣюцамъ кадъ самъ на тенани.
Кадъ Господинъ у штѣлѹ ми доиде,
И мѹ кажемъ, да конь добрѹ ѣде:
Якѹ пѣта ѣсилга чѣшавъ,
Нисамъ, вѣлимъ, нѣгъ истомъ почешъ,



Кадъ онъ ѿпѣтъ ѿиде изъ штале,
 Онда чѣшемъ то Боже ѿ шале.
 Чешагю спопаднемъ ѿ рѣке,
 Алъ ми много не задае мѣке.
 Брѣ га драпнемъ ѿ уха до рѣпа,
 Што бы болѣ, шатъ мѣ башъ не крѣпа.
 Я кадъ рѣкне, да ѿ башчи радимъ,
 Таки глѣдамъ, да се гди проладимъ;
 И кадъ видимъ, да кто къ мени ѿде,
 Почнемъ копать, да мѣ истомъ виде.
 Юштеръ много Миликъ казиваше,
 Алъ мѣ Марда на ѿговоръ даше:
 Штосѣ тога Миликю догиче,
 Грѣхъ естъ смѣртный, кой на небо виче,
 Каде слѣги кто наамъ ѿстѣгне,
 Пакъ ѿ грѣхе, какъ ѿ блато легне;
 Или и то на небо вапие,
 Кадсе слѣга крадомъ понапие,
 Пакъ прѣко дань вышѣ часть прѣспава,
 Алъ кадъ ради текъ самъ ѿклева.
 Богъ же едногъ неваалогъ слѣгѣ,
 Берѣи, метнѣтъ, ѿ великѣ тѣгѣ;
 Брѣ Праведный свакомъ правѣ плаѣа,
 Добрымъ добро, а зло са злымъ враѣа.
 Юсифъ слѣжи бернѣ Потѣфара,
 Газда нѣга никадъ не покара;
 Алъ ѿ жене што сирѣма паѣи,
 Богъ мѣ после стострѣкѣ наплаѣи.

У Егѣпту поста Поглавица,
 Гле! Што чини Божеска Правица,
 Да и онай, кой вернѣ служи,
 Якога кто и неправѣ тужи.
 Илѣ акѣмѣ подпѣнѣ не плати,
 Богъ то нѣмѣ после надоплати.
 Онѣ постаде великій Господарѣ,
 Юшѣ надѣ житомѣ Царевѣи Хазнадарѣ
 Такѣ, да сѣ ѿ далѣкихѣ страна,
 Кадѣ бы комѣ пофалила рана,
 И кадѣ гладно гдѣ настаде лѣто,
 ѿ Юсифа куповали житѣ.
 Илѣ и слѣгѣ Богѣ небѣрнѣ карѣ,
 Кой краде, и своѣгѣ Гоѣвѣ вара,
 Да онѣ мора слѣга ѹвѣкѣ быти,
 И Господарѣ никадѣ не постати.
 Кадѣ то зачѣ моѣ баба Марѣ,
 Скочи браѣо, колико ѣ старѣ,
 Сна терчи на сокакѣ безѣ дѣше,
 Чакѣ чѣе какѣ ѣакѣ дѣше.
 Какѣ доѣе, те мѣжѣ жѣне сѣде,
 Да ю онѣ свѣколике виде,
 Пакѣ ѹпита своѣ снаше Марѣ,
 ѿ когѣ чѣше такове злѣ сплѣткѣ,
 Да сѣ Милиѣ и Марица любе,
 И по нѣжи да поштѣнѣ гѣбе.
 Марѣа рече: Мени каже жѣна,
 Илѣ юѣи незнамѣ казати имена,



НѢГЪ КАЗАТЬ ОНЪ КТО НІОЙ КАЖЕ,
 ЪЛЪ ИСТИНА, НЛЪ МОЖЕ БЫТЬ ЛАЖЕ.
 БАБА ВѢЛИ: НѢГЪ ѠСТАВИТИ,
 СВАЩЕННИКУ ХОЖЪ Е ТЪЖИТИ,
 НѢКА КЪИ ОНЪ ЪЗЫКЪ ЗАВЕЖЕ,
 Да за дрѹгимъ дрѹгїи пѹть не лаже:
 ШТОЖЕШЪ ВЪШШЕ, ѠГОВАРА МАРДА:
 ИЗАШЛА Е САКОЛИКА БЪНТА,
 Ѡ НѢГОВЕ ИСТЕ КЪВАРИЦЕ,
 МИЛИЖЕВО ДѢЛО И МАРИЦЕ.
 МОА БРАЖО, КАДЕ БАБА ЗАЧЪ,
 СВЕ ІОЙ ИСКРЕ ИЗЪ ОЧІЮ СКАЧЪ;
 ОНА ВІЧЕ, ЧАКСЕ У ГРАДЪ ЧЪЕ,
 КАКЪ ІАДНЪ КЪВАРИЦЪ ПЕЖЕ.
 ШТОМЕСЕ Е, ВѢЛИ, НАПОПАЛА,
 КАДЪ ЗНАМЪ И ЖЪДЪ, И НѢЗИНА ДѢЛА.
 СВЕСЕ ЧІНИ КАКЪ ДА Е ДОБРОТА,
 АЛЪ У МИРЪ НЕѠСТАВЛА СИРОТА,
 ЪВѠЖЮ Е ТЪЖИТЬ ѠФИЦЫРЪ,
 ДОКЛЕГОДЕРЪ НЕБЪДЕ У МИРЪ.
 ѠНОМАДНЕ МЫ ѠВДЕ СЕДИМЪ,
 И ДО ДЪШЕ СВАШТО БЕСЕДИМЪ,
 КАКЪ ЖЕНЕ ѠБЫЧАЙ ИМАДЪ,
 ѠНЕ СВАГДА ГОВОРІТИ ЗНАДЪ,
 ТЪ И НАША ГОСПОА БЫАШЕ
 ПАКСЕ СЪ НАМА ШАЛИ И СМЕАШЕ
 АЛЪ КАДЪ ДОЖЕ ѠВА КЪВАРИЦА,
 НАКИЖЕНА КАЪ МАЖАРИЦА,

Те и поче Госпои казивать,
 Господина дѣли ѿбличывать,
 Какъ се онъ нїоѿзи чини вѣранъ,
 Алъ ѿ дрѹгихъ ѿпѣть нїе мїранъ.
 Мѹчи бако! ѿгѡвора ѿка,
 Што те стои на сокакѹ вика?
 Ърже то нашъ Господинъ дочѹти,
 И Госпою правѹ испѡвати,
 Каде чѹе да ѣ ѡвде бѣла
 На сокакѹ, и съ нама сѣдила.
 Нека пѣе, Баба ѿгѡвара:
 И правъ ѣ, акъ ю покара,
 Ърѣ то нїе нѣзина прилика,
 Съ нами сѣдитъ гдї насъ стои вика,
 И гдї жѣне за дрѹгимъ говоре,
 Акъ неже, да ю ѿгѡворе.
 Истомъ Баба іошѣ ѣзыкомъ миче,
 Алъ ѣтѡ ти кѹварица виче:
 Тко ѿнесе нїоѿ те новине бѣрже,
 Тколи каза, и ѹ смѹтнїю вѣрже.
 Кѹварица разѹмнѡе влада,
 Пакъ на Бабѹ нехте изнѣнада,
 Нѣгъ плачѹжи она Бабѹ пита:
 Што то бако онога ти свѣта,
 Заштѣ ты за мнѡмъ ѣднакѡ блебѣташъ,
 И сирѡтѹ менѣ ѡсѹкавашъ?
 Штоѣс теби слѹжкинѣ скривиле,
 Какѡли бѣ сирѡте живиле,



Я́къ не́ке слѣжитъ Господара,
 Или́ ко́га дру́гога Болара,
 Ко́й бы́ ихъ на свѣтѣ ра́нѣ,
 И ѿ сваки́хъ зала ѿбра́нѣ.
 Какъли бы́ Болари сто́ли,
 Ка́де не́бы сво́гъ слѣгъ имали,
 До́бро ве́лишъ дра́га кѣ́ри моѣ,
 Ра́зумна си́, то́ ѣ сре́ка твоѣ,
 Кто́те учи́, Опа́йте нека́ра,
 Не́мой мы́слить, да те́ Ба́ка ва́ра.
 До́бру чини́шъ слѣже́къ Господара,
 Вѣ́ръ слѣжа́вче ве́рно не́вбара
 Вѣ́рю Го́се, ка́дга ве́рнѣ слѣжи,
 И ка́деке Госпо́даръ негѣ́жи,
 Я́лъ има́де и́ слѣжкина́ до́ста,
 Ко́е непа́зе ни мрса́ ни по́ста,
 Не́гъ ѿста́ве нахр́пи та́нире,
 Па́къ и́зи́кю слѣша́ти та́мбѣре,
 Я́ о́бамѣ чинесе́ диво́те,
 О́блече́се ка́къ и́ сиро́те,
 Па́къ и́ ѿ ни́хъ до́ста смѣ́тнѣ́ бѣде,
 Я́ мно́гѣи́ пѣ́тъ ѿ́знемѣ́ре лю́де.
 Мѣ́чи вра́же! ве́ли іо́и слѣжкина́,
 Я́къ слѣ́жимъ, ѿ́а ни́самъ ро́бкына́,
 Ка́къ мо́жешъ дру́гога сѣ́дити,
 Я́ немо́жешъ на се́би ви́дити,
 Штá погрѣ́шки и́ на те́би има́,
 Па́къ ты́ мы́слишъ да свѣ́тъ до́бру при́ма,



Якѡ слѹжимъ ѿ кодъ Капелана,
Непоходимъ какѡ ты меѡна,
Негѡ радимъ, паксе молимъ БѡгѸ,
И ѡ грѣхѡвѣ чѹвамсе какъ могѸ;
Алѣ немогѸ ѡ вѡшегѣ ѣзыка,
Брѣ ѹеда какѡ змѡи нека,
И износи свѡкѸ злѸ неправдѸ,
На прѣпростѣ, и бѡшѣ на ГосподѸ,
Тѣбѣ ѣ жѡѡ, штѡ іѡшѣ нѡси млѡда,
Зѡто неѣшѣ ѡставитѣ хинѡта,
А и ѡнда, дѡкѣ си млѡда бѡла,
Нишга дѡбра нѡси ѹчинила,
Негѣ лѡла, какѡ и сѡдѣ лѡешѣ,
Дѣцы Чѡрашѣ, и ѹглѣвѣмѣ бѡешѣ.
Чѡраюки читашѣ благословѣнѣ,
Да ѡ Людѡи имашѣ вѣробанѣ,
Тѡбо мыслишѣ, да Бѡгѣ молебѸ слѹша,
Кѡдѣ ткѡ хѡѣе, да коѣ слѡ кѹша.
Сѡ аршинѡ Брѡшнице прѣжишѣ,
Пакѣ ѹздѡишешѣ, и вѣрлѡеѣ тѣжишѣ,
И кѡдѣ нѡме по вѡсѣ дѡнѣ прѣживашѣ,
А Бѡгѣ знѡде, гдѡ тѡдѣ пѡметѣ имашѣ.
На прѣдики и кодѣ слѹжбе спѡвашѣ,
И млѡѣемѸ зѡо изгледѣ дѡвашѣ,
Пакѣ іѡшѣ мыслишѣ, да ѣси добрѡта,
Мѣнѣ завидишѣ, коѡ сѡмѣ сирѡта.
Чѹли бѡко! да ти ѣднѸ кѡжемѣ,
Немоѡ мыслитѣ, да ѿ ѡвде лѡжемѣ:



Ёси́ли ты́ ре́кла на Керштѣню,
 Прао́тческогъ грѣха ѡпроштѣню,
 Да вѣрѣшъ ти ѣдно́га Бо́га,
 У́ Тройцы ѣдно́ сливѣно́га,
 И сатане сасвимсе ѡрычешъ,
 Пакъ чаранѣмъ ѡпѣтъ нѣга вичешъ.
 Камъ вѣра, камъль ѡбеканѣ.
 Гдѣе тво́й Бо́гъ, гдѣ́л ти ѣ ѡфанѣ?
 Вѣкъ дїаволске держише ти мо́жи,
 Ко́й ѡбданъ нѣсмѣ ти помо́жи,
 Нѣгъ ѡкноѣ, ка́дъ ѣ вѣже та́ма,
 Ёръ ѣ свѣтлостъ са́могъ Бо́жіегъ Сына.
 И́бы теби ка́зала и вѣже,
 Я́лъ са́мъ да́внъ ѡишла ѡ кѣже.
 Дрѹга рече: Та кѣтите жѣне,
 Докъ я́ ка́жемъ, посла́шайте мене́:
 Мо́й мѹжъ са́де по́стаѡ Тѣргобацъ,
 У́займи́ѡ сто́ форинти но́вацъ;
 Пакъ ѡи́де на еке́лѣ на Савѣ,
 Не зна́мъ кѹда, бри́гаме ѣ са́мѣ,
 Да́мѣ Семберъ в) сто́ керма́ка да́де,
 У́ Шо́пронѣ до́къ свинѣ прода́де.
 О́нѣ до́тера сто́тинѣ бра́ваца,
 Я́ неда́де ни по́лакъ но́ваца,
 Пакъ ѡлицѣ мою́ и́зрѡваше,
 И кѣкѣ ми ма́лъ неподко́паше.

Кѣ-

в) Семберъ, Тѣрскій Калетъ.



КѸкѸрѸзы онѸ ѿ стаде ранигѸ,
Исе ЛютегѸ немогѸ забранигѸ.
НегѸ едногѸ каде лепѸ сванѸ,
И ѿидѸ гледатѸ на табанѸ,
КадѸ ѿ дойдо гледатѸ кѸкѸрѸзе,
ПразанѸ табанѸ, полише мѸ сѸзе.
Ѹтера ѿхѸ тамѸ до Каниже,
ПакѸ продаде малѸ ѿ пониже.
За сѸгѸтинѸ дѸбелыхѸ брѸваца,
НѸ ѸзевѸ ни полакѸ новаца;
БаремѸ главно да онѸ за ны Ѹзе,
Прода бола, купи кѸкѸрѸзе,
СѸде несме Ѹ ЛѸкачевѸ ШанацѸ,
За СѸмбера нексе брѸне сѸмацѸ.
ТрѸжа рече по ѿменѸ рѸжа,
Што ты сѸстро такѸ жѸлишѸ мѸжа,
НѸ за свакогѸ такѸва тѸрговина,
КѸи неѿма пѸнѸ своѸ подрѸмѸ вина,
На пѸстари сѸргѸлѸ гѸведа,
И кованѸкѸ пѸнѸ воска ѿ мѸда,
ИлѸ комѸ нѸе ѿ Ѹтца Ѹстало,
И койсе помогаѸ малѸ,
ѸрѸ тѸко неѿма бѸшѸ своѸ новаца,
Или достѸ конѸ ѿ Ѹваца,
И тѸко не зна кѸпитѸ ни продагѸ,
Нексе ѿстомѸ тѸжа погла лѸти,
ПакѸ онѸ свѸнѸ рани кѸкѸрѸзы,
РекѸбѸ да мѸ ѸбекѸ ѸрѸ пѸлѸзи.



Якъже онъ Тѣрговцемъ поспати,
 Нѣксе само Ярендаторства лати.
 Какъ и нашъ нѣкій дѣканжкіа,
 Койно кодъ басъ нигда бѣше пріа;
 Ондаже онъ правый бытъ Тѣрговацъ,
 И имати съ обе стране новацъ:
 Съ дѣкана и Ярендаторства,
 А и ѿ каква дѣругогъ Содрѣжества.
 Башъ погоди! ѿдговори трѣка,
 У два погла неравна ѣ среѣка,
 Заръ ты ниси чѣла то ѿдавна,
 Преповѣдатъ ѿ оногъ гаврана,
 Кой види прѣпелицѣ ходитъ,
 Пакъ ходъ нѣзинъ хотѣше погодитъ,
 Оне за ніомъ ходежи намѣчи,
 Свои ѿстави, нѣзинъ ненѣчи.
 Не казѣи ми Сестро ѿ крчмара,
 Кой точѣки свои вилаетъ бара,
 И у коме нѣйма нитко бере,
 Докле правѣ онъ не дѣржи мѣре.
 А у вино докъ ѿліе воде,
 Игомъ видишь нѣгъ у арестъ воде.
 Нѣгъ акѣже поспатъ занѣтжіа,
 Нѣгъ онъ бѣде докаръ Сапѣнжіа,
 То ѿ кажемъ, и моѣ ѣ саветѣ,
 Онѣже скѣпѣ продавати свѣѣ,
 А што велимъ іоштеръ ѿ сапѣна,
 Болѣ проѣ, нѣгъ злочеста вѣна.



ЖѢТИ ДРАГА, ѠДГОВАРА ПЕРВА,
НѢШТО БЪ РЕКЛА ІОШЪ МИ ФАЛИ МРВА:
ЗАРЪ СВАКІЙ ВРАГЪ ЗНА НАЧІНИТЪ СЕБѢКЮ,
НЕФАЛА ТИ НА ТВОМЕ САВЕТЪКЮ,
БРЪ ОНЪ У ЛОИ СВІНСКОГЪ МѢТНЕ СЛА,
ПАКЪ ИЗГОРЕ КАКЪ И МАШАЛА.
И ПРѢКІНОЖЪ КЪПИ ЗА ПОТЪРЪ,
ПАКЪ НЕСЛУЖИ ВЪШЕ, НЕГО ЗА ВѢЧЕРЪ,
ІОШЪ НЕМОГЪ НАПРЕСТЪ НИ ВРЕТЕНА,
ИЗГОРЕ МИ КАКЪ И СЛАМНЕНА;
НЕЙМА БОЛЪ Ѡ ЕДНОГЪ ПЕКАРА,
БРЪ ОНЪ БАРЕМЪ НИКОГА НЕБАРА,
НЕГЪ ХЛЕБАЦЪ И ЗЕМЛИЧКЪ ПЕЧЕ,
ПАКЪСЕ ВЛАДА, И ІОШЪ НОВЦЕ СТЕЧЕ.
ТО Е ДОБРО! ДРУГА ѠДГОВАРА
ИЗМѢКЪ ЖЕНА, ПО ИМЕНЪ МАРА:
ДА ОНЪ КАДЪ КАДЪ И НА ЦЕНЪ ГЛЕДА,
АЛИ НИКАДЪ ДРУГАЧІЕ НЕДА,
НЕГЪ АКЪ Е И ЕФТИНО ЖИТО,
СВѢ ЕДНАКЪ ОНЪ ЦЕРНОМЪ ЛЕТО,
ХЛЕБЪ ПРОДАЕ И ЗЕМЛИЧКЪ ПЕЧЕ,
НИЕ МОГЪЖЕ ДА НОВЦЕ НЕСТЕЧЕ.
И ПРѢКЮЧЕРЪ ПОСЛА ПО ПЕРЕЦЕ,
ДА ЕДИНЫМЪ ЗАБАВИМЪ ДѢТЕШЦЕ,
ПАКЪ ДА ВИДИШЪ, ЖАЛИ БОГЪ КРАИЦАРА,
НЕЙМА НИШТА, НЕГЪ ЛЮДЕ БАРА
ТО Е ИСТИНА, РЕЧЬ ІОИ УЗЕ КАДА,
НИЕ БОЛЫИ Ѡ ЕДНОГА ТАТА,



Кой свога искренѣгъ прѣвари,
 Кривъ тече, а за грѣхъ немари.
 Или штоѣшъ? кадъ онъ иначъ не да,
 Пакъ ни Сѣдацъ неже да прѣгледа.
 Таквисъ ти и наши Мѣсари,
 Рецы бѣремъ, да онъ не прѣвари,
 Болшій командъ дае Господарѣмъ,
 Я намасе ѹвекъ тѣжи кваромъ,
 Пакъ сиромашъ нека кости глоде
 Многа съ здѣломъ празна кѣжи оде.
 И некій данъ доѣвъ ѹ Мѣсарѣ,
 Пакмѣ рекъ: Драгій Господарѣ!
 Сѣкцы ми добаръ командъ мѣса,
 Имамъ гостій, такъ ти чѣдѣса.
 Чекала самъ и два и три сага,
 Докъ ѡсече командикъ ѡ врата,
 Къ томѣ дода нешто ѡ терѣѣха,
 И приметнѣ деликъ и за ѹха,
 Пакъ хотѣше да метне и дробца,
 Имѣ бацы, еръ некую айнмокца.
 Хотела самъ, дага Сѣдцѣ тѣжимъ,
 Я елъ правъ даге истомъ рѣжимъ?
 Мѣсаръ тѣжи ѣзыкомъ говѣдскимъ,
 Болѣ проѣ негъ иѣ съ Славенскимъ,
 Зато скочивъ иѣ съ празднымъ таньиромъ
 Скѣва кокошъ, рѣча съ моимъ Перомъ.
 Нѣйма болѣгъ ѡ водѣничара,
 Бѣръ сирѣма онъ никогъ не бѣра,



Нѣго кой добру млеги знаде,
Ўзме ўшоръ, теби твоє даде,
Юшъ када є каква добра сретка,
Намелѣсе пѣна брашна бретка.
Ніе такъ! виче друга Мара
Заръ ты незнашъ да онъ тебе бара.
Да ѿ чегъ си онъ пече колаче,
Ў пепелѣ, и беле погаче?
Нѣгъ ѿ твога брашна ѿдасіе,
Теби доспѣ ѿ бретю мекіе.
И самъ лепу пшеницѣ ѿпраля,
Да самелѣ, нѣмъ ѿ рѣке дала,
А када ми онъ поврати брашно,
Таки позна, да несласвимъ чѣстно,
Брѣ є моє жито променію,
За непрано своє изменію,
А Богъ знаде какъ ўшоръ скида,
Коликъ ли тайну комъ ўкида.
И находимъ найболѣгъ Терзію,
Брѣ онъ ради и на версію,
А никога преварити неже,
Нѣгъ кадъ фали, юшъ свой комадъ меже,
Неймашъ право! Сестрице Софіе,
И донесо нигди мало пріе,
За два рифа ѿ лѣпа дамашка,
Да ми збѣднѣ начини по башка,
Пакъ знашъ Сестро! кадсе човекъ бои,
Замолига да предамномъ крои.



Нѣже, бѣли, бытъ дамашке догта,
 Нѣкъ полъ рифа іошъ пошлѣ Когта.
 Кадъ іа сѣтра по мой збѣнъ дойдѣ,
 И по соби нѣшто мотритъ пойдѣ;
 Алмѣ жѣна ѿ бѣжакѣ седи.
 Она мысли никто ю невиди,
 О дамашке дѣцы крои капе,
 Кадъ іа смотри, грозница ме сапе.
 Ништѣ ѿ себѣ іа дрѣго не знадѣ,
 Брѣ ѿ рѣкѣ ништа не имадѣ,
 Нѣгѣ истергѣ изъ рѣкѣ дамашкѣ,
 Она скочи машице за рашкѣ,
 И да менѣ ѿдари поглави,
 Алъ ю сѣстро малѣ не ѿдави.
 Зато бѣлимѣ правогѣ Господара,
 Нѣйма болѣгѣ ѿ єдногѣ Чизмара;
 Брѣ онѣ крои ѿ дѣбеле коже
 Лакѣ прода и себѣ поможѣ.
 Барми ѿ нѣгѣ ништа не говори,
 Возгѣ Анѣка, пакѣ іоѿ ѿдговори:
 Іа вѣкѣ знадемѣ свѣ наше Шѣстѣре,
 Докѣ што справѣ, тѣсе и подѣре.
 Кроме тога свѣгда радитѣ нѣже,
 Нѣгѣ свѣ по данѣ надалѣ ѿмѣже,
 А што стѣче прѣкѣ свѣ Нѣделѣ,
 Нѣже жѣни да кѣпи кѣделѣ,
 Нѣгѣ ѿ Свѣтацѣ прождѣре ѿ меѣни,
 Съ своимѣ дрѣжѣтвомѣ лѣпѣ наѣтенѣни,



Я ка́дъ до́же понéделѣкъ пла́выи,
 О́нсе ѡпéгъ у́ кѣрчми за́дави;
 И́ сирóта нѣсмѣмъ ни́ изъ кѣ́же,
 Ъ́рво нѣймамъ чéститѣ сѣ́ѣже.
 Нѣгѡ хóдимъ и́, и́ дѣца бóса,
 Снѣгъ ѣ́ о́во, нѣ лѣтна́ рóса.
 Штò вáмъ дра́го! прóговори Мáрѡа,
 Нáйколѣ́ ѣ́ и́грáтсе у́ кáрта,
 Ъ́рво чóвекъ нóвца за́добіе,
 Я́ свóгъ ни́шта о́нъ прóдаѡ нѣе.
 Нѣвѣдали! Пóвика Пáвліа,
 Знáшъ кóцкарѡмъ кáкѡ ѣ́ Хáвліа,
 Да́ у́ нѣо́нзи ни́шта нѣйма́де,
 Ъ́рво кóцкаръ сѣ́ прои́гратъ знáде:
 Мой Мѡ́жь бѣше на́ѣчѡ пріе
 Лóмбре, трі́зѣтъ, и́ штá в́рага нѣе,
 Дóкъ нѣразсѣ́ до послéднѣгъ нóвца,
 Сáдъ у́ кѣ́жи нѣйма́демъ Лóнца;
 Штòсе и́гра ка́дъ нѣйма́дѣта,
 И́лсе бáремъ не ў́клони сѣ́ пѣ́та,
 Нѣгъ пóможе, пáкъ пóстане плáтко.
 Я́ сѣ́трамъ нѣе ѣ́ло слáдко;
 И́лъ да бáремъ дѣ́гѡ не ў́сѣтáне,
 Я́лъ о́нъ нѣ́же, нѣго́ и́ ў́сѣтáне,
 Пáкъ у́ ю́грѣ́ нѣйма́ нѣгди Мíра,
 Нѣгѡ тра́жи кома́днѣ́ папíра,
 Да́ пóшалѣ́ о́но штòе дѣ́жанъ,
 Я́ ў́сѣ́тсе нѣйма́ у́ штò тѣ́жанъ.



Ӣ не знадемъ кой̄ є̄ бѣлай̄ сѣде,
 Господасе ӣграше догаде,
 Кой̄ догта ӣмаю новаца,
 Своѡ добра, конѡ ӣ оваца,
 Или самѡ да ӣмъ време проѣ,
 Два три сѣта, ӣ многѡ нѣдоѣ.
 Пакъ є̄ ове прѣстало ӣ видить,
 Или дає то шѣстерѡмъ нѣдѣть,
 Врѣ кадъ бала да што сашиваю,
 Онда они на коцке ӣграю.
 Ӣ верѣи ми многѣи занѣтжѣ,
 Съ ове ӣгре погта хинѣтжѣ,
 Што прѣкѡданъ занѣтомъ заслѣжи,
 То проӣгра, жѣнамѣсе тѣжи.
 Юшъ даниесъ фѣро ѡкинѣѡ,
 Многѣибъ съ нѣга та ӣ починѣѡ,
 Квитъ ѡ дѣпло нигди тѣ небыло,
 Съ многога ты покида одело.
 Ӣ ти кажемъ моѡ сѣстро Марѣ,
 Нѣе за свакогъ ӣграѣсе на карта,
 Врѣ ткогодъ се чѣстѡ ӣгра боите,
 Поскидаѣсе са жюрдѣе роите.
 Тада рече ӣменомъ Милица,
 Ӣ поштѣна є̄дна ѡдѡвица:
 Вѣлъ вамъ дрѣге! юшъ штогодъ ѡстало,
 Штосе нѣе оведе прѡтрѣсало?
 О толикѡ поштѣнѣи Майстора,
 Нитко нѣе бѣзъ вѣшегъ ѡкора,

Да то́ они какѡгдѣ до́чю,
 И́ бы́ рада да ва́съ и́запѣю,
 Те́ за́што бы́? ни́оузи ѡ́дговоре;
 А́ ерѣ́ они́ за на́ма говоре.
 Хо́димѡ кѡ́жи, до́гта смѡ́ се́диле,
 И́ си́те се́ ве́къ набе́седиле.

VIII.

Диванъ, (Зборъ).

Іо́шѣ́ има́де о́собитѡ́ Шко́ла,
 Да Бо́гѣ́ да́де да́кысе́ разсѣла,
 Кою́ Тѣрцы́ ко́дѣ́ ва́съ ѡ́ставише,
 И́ Диванъ́ іо́и́ име́ наденѣше,
 Па́къ и́ ва́ши и́дѡ́ на Дива́не,
 За́лѡдѣ́ се́де, и́ пѡ́ше дѡ́ване.
 И́ ѡ́ свѣтацѣ́, и́ ѡ́ посленѣ́ да́накъ
 ѡ́ви ше́къю, па́къ и́дѡ́ на ко́накъ.
 А́ по́гло имѣ́ неѡ́раженѣ́ стои́,
 Ни́гѣ́ тѡ́ ма́ри, ни́тсе́ ко́га бои́;
 Ё́рѡ́ не́йма до́ма Госпо́дара,
 ѡ́ кѣрчма́ри о́нсе́ разговара,
 А́ ка́дѣ́ ѡ́тѡдѣ́ такѡ́ пи́анѣ́ до́йде,
 ѡ́нѣ́ по́ кѡ́жи ве́къ бѣ́кати по́йде,
 ѡ́кѡ́ кѡ́же свѣ́ чѣлѡ́дѣ́ разсѣ́тера
 Тѣ́ ѣ́ ду́ша, тѣ́се́ пѣ́се́ ве́ра.



Зашто нисте ѿ ишли на посяо ?

Негъ чéкали докъ самъ и ѿ дошавъ ;
Заръ бѣзъ менè то неможе быти ,
Недате ми съ миромъ вина пити .
Еи давори таквыи домажине ,
Кой пиешъ , а кѣка ти гине :

Та злыи дрѣже , заръ ты ниси знавъ ,
Да ты и самъ морашъ на посяо ?

Найпре бала да ты заповедишъ ,
Пакъ да онде самъ къ посяу предходишъ ,
И да будешъ на свакомъ мѣстѣ ,
Яквжелишъ имать кѣкю чистѣ ,
Еръ гди ние око Господара ,
Нераднсе , негв се вбара .

Мѣдри люди , кой памти , слѣде
Юшъ ѱ вѣче , млажымъ заповеде ,
Када пойду скѣпа вечерати

Онъ имъ стане такв говорити :
Якв Богъ да , те живи будемъ ,
Бала да се ранв пробѣдимъ ,
И прекрестивъ , Богъ помолимъ ,
Пакъ за посяо Нашъ свакий ѿидемъ .

Тыжешъ Пётре жито заградити ,
А ты Пауле оно поорати ,
Што есте данасъ малв ѿстабили ,
Да будете баремъ саставили ;
А ты Лука ѿтиди ѱ дѣрва ;

Еръ и сынко вѣкъ имамъ мѣрва ,

Ты́ Андріе и́тижешъ на стра́жѣ,
 Какъ мени́ Десятницы́ ка́жѣ,
 Я́лъ ѡчисти́ свѣ твоѣ́ Оръжѣ,
 Да́се на те́ Госпо́ди не тѣ́же.
 Вы́ пакъ́ же́не чисти́те пшени́цѣ,
 Да ѡвѣземъ́ ѿ ню́ въ водѣ́ницѣ,
 Я́ шго́се пакъ́ Пасты́ра до́тиче,
 Савъ́ комши́лѣкъ, и́ свѣ́ село́ виче́:
 Да́ имъ́ съ Ма́рвомъ́ О́ни чине́ ште́те,
 И́ за́то ми́ сви́ една́кѣ прѣ́те,
 Я́ не мо́гѣ пла́кати по́трыцѣ,
 Бѣ́гижю́ ихъ́ ѡзѣвѣ́шии́ пали́цѣ,
 Я́кѡ́ль вре́ме ра́дннть не ѡ́здаде́,
 Я́ вы́ кѣ́жи, то́ вѣ́сѣ сва́кнн зна́де,
 Пакъ́ пра́вите по́дъ ко́лницомъ́ спи́це,
 Стѣ́ре съ́ Намъ́ вѣ́же и́ О́рнице;
 И́ ю́шѣ́ вы́ше по́слова́ имѣ́де,
 Ка́дѣ́ ѣ́ киша́, пакъ́се ра́дннть да́де.
 Ба́дѣ́ ѡ́ ю́трѣ́ бѣо́ да́нѣ ѡ́сване́,
 О́нѣ́ вѣ́ладе́, да́ на́йпре ѡ́стане́,
 Свеко́лике за́ по́сломъ́ ѡ́прави́,
 И́ нико́га за́лѣдѣ́ не ѡ́стави́,
 Пакъ́ да́ по́сле и́де прѣ́видннн,
 Ка́коже́се сва́што ѡ́редннн,
 И́ къ́ вѣ́чери́ не́къ прѣ́каже́ сва́кнн,
 Тко́е по́сао ѡ́радѣ́къ ка́кнн,
 Да́ О́нѣ́ ѡ́пѣтъ́ за́повѣ́днн зна́де,
 Шго́се съ́тра ра́дннн имѣ́де.





Іошъ съ посли ѣдногъ Господара,
 Кѡи млаже милзе и кара,
 Да настѡи онъ найвыше на то,
 И да глѣда, Господаръ ѣ зато
 Да ѣдинство имадъ, и слогу,
 Лѣпѡ живъ, и молесе Богу;
 Бръ гди нѣйма таковий послова,
 Онде нѣйма Божіегъ благослова,
 Якѡже ти чѣлѡдъ быти бѣрна,
 И ѡ кѡжи пребывати мирна,
 Бѣди и ты ѡ владаню бѣранъ,
 Пакѣешъ быти ѡ домашній миранъ.
 Нѣмой ништа съ жѣномъ башка лѣчитъ,
 Нитъ, кадъ карашъ, по своѣ кѡжи бѣчитъ,
 Нѣгѡ нѣмъ представи предъ Очи,
 Да ти и самъ после посвѣдочи,
 Да не балѡ какѡ онъ послзе,
 Покорисе, пакъ тебѣ милзе.
 Іошъ ты морашъ Господаръ знати,
 Какѡ балѡ младіега карати,
 Бръ пркосенѣ чѣлѡде побѣни,
 И бѣкмага іоштеръ ѡзѡгъни;
 Небойсе, нѣгѡ на те жали,
 Нѣке радитъ, нѣгъ за кѡжомъ бали.
 Многій Газда самъ чѣлѡдъ поквѣри,
 Кадъ ѣднакѡ онъ за ны немѣри,
 Нѣгѡ ѣдно онъ болѣ милзе,
 И болѣмъ, нѣгъ свимъ, Пакнаѣюе.



Свѣтѣй Пáвло, на тò вѣрãв вѣче,
 Господáра вáше тò дóтиче,
 Ткогó деръ сè не брыне за млáже,
 О́най свáкїй ѱ погйбель дóже;
 И не ѱчи свой пòдложника,
 Онъ ё горїи и ѱ нѣверника.

IX.

Мóлба.

Юшгеръ ёданъ о́бчай ймаде
 Когъ Славóнацъ и несётный знаде.
 И о́вайсе кодъ ны Мóлба зóве,
 Ёръ ѱ свѣтацъ на погáо и зóве:
 Лѣпъ о́бчай, и дóстоинъ хвáле,
 Я́лсе Люди сáде съ нйме шáле,
 Ёръ нйе мóлба за богáте Люде,
 Нѣгъ сирóте ѱдóвице хóде,
 Ко́м нѣйма чйме ѱзóрати,
 Нити секи рáне прибавити;
 Стáри Люди, тò ё кодъ ны кыло,
 О́ва Мóлба ёдно дóбро дѣло,
 Коё они чйнише ѱбогъ,
 Да бы сáмъ ѱгóдити Бóгъ;
 Ёре йнесъ вáмъ о́вáкв вѣли,
 Кои вáми свймъ Спáсенъ жѣли;



За истинѣ ꙗ говоримъ вами,
 Да сирота бытѣе ѿвекъ съ вами,
 Яли ткогодъ што сироти даде,
 Нека добру онай свакий знаде.
 Якѣ буде то ѿ мое ѿме,
 Дажемъсе ѿ последнѣ време,
 Ткоже добро учинити комъ,
 Некъ учини ономъ ѿбогомъ,
 Кои немъ нейма чимъ платити,
 Нити труда на свѣтѣ вратити,
 Дажемъсе свекoliko гори,
 О могъ Отца на небесны Кори,
 Ялъ акъ ты ономъ учинишь,
 Кои има, пакъ и плакю примишь,
 Некешъ за то другъ примитъ горе,
 Ерго си ю вѣкъ примикъ доле.
 Якѣ дакле хочешъ добро дело
 Учинити, коѣ Богъ мило,
 И по твою истъ дшъ добро,
 Чини овакъ ты мой драгий побро:
 Кад те моли коѣ ѿдовица,
 Или коѣ друга сиротица,
 Уради юѣ ты ѿ добре волѣ,
 На ономъ свѣтѣ бытѣе по те болѣ,
 О твоѣ трощкѣ, а не ѿ нене плакѣ,
 Еръ онамъ тебѣ Сависоѣ дакѣ.
 Я богатъ што на молбѣ идешъ,
 Неймашъ ништа, кромѣ што поедешъ,



А́ іошѣ ни то́ ніе́ добро́ дѣло,
Ѣрѣ́ бо́гатѣ, ніе́ сиротѣ́ было,
Другачіе́, да́ та́и Га́зда зна́де,
Ко́ликога́ та́ква мо́ба ста́де,
Онѣ́ ю́ небы́ нігда́ са́кѣпѣю,
Ни съ́ Свои́мсе́ до́бромѣ́ расста́вѣю,
Ѣрѣ́ онѣ́ са́кѣпи́ сто́тинѣ́ Чела́дѣи́,
Ко́е ста́ри, а́ли вы́шше́ мла́дѣи́.
Колѣ́ во́ла, и́ гдѣ́ ко́е ѣа́гнѣ́,
Кѣпи́ сено́, и́лѣ́ пшѣ́ницѣ́ жанѣ́;
Пакѣ́ и́хѣ́ онде́ три́ пѣ́та на́рани,
И́ пи́ти и́мѣ́ ништа́ не за́брани;
Я́лѣ́ по́чекай́ што́мѣ́се до́годи,
Ѣрѣ́ сло́ вре́ме ба́шѣ́ онда́ по́годи,
И́ акѣ́ ѣ́ да́ѣ́ Лі́тѣ́ргиса́тъ,
По́сленицы́ не іа́ѣ́ ѣ́ слы́шатѣ́,
То́га ра́ди и́ Бо́гѣ́ се́ разсе́рди,
Што́се́ не́мѣ́ свѣ́ткови́на ге́рди,
Па́кѣ́ онѣ́ ве́тра, и́ по́шалѣ́ ле́да,
И́ Бо́гатѣ́ ѣ́ра́диги́ не́да,
Не́гѣ́ по́тѣ́че не́мѣ́ кѣ́кѣ́рѣ́зе,
Ка́дѣ́ и́ ви́ди по́лю́га се́зе.
Я́кѣ́ѣ́ небы́ ба́шѣ́ ни то́га́ было́,
Ѣ́пѣ́тѣ́ не́мѣ́ не́ вала́де́ дѣ́ло;
Ѣ́рѣ́ мо́лга вы́шше́ кѣ́ра́ чѣ́ни,
Не́гѣ́ ха́сне, онѣ́ да́нѣ́ ѣ́чѣ́ни.
Ѣ́тичѣ́се, пакѣ́ зо́чѣ́сѣ́ѣ́ ра́де,
Мно́гѣ́ пѣ́та съ́ Га́здомѣ́ се́ хи́на́те:



Якъсамъ ты ꙗ на мѡлбѣ дошавъ,
 Я ти нисамъ за готово пошавъ,
 Нити'кешъ ми новцы наплати,
 Штѡсамъ вѣданъ оно'ю ради'ги,
 Я кадъ Газда ѣсипити дати,
 Алсе нѣмъ ни полакъ неплати,
 И онъ найде дѣе вышше давъ,
 Нѣгъ чтоѡ въ житницѣ собравъ.
 Штѡе хасна съ такымъ послованѣмъ,
 И у свѣтацѣ мѡлбомъ рабѡганѣмъ,
 Вѣднѣе ѣ четверо челѣди,
 Штѡ безъ свѣтца тебѣ за новце ради,
 Нѣгъ да скѣпишъ стѡтинѣ на мѡлбѣ,
 Пакъ да вѣсѣ данъ съ нима имашъ кольбѣ,
 Тебсе чини дѣе ѣфтѣнѣе,
 Проесапи, види'кешъ, да нѣе.

 X.

Пѣрови (Свѣдѣе).

О пѣрова нѣкю пре'кю'тити,
 Нѣгъ хо'кю и ны ѡписати,
 Да ты кажемъ мой добрый славонче,
 Ко'мъ лѣдогъ кадсе жѣни момче,
 Вѣръ када въ свѡгъ сына жѣните,
 Непитате, нитимъ велите:

Ъли нѣмѹ дѣкоѹка ѹ боли,
 Хоѣлъ живитѣ съ нѹомѹ ѹ доброѹ боли,
 Нѣгѹ тражитѣ секи прѣмѣла,
 И проситѣ гдѣе вами бола.
 Паксе послѣ Младенцы не любе,
 Нѣгѹ ѿ злобе и дѹшѹ изгѹбе,
 То ѣ лѹдогѹтѹ вѣкасе не може,
 Сачѹвай васѹ всемогѹчи Боже.
 Не тражитѣ шгоѣ нѣмѹ драгѹ,
 Ърѹ на свѣтѹ нѣе вѣке благѹ,
 Нѣгѹ кадѹ чобекѹ са дрѹгомѹ ѹ Мирѹ
 Лѣпѹ живи, дѣржи свѣтѹ вѣрѹ.
 Истина ѣ что и ѿво вѣлѹ
 Да Младенца пѣта Родитѣла,
 Дамѹ ѿни добарѹ совѣтѹ дѣдѹ,
 Ърѹ ѿ томѣ ѿни болѹ знадѹ,
 Нерадѣсе ѿ томѣ за време
 Нѣгѹ ѹбекѹ докѹ ѣ живо ѹме,
 Ъли ѿни нѣка ѹмѹ не смѣтѹ,
 Ърѹбо ѹмѹ то чини пребеликѹ штѣтѹ,
 Какѹ бабе ѿбычай ѹмадѹ,
 Пакѹ ѹшѹ кѣри за нѣга не дѣдѹ,
 Нѣгѹ расгабе ѿ Милога драгѹ,
 Пакѹ ѿидѹ и наѹпослѣ кѹ врагѹ.
 Дрѹга лѹдогѹтѹ, кою вы чинитѣ,
 Да ю баремѹ добро разѣдѣитѣ,
 Пакѹ глѣдѣте ѣлѹ какѹва добрѹта,
 Ъкѹбѹ бѹла ѿна и сирѹта;



И іошѣ дає каремъ добре жюди,
 Да допосле не смѣже Людїи,
 Покрай тога, да бѣде поштѣна,
 И ѹ свои послоби хитлѣна.
 Нѣгледайте што има одѣло,
 А не знаде ни зготовитъ ѣло;
 Нити знаде ѡпрестъ бѣза танка,
 Нѣгѣ да іои ѣ глѣдате ѹ Чловека.
 Врсе нїе кодъ отца мѣчила,
 Ни жѣнскаго посла наѣчила,
 Што іои бала кадѣ постане млада,
 И какѡе ѣдномъ кѣжомъ влада,
 Пакѣ какѡѣкѣ постатѣ кѣжаница,
 И назватѣ добра газдарица,
 Кадѣ ѣ многѡ време потрошила,
 И отчине после ѡставила,
 Докѣ ѣ рѣхо ѹ Сандѣкѣ сложила,
 За ѹдаю себѣ прѣправила.
 Пакѣ кадѣсе за тебѣ ѹдаде,
 Онда рѣхо кодѣ тебѣ продаде,
 И свѣтовѡмъ Мараме подѣли,
 Коѡ Хагна съ таковыма дѣлы,
 А за тебѣ скорѡ не ѡстави,
 Штобы самѡ прѣстѣрла по слами,
 Нѣйма дакле ни добре постѣлѣ,
 А перине ни видитѣ ѡ жѣлѣ.
 Пѣсто перѣ прѣкѡ свѣ године,
 Залѣдѣ вамѣ ѡде и погине.

Не знайте се са сниме поможни,
 Какъ бысте спавали у ножи,
 Негво оно, што друга крпзе,
 Вамъ не бала, нити вамъ трекзе.
 Оставите такове лждости,
 Заклинѣмъ васъ, вашею младости,
 Даи нека ти донесе кошвалѣ,
 И ко томъ мекане погтелѣ,
 Пакъ юшъ столнакѣ, и гдиного рѣчника,
 Штоже прострѣтъ предъ своего зарѣчника,
 А не трека да подели даре,
 Пакъ да тебы она чини кваре;
 Брво Тврцы такъ обыкаю,
 Пакъ дарове и данданагъ даю.
 Трежа лждость, каде испросите,
 Бы толикій трошакъ учините,
 Дае веже на толико спало,
 И трошенѣ толико настало,
 Да сирома женигсе неможе,
 Кой трошка толикого неможе,
 Брѣ ты скрпшишъ тридесетъ сватова,
 И толикъ жена и хатова,
 Пакъ поедѣ за неделю дана
 Твою ранѣ на годинѣ дана;
 Штобы теби съ младомъ догта было,
 Даце небы онда потрошило.
 Юштерѣ чобекъ небы ни жалію,
 Ни за трошкомъ толикъ балію,



Да не чине другачіегъ кбара,
 Кои кѣжѣ на зѣмлю ѡбара;
 Ёрѣ кадесе сватови ѡпїю,
 Ожѣ кѣже, кокоши побїю,
 Многѣ пѣта башѣ и ранѣника,
 Ёрѣ ѣ кодѣ ны тадѣ слобода нека;
 И ѡстале чине неподоке,
 Сиромашѣ свѣ кѣжѣ пороке,
 Непазѣки ни штѣе срамота,
 А камолї штолї ѣ греѣта.
 Садѣ ми кажи кою имашѣ Файдѣ
 Кадѣ ты Людма не испѣнишѣ кайдѣ,
 Ёрсе многїи онде и поблюе,
 Каде поїде тебѣ не захвалюе,
 Негѣ ти іоштерѣ и Матерѣ ѡпседе,
 Пакѣ ни тебе, ни пирѣ не поштѣде,
 А сѣтра данѣ каде данѣ ѡсване,
 Кои може тай ранѣ ѡстане,
 Пакѣ онѣ доѣе, не да тебѣ дичи,
 Негѣ дасѣ кодѣ тебѣ излѣчи.
 Пройдїтесе такви Лакѣрдїа,
 Коѣ нїсѣ, негѣ вѣдне смѣа.
 Штѣ ты ноїшѣ цѣрвѣна бѣрѣка,
 Обѣчаю слѣдишѣ ѡ Тѣрака,
 То нї лѣпѣ, нїтѣ догтоїнѣ хвалѣ,
 Негѣ истѣмѣ штѣсе лѣди шале.
 Прѣмѣ ѡ томѣ да нїтко не пїше,
 Алѣ ѡ Осамѣ неѣреба и вѣшше:

Зовни Кума, и іошъ старогъ свѣта,
 И дѣвера нареченногъ брата,
 Пакъ іошъ єдногъ, кой разговара,
 Алъ нека ти кѣю не обара.
 Добави имъ бѣбанъ и свирале,
 Акъ хоѣшъ и тамбѣре мале.
 Можешъ позвѣтъ и жѣнскога пола,
 Ёръ є безъ ны пиръ и гостѣа глѣха;
 Коѣке ти ѱзъ гайде иґрати,
 Девѣрѣше снашѣ весѣлити:
 Акѣти є ѱ сѣлѣ дѣвоика,
 То є за тѣ іошъ болѣ прилика,
 Тысе вѣнчай, пакъ на рѣчакъ иди,
 И онай данъ са гостима сѣди:
 Иґрай, пѣбай и весѣли люде,
 Нека свѣкѣи добре волѣ бѣде.
 Акѣли є ѱ дрѣгоме сѣлѣ,
 Ты дѣвоикѣ доведи вѣселѣ,
 Пакъ дрѣгѣи данъ свѣтобе послѣжи,
 Нексе на тѣ ни єданъ не тѣжи;
 Алъ невалѣ што єдно чините,
 Што дѣвоикѣ самѣ затворите,
 Пакъ вамъ сѣди сама ѱ комори,
 А ни съ кѣме вѣсѣ данъ неговори.
 Нѣгѣ самѣ пѣтитѣ дѣвера,
 Да іошъ сѣжи и нѣо разговара:
 То вы Тѣрске держите Хадете,
 Ёрбо ѱ ниѣхъ вы то, свѣ имѣте;



Тò нїе лѣпш, нитѣ хвалѣ дѡстѡйнш,
 Нити людски, нити башѣ поштѣнш.
 Прѡмыслите ѣли тѡ прилика,
 Кадѣ жени момче и дѣвоика,
 Вы чините свѣака нѡшпакш,
 Вѣрши мени тѡ небѣлѣ такш;
 Врѣ чїе ѣ найвѣже весѣлѣ,
 Оного вѣлѣ посадитѣ въ зачелѣ,
 Ню мѣкѣ кѡмѣ и мѣкѣ дѣвѣрѣшѣ,
 Нѣкѣ шѣлѣ и нѣкѣ лакѣрѣдишѣ;
 И онѣ вѣлѣ да кодѣ кѡма сѣди,
 И свѣатѡве свѣкѡлике види.
 И дѣвери нѣка свѣма слѣже,
 Тѡе дѣжностѣ, нѣкасе не тѣже,
 Пакѣ кадѣ онаи данакѣ прѡбавите,
 И женидѣлѣ лѣпш прѡславите,
 Захвѣли имѣ нѣка кѣжи и дѣ,
 И нѣкѣ теби свѣга непѡедѣ,
 Нѣгш себѣ нѣкѣ рѣзѣди свѣакїи,
 Штѡ себѣ жѣли, тѡ и дрѣгомѣ таки.

1896

XI.

ЧАРАНЪ И ЗЛОЧИНЕНЪ ШКОЛУ ВЕН-
ЧАНА.

Іоштеръ едно напоменѣть хѣю,
 Кѡдъ венчана какъ творе слоѣю:
 Кѡде поже ѡ свое Матере,
 Іошъ и онда бабе наговоре,
 Кѡда бѣде она на венчаню,
 Нѣксе млѡдижъ прилепи ѹ заню,
 Дасе крозь вѣгъ прогледать нѣможе,
 Врѣ вамъ сыноко нашкодити може;
 И іошъ да мѣ, акъ какъ можешъ,
 Полаганъ и на ногѣ станешъ;
 Пакъ іошъ прѣже нѣгъ съ нѣме лѣгнешъ,
 Коликъгодъ ѹзайка забѣжешъ,
 Оноликъ нѣже годиница,
 Теби сыноко досадити дѣца,
 Нѣгжешъ бѣти лѣпа и рѣмена,
 Какъ даси ючеръ доведѣна;
 А кадъ бѣдешъ съ нѣме ѹ постели,
 И онъ тебѣ прими, и загерли,
 Пази, нѣдай перса додетисе,
 Врѣжете заболѣти еисе,
 И шталъ враголю многъ,
 О коихъ вѣкъ говоритъ немогъ.



Даворъ баба! башъ си ты Сатана,
 И юшъ горша, негъ ѣ иста она,
 Съкѣдъ ты тѣ наукъ имадешъ?
 Съкѣда ли свѣ те ствари знадешъ?
 Бала даси ѿ Егѣптъ была,
 Докъ си такве чароліе свила,
 Или може бытъ ѿ бѣле ѹчила,
 Изъ Китапа штѣе научила,
 А овамѣ незнашъ отче наша,
 Ни ги правѣ, штѣе вѣра наша.
 Гди то стои ѿ свѣтомѣ писмѣ?
 Дасѣ едно ѹзъ дрѣго притиснѣ,
 Када почнѣ тайнѣ совершивать,
 Вѣрѣ даю, и почнѣ заклинать;
 Женидѣа ѣ непорѣчникъ свѣтый,
 Кога Христѣ Самъ Главѣомъ посвѣти,
 Кадъ ѣ бѣѣ ѿ Кани на пирѣ,
 Са свѣтови седѣше ѿ мирѣ.
 Тѣ бѣѣше и нѣгова Мати,
 Коѣ хѣте пира даровати,
 Пакъ замоли свога милогъ Сѣна,
 Да имъ водѣ прѣтвори ѿ вина;
 Алъ какѣже прѣтворити вами,
 Кадга нѣйма ни гди мѣкю вами,
 Вѣрѣ онѣ нѣке ѿ кѣкѣ ѹниѣи,
 Гдѣсе чѣра, и бѣжѣ ѹзлиѣи;
 ѹ заѣо часъ га онда забѣзала,
 А ѿ горшѣи ѡпѣтъ ѡдвѣзала,

Какънога ни ꙗвѣзати неѣшъ,
 Ёрво Бога ты на странѣ мѣѣшъ,
 Я вѣрѣшъ цѣрне чароліе,
 И ꙗвѣгалѣ Турекѣ враголіе;
 Зашто тебѣ твоѣ драга Мати,
 Кадъ ты поѣ, научи чарати?
 Я неказа какъѣшъ родити,
 И дѣчицѣ Богѣ воспитати,
 И неказа штоѣ рѣѣ женидѣла,
 Коѣлъ ꙗвѣ не полза и поѣрека;
 Пакъ не рече: Моѣ драга кѣѣри,
 Тыѣшъ мисѣ ꙗвѣдати къ вѣчери,
 Ялѣи млада и іошъ къ томе лѣда,
 Незнашъ ништа ꙗвѣ ꙗвѣде хѣда,
 Нѣгъ послѣшай, ꙗвѣю ти казати,
 Штоѣ тебѣ и поѣле трѣкати:
 То кыѣше ꙗвѣ поѣткѣ вѣка,
 Кадъ Богъ створи ꙗвѣ зѣмлѣ чѣвека,
 Онѣга створи по ѣбразѣ своѣмѣ,
 Даѣга слави и даѣемѣ хвалѣ,
 Пакѣга ꙗвѣ рай зѣмалѣскіи ꙗвѣде,
 Неѣга глѣда Бѣжеске ꙗвѣрѣдѣ,
 И іошъ неѣмѣ такъ заповѣди,
 ꙗвѣ ꙗвѣакога стѣбла бѣѣѣ ѣди;
 Ялѣ ꙗвѣ онѣгъ ты не ѣди стѣбла
 ꙗвѣ ꙗвѣ познаѣа добротѣ, и ꙗвѣ зла,
 Ёрѣ ꙗвѣакога бѣдѣшъ ꙗвѣкѣꙗвѣ,
 Смѣртію онѣда ты бѣдѣшъ ꙗвѣмрѣꙗвѣ;



Іоштеръ рече Всемогущиіи такъ:
 Не добро човекъ овакъ
 Быти самъ, и безъ помощника,
 Сотворимъ некъ мѣ є прилика.
 Тада берже санакъ на човека,
 Узе ребро изъ нѣгова бока,
 И сотвори нѣмѣ помощника;
 Некамѣ є ѱ свѣмѣ прилика.
 Кадъ є чокекъ ѱ сна прогледаѡ,
 Покрай себе женѣ ѱгледаѡ,
 Сво є рече: Кость ѱ кости моеѣ,
 Я и мѣсо башъ ѱ плоти моеѣ,
 Зато нексе помощница зове,
 Ёрбо поста ѱ кости мужѣе,
 И затоже ѱ напредакъ быти,
 Даже човекъ преже ѱтавити,
 Отца, Матерь, свѣ заборабити,
 Я жени се своіой прилѣпити,
 И бытиже два ѱ єдноіи плоти,
 Какъ єдно тѣло же живити.
 Яли зміа прелѣстнїа бѣше,
 Нѣгъ сви зѣри, какъ писмо пише,
 Поклемъ она женѣ наговори,
 Да ѡкѣси, пакъ даєѣ ѱмори.
 Яли, рече: Богъ заповѣдиѡ,
 И ѱ плодѡвѣ овыхъ єсти забранїѡ?
 Мы єдемъ, ѣва ѡдговара,
 Лѣпе плоде ѱ свою добара,



Ялъ ѿ оногъ, штоѣ ѿ полъ раѣ,
 Несмѣемъ башъ ни близъ краѣ;
 Ёръ акъсе бѣдемъ додети,
 Мораѣемъ оное ѿмрѣти.
 Ние истинна, ѿдговара змиѣ,
 Тое неѣе догодити зѣилѣ,
 Негъ Богъ вами ради тогъ недаде,
 Ёръ онъ добръ ѿ напредакъ знаде,
 Кадъ почнемо ѿ тогъ плода ѣсти,
 Очиѣесе ваше ѿтворити,
 И выѣете какъ и Богъ бѣти,
 Добро ѿ зла разликовать знати,
 Жѣна мотри плѣмени то стабло,
 Лѣпъ глѣдате, а сладко за ѣло,
 Узѣра воѣкъ, пакъ ю и поѣде,
 Узѣра дрѣвѣ, пакъ и мѣжъ даде,
 Тада имѣе очи ѿтворише,
 Дасѣ голи тѣ ѿдма видише,
 Они листакъ ѿ смѣкве ѿзѣше,
 И съ нимѣка наготѣ покрыше;
 Ялъ кадъ они Божий гласъ слышаше,
 Кои онда по раю хоѣаше,
 Ониѣе тадъ берѣвѣ преподоше,
 И подъ дрѣво оное сакрыше.
 Богъ га виче: Ядаме! Ядаме!
 Гдѣси саде? изаѣи предаме,
 Или Ядамъ Богъ ѿдговара,
 Ёрѣо види, дасѣ на негъ кара,



Ясамъ, вели, твоѣ глаголющѣ,
 Паксамъ зато оуде унишавъ,
 И ербосамъ саде голъ вѣтавъ,
 Затоси мѣ подъ стабломъ заставъ.
 Ткоти каже, да си голъ вѣтавъ?
 Богъ мѣ вели: Нисили коштавъ,
 О древета, што самъ забранивъ,
 Да не едешъ, тебѣ заповѣдавъ.
 Ядамъ вели: Жѣна мѣ превари,
 Кою мени ѿ могъ ребра створи,
 Она ѡзе, пакъ и мени даде,
 И поѣдъ, пакъ и голъ вѣтаде.
 Всемогущи такъ рече жѣни:
 Зашто жѣно ты такъ учини?
 Или она нѣмъ ѡдговори:
 Да и едемъ, змиа наговори.
 Тадъ Богъ змии изрече овакъ:
 Проклѣмъ си ты учинила такъ
 Проклѣта си измѣкъ свѣхъ живина,
 Врѣ си ѡзрокъ томъ ты и вина,
 На тербѣхъ морашъ ѡбекъ гмиести
 Мѣстѣ ране цѣрнѣ зѣмлю ѣсти,
 Учини къ свадню междѣ токомъ,
 Междѣ женомъ, и вашимъ сѣменомъ,
 И оноже твою главу згниѣсти,
 И тыѣшъ га свѣ за пѣтѣ грыѣсти.
 О ты жѣно! поче нѣоѣ говоритъ:
 Якъю теби многъ тѣге створить,



Навлагити каде будешъ трѣдна,
Свакоѣкѡ мѣчиѣше худна.
И мѣкомъ ѣшъ породити дѣцѣ,
Ѣрѣ ѣчини толикѣ кривѣцѣ;
И ꙗко твою волю подложити
Твоѡмѣ мужѣ, и тебѣ предати,
И тѣмѣсе мѡрашъ покѡрити,
А онѣе ти твоѡй Господарѣ быти.
Пакѣ Адамѣ бѣднѣ проговори,
Нашемѣ Отцѣ, такѣ Богѣ говори:
Кадаси ты женѣ послѣшавъ,
А заповедь мою прѣслѣшавъ
И ѡ плода онога си ѣшъ,
Штогамѣ теби забранѣкѡ бышъ,
Проклетѣ ти нѣка зѣмля бѣде,
Кадѣ ю ѡрешъ, нѣка имашъ трѣде:
Тѣрнѣ и коровѣ нѣкѣ ти она носѣ,
Ѣрѣ предѣмномѣ ты се превозноси,
Сѣ тѣшкимѣ знѡемѣ мѡрашъ се рѣнитѣ,
И на свѣтѣ свакогѣ зла бранитѣ,
Доклегодѣрѣ небѣдешъ погѣтѣ,
Цѣрномѣ земліомѣ, ѡкѣдѣ си дошавъ;
Ѣрѣ си зѣмля, пакѣшъ зѣмля быти,
И ѣ нѡсе ѡпѣтѣ повратитѣ.
Сада видишъ моѣ кѣри драга,
Ѣва Навѣкѣ свѣрѣхѣ свѣга блага,
И что ѣ то бѣашъ заповедь Бѡжѣмъ,
Да ѣ жѣна свѡмѣ мужѣ подложна;



ЖИВИ ДАКЛЕ СЪ НИМЪ У ДОБРОЙ БОЛИ,
 РАЗГОВАРАЙ НѢГА У НЕБОЛИ,
 КАДЪ СИ КРЫВА И КАДЪ ТЕ ПОКАРА,
 ЖЕНА МУЖУ НЕКЪ НЕ УГОВАРА;
 НЕГУ НѢГА ЛЕПЫМЪ РЕЧМА МОЛИ,
 И ВЛАДАЙСЕ ПО НѢГОВОЙ БОЛИ.
 ЯКШЛИМУ БАШЪ НИ КРЫВА НИСИ,
 ТО У ТВОЕ ЮШЪ ДЪЖНОСТИ ВИСИ,
 ДА ПОДНОСИШЪ НѢГОВЕ ПОГРЕШКЕ,
 ПРЕДЪ НИМЪ ЖЮТИШЪ, И НЕЧИНИШЪ ВИКЕ;
 БРЪ АКШКЕШЪ БАТРУ УГАСИТИ,
 НЕМОЙ СЛАМОМЪ НА НЮ СЕ БАЦЫТИ,
 НЕГУ БОДУ; СЪ КОЮМЪ СЕ И ГАСИ,
 ПАКЪ ЖЮТЕНЪМЪ ЯРОСТЬ СЕ УГАСИ,
 ИМАЖЕТЕ ТЪГЕ И ЖАЛОСТИ,
 И ПРОГОНЕТВА СВАКОЖКОГЪ ДОСТИ,
 АЛИ ПАЗИ, НЕМОЙСЕ СМЪТИТИ:
 НЕГЪ НА БОГА ВАЛЖЕЪ УСЛОНИТИ.

XII

НАЧИНАЪ ЛЕПУ ЖИВИТИ СА СВОИМЪ
 ДРУГОМЪ; И УПИСАНЪ ЕДНЕ СЛѢ ЖЕНЕ.

ХОДИ АМУ И ТЫ ЗАРУЧНИЧЕ,
 ПАКЪ ПОСЛУШАИ ШТО ТИ ПИСМО ВИЧЕ,



ТАКЪ И ТЫ ДОБРЫЙ ЗАРЪЧНИЧЕ,
 И АДЪАМОВЪ ГРЕШНИЙ НАСЛЕДНИЧЕ,
 ТЫСИ НѢМЪ ПОДОБАИЪ У СВѢМЪ,
 ДОГАЖАСЕ ТЕБИ КАКЪ И НѢМЪ;
 БРЪ ДОКЪ АДЪАМЪ ЖЕНЪ НЕИМАШЕ,
 ОНЪ НИ ЧИМЪ ТАДА НЕСТАРАШЕ.
 НЕГЪ КОДЪ БОГА У МИЛОСТИ БЪШЕ
 ЛЕПЕ ПЛОДЕ, ИЗБРАННЕ ІАДАШЕ,
 АЛИ КАКЪ ОНЪ УГЛЕДА ЖЕНЪ,
 ТАГА ШДМА ОНА ПРЕВКРЕНЪ,
 И ПРЕВАРИ БЪШЪ НА ОЧИ ГЛЕДЕ
 ДА ОНЪ ПЛОДЕ ЗАБРАНѢНЕ ЁДЕ;
 ПАКЪ У БРИГЪ НѢГЪ И СЕБѢ ВѢРЖЕ,
 ДАСЪ ГОЛИ ПОЗНАДОШЕ БѢРЖЕ.
 ТАКЪ И ТЫ ДОКЪ СЕ НЕВЪЖЕНИШЪ,
 У МИЛОСТИ ТЫ КОДЪ ОЦА ЖИВИШЪ,
 ПАКСЕ НИ ЧИМЪ НА СВѢТЪ НЕ БРИНЕШЪ,
 НЕГЪ ШТО ОТАЦЪ ПРЕПРАВИ, ТО ЁДЕШЪ.
 АЛИ КАКЪ ТЫ ЖЕНЪ ИСПРОСИШЪ,
 ТА ЗА БРИГЪ ТАКИ И ШСЕТИШЪ:
 ВАКЪЖЕШЪ СЕ НА СВѢТЪ РАНИТИ,
 О ШЛА СВАКОГЪ РАЗЪМНЪ БРАНИТИ.
 ТАКЪ БАЛА, ДАСЕ СЪ ЖЕНОМЪ СТАРАШЪ,
 И У ТЪГИ СЪ НИОМЕ РАЗГОВАРАШЪ;
 И ІОШЪ КЪ ТОМЪ УСТЕРПѢНЪ ІМАШЪ,
 СЪ ДРАГЕ БОЛЪ, ДОКРО И ШЛО ПРИЙМАШЪ.
 ТО НЕ БАЛА, ДА ТЫ НЮ ПРОГОНИШЪ,
 И НОГАМА КАКЪ РОБЫНЮ ГАЗИШЪ;

Врѣ ко нїе ѿ ногѣ створенна,
 Да є ѿ текѣ ѿвекѣ погаженна,
 Нитѣ ѿ глабе, да се не возвїси
 Свѣрхѣ текѣ, и іѡшѣ не покѣси;
 Негѣ ѿ рѣбра изѣ полакѣ чѡвека,
 Да ю пазїшѣ єрѣи є прилика.
 То нїе лѣпѡ да чѡвекѣ и жѣна
 Ёдно другогѣ безчестѣ имѣна,
 Прѣдѣ ближнїма, и ли на сокакѣ,
 Или гдїгодѣ кадѣ є скѣпа вѣ бракѣ.
 И єдносе на другогѣ тѣжи,
 И прѣдѣ другимѣ свога друга рѣжи;
 Пакѣ казѣе нѣгове погрѣшке,
 Вѣрѣи мени тѡсѣ зле приликѣ,
 Негѡ трѣва, да другѣ друга чѣва,
 И погрѣшке іѡшѣ вѣѣма не кѣва;
 Врѣсе ѡно и нѣга дотїче,
 На нѣгова шѣтѣ тѣко друга вїче,
 Многи има плѣмениѣ жѣнѣ,
 Дѡбрѣ, лѣпѣ и вѣрлѡ поштѣнѣ,
 Ялѣ ю сокомѣ ѡнѣ истїи покѣвари,
 Врѣ ю чѣстѡ нагрїза, и кара:
 Любосѣмнѣ нѣга вѣрлѡ мѣчи,
 Зачѣто слѡтворѣ такѡгѣ мѣжа ѣчи,
 Тѣкѣ дѡкѣ вїди, да ѣ когѣ поглѣда,
 ѡнѣ се бои да любви неда;
 Якѡлицѣ тѣкогѡ дерѣ нашали,
 Ялѣ нїѡ истѣ прѣдѣ нїме похѣвали,



Уплашише, пакъ мѣ ѿдговори,
 Да онъ тога праву неговори.
 Премъ дае лажь, онъ тверду берзе,
 И ѿ сердца своего немирзе.
 Докъ не ѿде, и ню неизбѣе,
 Моѣ бражко, а кривамъ ние.
 Тешко грѣши кои чини такъ,
 Я негледа прѣже свакоѣкъ,
 Елъ истина штомъсе каззе.
 Да ние пизменъ кои доказзе;
 Брѣ имѣде на овомъ свѣтѣ люди,
 Кои другогъ башъ изъ злобе суди,
 Нити слотворъ неможе видити,
 Двоѣ сложни ѿ мирѣ живити:
 Другачіе мѣжъ и добра жѣна,
 Два подъ кѣжомъ стѣпа подвѣржена.
 Кои дѣрже ѣкогѣ свѣколикѣ.
 На раменѣ, и кѣжю толикѣ;
 Якъ ѿ нихъ коегодъ посѣрне,
 И онаисе другій край превѣрне.
 Бѣдѣкъ дакле дае жѣна свака,
 И слабѣѣ, и ние такъ ѣка;
 Зато човекъ и нѣзинѣ странѣ.
 Мора дѣржать, смѣтраюѣки на ню.
 Ялъ неваля, да іоѣ пободъ даде,
 И онъ самъ ню на слобѣ навѣде,
 Пакъ ю ѿпѣтъ онъ за то истѣче,
 И ѿтало сло наѣ навѣче,



ХВАЛИ БОГА, ШТО НІЕ ОПАКА.
 ЪРЪ Ё МОМЧЕ, СЛА ЖЕНА ОБАКА:
 КАДЕ НІОЙЗИ НІЕ ШТО ПО ФЮДИ,
 НЕСТЫДИСЕ НИ ПОШТЕННИ ЛЮДИ,
 НЕГѠ ВИЧЕ, И ПО КЪЖИ БЪЧИ,
 ЛУПА БРАТЫ, КАКѠ БРАГЪ СЕ МЪЧИ:
 ЦЫЧИ, ЄЧИ, ПАКЪ Ѡ ТѢШКОГЪ СЛА ПЛАЧЕ,
 КЪНЕ, ГЕРДИ И ПО КЪЖИ СКАЧЕ;
 ТЫ НЮ ЗОВЕШЪ, ДА ИДЕ РЪЧАТИ,
 АЛИ ОНА НЕЖЕ НИ ГЛЕДАТИ,
 НЕГѠ БЕЛИ; ПРѢДЪ ТОБОМЪ Ё, ЖДЕРИ,
 НЕЖЮ ЄСТИ НИ САДЪ, НИ КЪ ВЕЧЕРИ,
 БОЛИМЪ ОВДЕ УМРЕТИ Ѡ ГЛАДА,
 ЪРЖЮ ПЪКНЪТЬ Ѡ ТѢШКОГА ІАДА,
 БОГЪ УБІѠ ДЪШЪ И ОНОМЪ,
 КТО Є УЗРОКЪ ІЖАНСТВЪ ОБОМЪ,
 БОЛИЛА БЫ ДАСАМСЪ УДАВИЛА,
 НЕГѠ ЗА ТѢ ШТОСАМСЕ УДАЛА.
 МЪЧИ ЖЕНО! АКѠ ТѢ УСТАНЕМЪ,
 И АКѠ ТЕ ЗА КЪСЕ СПОПАНЕМЪ,
 СВЪКЪ КЮ СЪ ТЕБѢ ЗЪВЪНЪ И ХАЛИНЪ,
 ПАКЪЮ УЗЕТЪ КАКЪГОДЪ БАТИНЪ,
 И БИЖЮ ТЕ ДОКЛЕ ДЪШЪ ЧЪЕМЪ,
 ЪРЪ НЕМАРИШЪ ШТОСЕ НА ТѢ ПЪЗЕМЪ.
 УДРИ! УДРИ! ОНА ѠГОВАРА,
 И НЕМАРИ ШТОСЕ НА НЮ КАРА,
 АКѠЖЕШЪ МѢ ИЗЄЖИ НА ПАРЧЕ,
 ІАЖЮ ІОШТЕРЪ ГОВОРИТИ ТЕКЕ;



Ъръ зашто бы прѣдъ тобомъ жютлаа,
 Кадъ ты нисамъ ништа учинила?
 Ты ўстанешъ, и ѡставишъ єло,
 Ърко ти є онакѡ прѣсело,
 Пакъ ю станешъ ѡко себе бити,
 Или она неже ѡжютити;
 Негѡ плаче пакъ и зѡма шкрыпи,
 Чистѡ ватра изъ уста іой сыпи,
 Вичѡкъ такѡ свѣ єло возѡди,
 И накѡпи пѡнѡ кѡкъю люди,
 Пакѡе на тѣ свакомъ живѡ тѡжи,
 Свакоѡкѡ прѣдъ людма нарѡжи.
 Она вѣли: Слѡшайте Кѡмшїе!
 Ъли правѡ да мѣ чѡбекъ кїе?
 Кѡи свѡкѡ нѡкъ по свѣмъ єлѡ хѡда,
 А безпѡсленъ, какъ каквѡи ѡвода,
 Пакъ на дрѡге свѡкѡ вѣчеръ трѡши,
 По пѣтъ, по шѣтъ и по дѣсѣтъ грѡши;
 Гѡмѡ вѣлимъ, дагѣ тога прѡйде,
 И да кѡѡи на вѣчерѡ дѡйде
 Мѡи имѡмѡ чтоѡбы вѣчерали,
 Хвѡла Бѡгѡ ништа намъ не фѡли,
 А имѡмѡ и сытне дѣчице,
 Кѡи нѣймаю на сѣбъ хѡлинице.
 Пакъ ихъ вѡла шѡгогодъ нарѡчити,
 Какѡкъ мѡѡи и послѣ живити,
 Нѣмой драгїи, негѡе прѡйди тога,
 Имай бригѡ свѣрхѡ дома Твога,



Да глѣдамъ кѣю оѣновити,
А невѣла толикъ трошити.
Пакъ онъ неже, негъ вѣкма пѣ.
Кадъ што рѣкнемъ, онда менѣ бѣ.
Что ты, вели, мени заповѣдашь,
И ѱвекъ ми чтогодъ зановѣташь,
И Господаръ, а ты моѣ жена.
Морашъ кѣтитъ, ерѣшь бытъ бѣна.
Какъ бѣ добрѣмъ я съ нѣме живила,
И на нѣга нѣбытъ разгнѣвила,
Кадѣ видимъ, даже разсѣтъ кѣю,
Пакъ вѣкъ онда я и дѣца кѣдѣю.
О комшѣ невѣла ты послао,
У заочасъ си ты такъ пошавъ,
Жѣна тебѣ кашъ лѣпѣ свѣтѣ,
И лѣпѣ тѣ юштеръ побѣжѣе;
Хвали Бога, что ѣ такъ мѣдра,
Нѣ она заслѣжила ѱдра,
Негъ съ нѣомѣ у любви живи.
И самъ себѣ за неправдѣ крѣви.
Пакъ ѱсѣле неходай по ноѣи,
Негъ глѣдай свѣ кѣю помоѣи,
Добрѣмъ радѣкъ млаѣе побѣждавай,
И съ своимъ се дрѣгомъ домѣшлавай,
Пакъ ѱстаби пѣже у напредакъ,
А послѣшай и нѣ зинъ советакъ.



XIII.

☉ ДОМОСТРОЕНІЮ.

Правленѣ кѣжа, мѣрве дѣржанѣ, ѡранѣ; ка-
зани и дрѡга.

Поштерѣ моѣ; Славонче, намерка,
Говорити естъ ѡ Газдалѣка,
Да ти кажемѣ какѡ бы чинитѣ.
Что ѡ кѣже, и дрѡгогѣ сѣдите.

Наипре теби кѣжа небалѣде,

То вѣсѣ свѣкѣи и ѡ себѣ знаде;

Брѣ изнѡтра, нити бѣшѣ извѣна

Нѣ она ни чимѣ ѡмѣзана,

Нѣгѡ съ полѣ крозѣ бѣрвна се види,

Какѡ Стѣрацѣ ѡ запѣкѣ сѣди.

Такѣ ни тамѣ нѣможе сгрѣити,

Брѣ прозори нѣсѣ затворити,

Нѣгѣ онакѡ сгоѣ ѡжзени,

Цѣле зимѣ и цѣле есени.

Пѣсѣ шѡмѣ залѣдѣ поквѣристе г.)

И на вѣтрѣ кодѣ кѣже слѡжитѣ,

ШТО

г) Недалѣ Намѣ (слѣлла еданѣ недокѣ-
ливѣ насѣлацѣ) недалѣ Намѣ Господа, Спѣхѣа,
Магистратѣ или Сѣдацѣ, сѣки шѡмѣ какѡ до-



Штò ў зими ты дѣрва навозишъ.

Половицѹ да ў фатѣ сложишъ,
Могашъ бы за новце продати,
И стаклене пенжере купити.

Пакъ

саде. Несладелашъ безъ нѣова допущтѣна и цѣдѣлѣ,
сѣки грабю и дѣрва на ватрѹ. Я салъ препове-
да, даѣ запалтѣшъ, кадѣ ѣ оведе или онде,
была плѣленита шѣла, какшъ Борови; и такшъ
гѣста, да нѣбы злѣю изнѣ за рѣпъ и зѣвкшъ,
пакъ ѡпѣтъ нѣзна, штò же рѣки нѣдати, штòли
штѣдити, штòли пакъ чѣвати? Правшъ бѣлишъ,
недадѣ какъ досаде сѣки; ѣвшъ ты ѹзрѣка зашто
тò бѣва: ѣрво ты досадѣ безпосленѣ ллетнѣ-
вшѣй Сикерѹ на ралле, башъ дань по шѣли зѣж-
дѣкашъ, пакъ ѹгадѣвшѣй гдѣ и зѣ растѣ ѡсо-
ви и злѣкю, лмыслѣки даѣшъ пчѣле, треснешъ нѣмъ
ѡ зѣмлю, и тѣшкшъ ѹтѣчешъ ѡ ѡсова, ѡста-
вившѣй растѣ на зѣмли нѣка трѣне; ѣли тò ѡ
пòтребѣ? ѣрво ты досадѣ, ѹгадѣвшѣй ѹ растѣ
дѣплѣ, штò ѣ жѣна ископала, плѣнешъ нѣмъ
ѡ зѣмлю, лмыслѣки даѣшъ ѹ нѣмъ пѣшѣви, пакъ
ненашѣвшѣй нѣшта, ѡставишъ растѣ на зѣмли
нѣкѣ трѣне, за кою ѣ тò пòтребѣ? ѣрво ты
досадѣ ѹтерѣвшѣй Марѣшъ и козе ѹ шѣмъ ѹсла-
кѣшъ се сѣкѣки мллде растѣке, да млрва ѡкшъ
тебѣ брѣсти и ѡгрыза, ѣли тò кѣарѣ или нѣе?

Вбор



Пакъ бы колѣ крозь стекло видѣю,
 И у соби у топлѣ сѣдѣю,
 Я нѣбысе толикѣ мѣчѣю,
 Негъ бы лагше дѣрваца скѣчѣю.
 Дрѣго нѣймашъ у соби стѣлице,
 Ни у кѣжи чѣстѣте полице,
 Нитъ ѣ гдѣгодъ видѣти Сѣрманѣ,
 Гдѣсѣ затворѣ хлѣбъ и дрѣга рѣна,
 Негъ по Тѣрки на зѣмлю сѣдѣте,
 Пакъ онѣкѣ на зѣмли ѣдѣте
 И толикѣ хлѣба и зрѣжете,
 Чтѣ ни полакъ бы не поѣдѣте,
 Пакъ вамъ вышше у штѣтѣ шѣде,
 Негѣ штѣсе свѣкѣи данѣ поѣде.

Трѣ-

"рѣво ты досѣда, нехѣтеѣи лежѣкѣю цѣпати шѣмѣ,
 лѣпишъ найвѣкиллѣ рѣстолѣ ѡ зѣмлю, кой
 кѣдсе сѣтре, покѣпишъ сѣтѣнижѣ, пакъ кѣжи вѣ-
 зишъ, ѣ рѣстѣ трѣшѣкѣи ѡстане.

Госпѣда дѣкле дѣдѣ тебѣ, колѣ сѣ ти за грѣ-
 кѣю потрѣвѣта, ѣли недѣдѣ на вѣтрѣ сѣкѣи стѣѣ-
 та. дѣкѣ на зѣмляи лежѣкѣи трѣе дрѣва; и како-
 годъ ты нѣкѣшъ дѣцы начѣти цѣлога хлѣба,
 дѣкѣ непѣдѣ колѣдѣиѣ, онѣкѣ и ѡвдѣе штѣ-
 ли надѣ Шѣмѣмѣ, нѣкѣ тебѣ дѣжѣе трѣе, ѣ
 нѣе нѣлла. Ѣ дѣсѣ ѣ ѡвѣкѣ штѣдѣло прѣкѣ
 50. годѣина; ѣли сѣ стѣри сѣкли неѣвзѣрѣюѣисѣ на
 послѣдѣкѣ.

Трѣке свинѣ толике имате,
 ꙗко койхъ хасне велике неимате,
 Ърѣ вамъ полѣ са свимъ порываю,
 Марве пашѣ рѣжнѣ изрываю,
 Да ни Крава неима гди загрѣсти,
 Нитѣ траве до сѣга напастѣ,
 Я ѱ зимѣ поѣдѣ вамъ жито,
 Пакъ кадѣ бѣде, и настане лѣто,
 И кадѣ валѣ да се испродаю,
 Онда оне широмѣ поцѣркаю.
 Штоѣке и многѣ гди неима жира,
 И гди чѣвекъ свою хранѣ дѣра,
 Што ѣ хасна да съ свинамѣ намиче,
 Када ранѣ изъ житнице смиче;
 Дрѣгой марви ты преправишѣ сѣна,
 Немой смнѣть, то ѣ свѣ истина;
 Яли свинамѣ, коѣ сѣна неѣке,
 Мѣра чѣвекъ, да кѣкѣрѣзѣ мѣѣке,
 Пакъ онѣ кѣкѣю ѱ томе погази,
 И до нове ране не догази,
 Нѣгѣ за ранѣ ѱпѣтѣ новце даде,
 Я неможе да свинѣ продаде.
 Дѣржи свина самѣ за радѣ смѣка,
 Я повышше ѱ дрѣгога стока,
 ꙗко когѣ бѣкѣю знашѣ да фѣндѣ прѣимашѣ,
 И ѱкѣ шта маню трѣдѣѣ имашѣ:
 Ърѣво свагди непристон свашто,
 Гди ни мѣста, ни прѣлике нашто?



Ё кравица што́жю говори́ти,
 Съ то́бомъ ѿвде залѣдѣ збо́рити,
 Ка́дъ ты дѣржишъ се́дамъ, ѿсамъ кра́ва,
 То̄ ѣ, бра́те, свѣ исти́на пра́ва,
 Я́ль ѱ зимѣ да трѣбѣшъ ле́ка,
 Не́бы нашаѡ ты ѱ кѣжи млѣка,
 Ка́кѡ хо́жешъ да ти млѣка да́де,
 Ка́дъ и́ нѣтко тимари́ть незна́де,
 Не́гъ іо́и мѣтнешъ се́на ѱ шливѣкѣ,
 И́жю те́ки садъ ка́зати при́ликѣ,
 Па́къ и́ оно́ прѣкѡ се́рдца жде́ре,
 Ёрѣ по ле́жи сне́гъ и́ киша де́ре.
 Я́кѡ хо́жешъ ты кра́ве дѣржати,
 И́ іошъ ѡ́ нихъ хасни́цѣ има́ти,
 Све́жи ты нѣо́ съ ѱже́гомъ ѱ шта́ли,
 Па́къ іо́и по́дай ме́кина и́ соли,
 Мѣсти́жешъ ю́ ба́шъ и́ бѣзъ те́лета,
 Я́кѡ то́га и́ нѣе ха́детѣ. д)

Ё четвѣрте говори́тъжю стѣари,
 Ко́а́ многогъ до́маѣина кѣари,
 То̄ ѣ, дрѣже, што́ ка́зани пе́кѣ,
 Па́къ съ нихъ мно́гѣи ба́шъ ни́шта не стѣкѣ:
 Ёрѣ онѣ ра́нѣ ѱ по́лю ѡста́ви,
 Я́ ко́дъ кѣже ко́тао на́ста́ви,

Па́къ

д) Ха́детъ Тѣрско рече́нїе, Сѣрбски́ значи:
 ”обы́чай.

Пакъ мѣ рана гине и измиче,
 А онъ чѣстѣ подъ казанъ потиче,
 Самъ да се прѣте нѣ нацвѣка,
 Насе чѣдимъ, дамъ ние горка;
 Ямъ ние башъ са свимъ ни сладка,
 Брѣ у сѣлѣ знаде бака свака
 Гди ѣ казанъ, брѣ и стои вика,
 Зато има доста помощника:
 Ткогодъ прѣже свѣткомъ помаже,
 Кои капакъ, кои цѣвъ замаже,
 А сѣ глѣда имали башнице,
 Онъ бы бергомъ, кадъ нейма чашице;
 Кадъ прѣжишъ, почне говорити;
 Хвала брате! немойсе трошити;
 Брѣ я нисамъ ради тогъ дошавъ,
 Негъ самъ конѣ тражити пошавъ,
 Паксе сѣвъ кодъ тебе уврати,
 Небылъ за ны што мога знати,
 Брѣ ми шѣта башъ пожнѣно жито,
 Покиенѣже, пакъ цѣрно ми лѣто.
 Онъ говори, а бршчиѣ у зима,
 Здравъ ми бы! Хвала стрыче дима,
 Богъ хвала, велимъ Тадѣа,
 Штот се види, сѣлъ чѣмъ ракиа?
 Добра брате, ништа неговори,
 Каде истомъ оно такъ гори,
 Чинимисе да ѣ загорела,
 Ялъ немари, бѣде говорила.



Поколикъ хвѣташъ ѿ нѣ Ока?
 Ёль коликъ фѣчѣа широка?
 Сѣдамъ Ока, стѣрацъ ѿговара.
 ѿ нѣ хвѣтамъ, пакга заговара,
 А жито мѣ свѣ стой ѿ полю,
 ѿкъ нѣгге ѣнѣ кермцы колю.
 Такъли ѣ мой драгѣи Главоиче?
 Такълисе ѣдна кѣтка тече?
 Ёръ нѣидешъ за чимъ си пошало,
 Нѣгъ си овде казанѣ дошало,
 Нисѣ кони тамъ привѣзани,
 ѿ комори, гдѣ пѣкѣ казани,
 Нѣгъ ѿ полю, или ѿ ливада,
 Ты то знадешъ, али штоѣ фѣйда
 Ёръ ты волишъ радити ѿ пѣкю,
 А нѣкъ вранѣ ѿкъ жита лѣкю,
 Ракѣа ѣ Господарѣтва дѣо,
 Коѣгъ, кадъ бы ты памѣтанъ быѣ,
 Моравъ бы ѿ новацъ справити,
 Паксе рѣнитъ, одежю правити;
 Какъ многѣи обаи начинъ знаде,
 Пакъ по мало другимъ пѣти даде,
 Алъ ты нѣкешъ, нѣгъ докъ казанъ пѣче,
 Догле теби и ракѣе тече;
 Кадъ нѣстѣне ѿ сѣдови кома,
 ѿнда носишъ празанъ сѣдиѣ дома.
 ѿнамъ ты лѣтина ѿстѣла,
 А ѿвакѣ ракѣа пропала,

Ни ѿкъдъ се помогашъ ниши,
 Сѣде глѣдай сиромаше гдѣши.
 Іошъ ѿ пѣте ствари говоритъ ю,
 Протрѣсть пашге, и зѣмлю оражю,
 Да видимъ какъ лѣнцы орѣ,
 Заштоль ютра данасъ не поорѣ,
 Ёрѣ свѣгда покѣши ѿстанѣ,
 Іошъ каснѣе волѣ прѣжи станѣ,
 И ѿ хвѣте по осамъ болова,
 Илѣ може бѣтъ толикъ конѣва,
 Пакъ и иде ѿзъ пашгъ четворица,
 Ёданѣ пашжи, тоѣ петорица.
 Бѣка стои съ оѣе стране пашга,
 Тѣ ѣ пѣовка, тѣ велика тѣга,
 Да еднакъ боли нѣже вѣжи,
 Пакъ и почнѣ съ оѣе стране тѣжи.
 ѿ томѣе и боли поплѣше,
 Многъ пѣта пашгъ и іарамъ скрѣше,
 Докъ ѿправе и полѣ дана пройде,
 Мѣжю то имѣ вѣжъ и рѣчакъ дойде.
 Они глѣде свѣ на рѣчарицѣ,
 Хоѣелѣ донѣтъ на глави мѣрицѣ,
 И ѿ рѣцы бѣкарѣ рѣкѣе,
 Дасѣ тежакъ сирома напѣе;
 Ёрѣ съ данасъ многъ ѿрадили,
 И орѣжи пашга покѣрили,
 Бѣзъ рѣкѣе ништа нѣможѣ бѣти,
 Ёрѣ се нѣда нѣборѣ орати



Пакъ вѣкъ на складѣ и рѣчати сѣдѣ,
 По три сѣта премизгаюкъ едѣ.
 Еданъ рѣкне: ѿидемъ орати,
 Ерѣ нежемъ данагъ поорати,
 Видишъ сѣнце ѿдкочило гдѣе,
 А іошъ полакъ поорано нѣе;
 Дрѣгій неже, негъ ѿдговара,
 И іошъ нѣга малъ по мало кара,
 Стани момче! кѣдъ си наваликъ?
 Іоштеръ нисамъ лѣлъ запаликъ,
 А некъ малъ и марва почине,
 Зарѣ ты хѣшъ, да намъ свѣ изгине;
 И кривъ нисамъ, што се орати нѣда,
 Нѣкъ Господаръ доже, пакъ некъ глѣда,
 Да мы нисамъ плага покварили,
 Мыбисамъ то лакъ поорали;
 Затимъ піе, ерсе нѣмъ шѣща,
 Тражи лѣлъ, пакъ нѣомъ ѿ длань кѣца,
 Вѣди кѣсѣ, и двѣана рѣже,
 Крѣше вѣтрѣ, паксе онда дѣже,
 Докъ запали, прѣже четверть сѣта;
 Ерѣ добра нѣйма онъ халага,
 Пакъ наипосле едвѣсе накане,
 И орати по рѣчкѣ попадне;
 Алъ онъ неже да вѣкъ васъ данъ оре,
 Докле оногъ ютра не пооре,
 Него само до времени ѿжине,
 Видишъ, вѣли, ты ове дѣжине.

Тосе данасъ нѣможь ѹзорати,
 Вѣла наше боле наранити,
 Я сѹгра дань некъ доже до зоре,
 Та три слога поорати море.
 Видишъ дакле мой добрый тежаче,
 И дангѣбный юштеръ послѣниче,
 Нечѣднсе што ты нѣймашъ ране,
 Кадъ толике имѣдеши маане,
 Тогъ говори ѿ тежѣка лѣнїи,
 Яль послѣшай какъ раде инїи.
 Кой занатъ тежѣчкїи познаю,
 Добру раде, пакъ доста имаю.
 Ован занатъ ѿ польскогъ оранѣ
 Почев є ѿ свѣта погѣанѣ,
 И найстарїи ѿ свакогъ заната,
 О каквамъ онъ драгъ халѣта.
 Юштга ядамъ нашъ огацъ почев,
 И овогъ сына Кайна ѹчїю,
 После тога ѹ другомъ вѣкѣ,
 Кадъ бы потоппъ, и конацъ човекѣ,
 Онда Нѣве ѿ Потопа ѡста,
 Патриархомъ надъ свїмъ нами поста,
 И наѣчи занатъ ѿ ѡранѣ,
 Садъ ѿ лозе, и марве держанѣ,
 О! какъ є ѹ стѣра времѣна,
 Ягмилнсе, моєгъ ми имена,
 Ткоже болѣ зѣмлю ѹзорати,
 Или Марвѣ и овецѣ держати,



Та́дъ О́рачи бѣху́ избра́ни,
 И́ ни ѣ́дномъ не бы́ше ма́ни,
 А́ найбе́жи та́дѣ не сты́дише,
 Чѣ́вать о́бще, ка́кѡ пи́смо пи́ше,
 Па́кѣ ѡ́ ни́хъ избра́ли Кра́лѣ,
 Ё́нѡ Дави́дъ, шго́жешъ тра́житъ да́лѣ?
 А́ Моу́сей съ Бо́гомъ говора́ше;
 До́кѣ мѹ́ ста́до па́шѹ́ избра́ше,
 Лю́бители́ іо́шѣ ѡ́ пла́гѡвѣ́ вы́ше,
 Ри́мски Сѹ́дцы, и́ Це́сари бы́ше.
 Ка́дъ бы́ ста́ри пла́гове́ спрэ́зали,
 О́най бы́ да́нь ка́кѣ́ Свѣ́тацѣ́ де́ржали;
 Ё́рѣ́ се ра́ди ѡ́ по́требно́й ра́ни,
 То́мѹ́ ни́тко ни́е на́шаѡ ма́ни.
 А́ и́ са́де ка́да лю́ди спрэ́жѹ́,
 О́ни до́брѡ ѣ́данѣ́ съ дру́гимъ свѣ́жѹ́,
 За го́динѹ́ да́на да́га не изда́де,
 Пла́гѣ́, и́ бо́ле да́мѹ́ свагда́ да́де,
 Ни́ти ко́и да́ бо́ла прода́де,
 До́кѣ́ оре́, ко́и о́рачѣ́ зна́де,
 А́ в ме́стѣ́ нѣ́га да́ ѹ́прѣ́гне ю́нца,
 Ко́и не́зна, ка́кваго́дѣ́ іо́гѹ́нца;
 До́кле прѣ́же во́зиѣ́ ненáѹчи,
 Да́га по́сле о́рѣ́жѣ́ не на́мѹчи;
 Ё́рѣ́ оно́ свѣ́коликѡ́ сме́та;
 Не́да о́рачѣ́, не́гѣ́ чини́ ште́та.
 Га́ѣ да́кле пла́гѣ́ ѹ́ до́бромъ ста́нѹ́,
 Га́нѣ́ бо́ли сло́же ѹ́ о́ранѹ́,

Гдѣ волѣ знаде свакии свое мѣсто,
 Кадѣ ѣ вражати знаде време исто,
 Стѣ! и ча! ча! добру позорствѣ,
 Онде са свимѣ тежкѣ орати нѣ.
 Онде човекѣ оре ѣ Малина,
 И може ихѣ орати Малина;
 Брѣко преднакѣ знаде Господара,
 Илѣ га бража, илѣ на нѣгѣ кара;
 Пакѣ сирѣма ономѣ браздомѣ иде
 Све покорнѣ, други за нимѣ слѣде,
 Дѣдерѣ дакле мой добрый тежаче,
 И поштеныи іоштерѣ ми ораче,
 Намакнидерѣ два добра преднака,
 Илѣ елоню, илѣ сивоню іака,
 Пакѣ іошѣ къ онимѣ три еднака пара;
 Тыжешѣ орати безѣ свакога кара;
 Іошѣ кадѣ добру удесишѣ црталѣ,
 Нѣжешѣ знати за мѣкѣ нималѣ.

КОНАЦЪ ПРВЕ ЧАСТИ.

ЧАСТЬ

ЧАСТЬ ДРУГА.

СЛАВОНАЦЪ

ѢПѢВЯ У СТИХОВЪ

САТУРЪ.

I.

Казѣ Сатурѣ, да ѣ Славонїа
саде у другоуцїемъ станю, негѣ ѣ онда
была, кадъ ѣ нѣмъ Сатурѣ первыи
пѣтъ у лѣтъ 1762. пѣваѣ.

Ѣи Сатурѣ! гдїси досадъ быѣ?
Те мѣ ниси давнѣ походїѣ.
Ѣѣѣ саде шестынаестъ година,
А може бытъ и по вышше има:
Ѣ какѣ мы ѣднѣчь разематрасмѣ
И ѣ моѣ земаѣ говоремѣ,
Ты мѣ онда многѣ чимѣ укори,
Ѣ свашта ми доста преговори:
Да ми кѣѣ ништа невададе,
И да у нїѣи ништа неймаде,

И да мисе чакъ крозь дварь види,
 Какъ старецъ въ запечкѣ сѣди,
 И встале свакоѣке мане,
 Ты ми найде, кое нисъ малѣне;
 Дойди сѣде, пакъ да ти покажемъ
 Мою кѣжю, не рѣцы да лажемъ;
 Врѣтъ ѿ сѣде, хвала бѣди Богъ,
 Имамъ кѣжю, живимъ какъ могъ,
 Садъ имадемъ въ кѣжи Ормана,
 Гдисъ затворѣ и хлѣбацъ, и рана,
 Пакъ имадемъ крѣветъ и столицъ,
 Малый рафчикъ, клѣпъ, и полицъ,
 И порѣдъ тогъ въ стѣкла пенжере,
 Садъ ми кокошъ хартиѣ нѣдере;
 Садъ самъ въ редъ свака поствѣкъ,
 Нисамъ ништъ въ оногъ встѣвѣкъ,
 Чимъ си менѣ быкъ въ корѣкъ,
 И немарность на мѣ въборѣкъ.
 Сѣде даемъ ѿ въ школѣ дѣцъ,
 Юштъ что ѣ выше, мою девоичицъ,
 Дасѣ учи кошѣлкѣ шивать,
 Хлѣбъ испѣки, бѣсти, ѣло зготовлявать.
 Да кадъ бѣде ѣдночь зарѣчица,
 Нека бѣде добра кѣжаница.
 Да садъ видишъ каковѣсѣ сѣла,
 И каква сѣ сва чѣладъ бѣсела,
 Ты бы самѣ въ сѣбъ зачѣдѣкъ,
 Пакъ мѣ небы немарна кѣдѣкъ;



Врѣ сва сѣла вѣжъ ѱ рѣдѣ стоѣ,
 Свака кѣжа има мѣсто своѣ,
 Све ѱ рѣдѣ, и све по нѣмери,
 Ты то види, пакъ ми не замѣри.
 И юшъ смѣтри посажено воже
 Рѣдомъ стои, томъ забавить ткоже?
 А дрѣмови каковы сѣ сада, е)
 Такви были юшъ нисѣ никада,

Сви

е) Баронъ Любигратиѣ ѿ Трѣбинѣ, како ѣмле-
 стѡ Бѣкка ѱ Градишкой Регименти на Обрист:
 Лайтенанскѣ сѣжбѣ стѣпи онакѡ ѿ истога о-
 най зачетый посао нехлѣорнѡ наследоваше. Дрѣ-
 лове по концѣ ширѡкѡ изкрѣчи, съ обе стране
 водѣне ѡлѣке начини. По полакъ пѣсколѣ и
 калленѣлѣ наѣѣ и ѱтвѣрди. Са страна воже и
 различита дрѣвета посади. Тѣмъ тѣрде и нерѣ-
 шиле поправи. Сѣла, коасѣ близѣ, съ обе стране
 дрѣлла по концѣ прѣжи, а ѡстала ѱ рѣдѣ поста-
 би, и Градишкой Краини чистѡ дрѣгѡ лице да-
 де. Окѡ чѣга, кроме лѣке и трѣда, кога ѣ
 иллѡ, съ ѣдне стране ненаѣистъ трѣпѡ, а съ
 дрѣге пѣовкѣ и проклинанѣ скорѡ ѱ очи, алорѡ
 ѣ сѣшати; али онѣ, чинѣѣисе какѡ да и не
 чѣе, не ѡстави своѣ предѣзѣтый посао, кой ѣ
 целой Славонии ѡсобѣтѡ потребанѣ, докле га
 не доврѣши. Кадѣ пакъ Нѣово Царско Величество-



Сви широки, а друго управнии,
 Могъ рѣки, даєхъ многу слави;
 Врѣ слободну може свѣтло проѣти,
 Какъ ѡбдань, такъ и ѹ полъ ноѣти;

И

Блаженочившии Іосифъ овога Иллена Дрѣгги,
 Римскій Цесарь, године 1768. достоаєє изъ
 Бѣча Славоию похѡдити, и пошавшии ѿ Зѣлаз-
 на покрай Сѣбе, види Рачъ и ѹ нѡй прѣноѣти.
 Стра дань на Морѡвиѣхъ, Нѣмце, и Орѡлицѣхъ
 пѣтѣюти доѣе ѹ Бинковце. Ѣ ѡнѣдъ на И-
 ванково, Кѡжинце, Андрѣевце, Сѣпцъ, Варчинъ,
 Тѣрлане, Врановце, Бѣковѣе ѹ Бродъ. Ѣ ѡнѣ-
 да на Сибинь и горнѣ Андрѣевце ѹ Градишкѣхъ
 Региментѣхъ прѣкѡ Слатиника Стѣпника, Радова-
 на, Орѡвца, Кѣйника, Малина, Лѣжана, Бѣ-
 трине, Капѣле, Белогрѣга, Вѣрбове, Петрова Сѣ-
 ла, Гѡдинака, покрай Запола ѹ Новѣградишкѣхъ.
 Ѣ ѡнѣдъ ѹ Стѣрѣхъ, пакъ повратившиє ѡпѣтъ
 на Новѣградишкѣхъ, ѡде на Церникъ, Пожжегъ,
 и Нашице ѹ Ѣсекъ. Види съ своимъ ѡколъ
 Славоию, види Сѣвѣ и своѣ Меѣаше, види гра-
 дове, Вароше и Сѣла; крозь коѣ є дрѣмолъ
 пѣтовашъ; види съ ѹдобѡлствѣемъ съ ѡбе стране
 пѣта ѹ сѣаколъ лѣетѣ стоѣѣе лѣжко и жѣн-
 ско, мѣло и бѣлико, коѣ, ѡправившиє шѣѡе
 коѣ икада лѣпше мѡгло съ радѡстѡю и весѣлѣмъ



И́ акѡ што́ изгубимъ на пѣту,
 И́ль ѹ́ каквомъ другачіемъ кѣту,
 Ништатисе затѣмъ немо́же,
 Чѣдне стѣге! Слава тебѣ́ Бо́же.

Іошѣ

Глѣдаю сво́га найвѣ́ега Мо́нарха ѿ Са́ллоде́ржца.
 Види́ пѣто́ве ѿ дрѣ́лове ширѡ́ке, ѹ́правне ѿ ка́-
 ленѣ́ль насѣ́те; кѣ́пріе тѣ́рде; Сѣ́ла по ко́нцѣ
 ѹ́ рѣ́дѣ ставаѣ́на, види́ ѿ похвѣ́ли, ѿ по́каза,
 дабы́ Нѣ́вома́ вели́чествѣ́ мѣ́ла бы́ла, ка́дѣ́ бы
 ѿста́ли ѹ́правители́ Нѣ́го́ве Дѣ́ржа́ве о́на́кѡ
 ширѡ́ке дрѣ́лове, ѿ пѣ́скома́ насѣ́те мо́гли ѿма-
 ти ѿ сѣ́ла ѹ́рѣ́дѣ поста́вити. На́писе ѹ́ Ве́рбо-
 вой бо́де изъ исто́чника, ко́й ѣ́ іошѣ ѿ за-
 тѣ́рчина ѿста́ла, ѿ ко́ега бо́да прево́сходи бы-
 стрѣ́нома́ криста́ль. Зо́весе Ма́ркоба́цѣ, мо́же
 бы́ти затѣ́, акѡ́ га́ бу́де на́йпре на́шама́ Марко; ѣ́р-
 бо ѣ́ о́ваѿ исто́чникъ бы́ла да́ле́кѡ ѿ пѣ́та ѿ
 ѹ́ мо́е вре́ме са́ свѣ́ла за́пѣ́штѣ́, прѣ́ла да
 ѣ́ о́на пла́ча ѿ о́нда бы́ла напѣ́ла. Са́да ѣ́
 ѹ́ по́ль сѣ́ла Ве́рбо́ве до́пама́, ко́га Ве́рбо́вцы ле-
 по́ ѿчи́стише ѿ ѿпра́више та́кѡ, да́сѣ ѿла́ли
 мѣ́лаостѣ́ посла́жити Ри́мско́га Цѣ́сара ча́шомѣ́
 ха́лдне бо́де; за спо́мѣ́нь на́писаше на зи́дѣ́ свѣ́р-
 хѣ́ исто́чника о́ваѿ на́дписѣ́ ла́тински́ма́ рече́ла:
 Ex puteo hic Aquas si vis gustare Viator!
 Gusta, secundus [quas bibit Josephus Im-
 perator.



Іошѣ ти кажемъ ѱ Очи Сатѹрѣ,
 Вѣкъ не вичи, нѣгъ бѣди ѱ мирѣ,
 Ѡ какъсе мы два расгадоимъ,
 И догаде іошѣ не расгадоимъ,

До-

Кой надпись ѱ Орвсколъ ѡзыкъ, скорѣ на
 Ѡбай начинъ звѣчи:

Акѡ хѡфешъ пѣтнице, жаждѣ ѱгасити,

Пии изъ Ѡвогъ студѣнца, и себѣ насити;

Когъ ѣ Іосифъ дрѣгій, Рилскій Кесаръ, пїѡ,

Кадъ ѣ Славонію Главолъ похѡдїѡ. 1768.

Похваляи, рѣкѡ, пѣтѡве и дрѣслове. Тада Ѡ-
 ни, кой прѣке крозъ гѣсте шѡллѣтине пѣтѡвахѣ,
 и свѣкїи часъ, да пѣстѣа конѡ за ѱздаицѣ не
 счѣпа, боахѣса, пакъ са свїлѣ тїлѣ, ѱ крѣ-
 ченю истихѣ дрѣслова, Любобратиѣю дѣшѣ пѣо-
 ваше, видѣки шїрокѣ и безѡпасанѣ дрѣлѣ, по-
 чѣше гѣ и сѣлли хѣалити, гѡворѣки: ѣи юначе!
 Богъ ти здравїе даѡ. Тада Ѡни, кой прѣке
 тога, возѣкисе прѣкѡ стѣри кїюпрїѡ, пїпаше, хѡ-
 же ли можи ѡдрѣжати кола, и наллѣштѣше плѣ-
 тине, да кони не пропаднѣ, пакъ ѱ послѡбаню
 тѣхѣ истыхѣ Любобратиѣѡ клѣше и проклїнѣше,
 видѣки сѣде кѣпрїе шѣроке и тѣрде, почѣше гѣ
 благосїлѣти, гѡворѣки: ѣи юначе! до вѣка жи-
 вїѡ. Тада Ѡни, кой прѣке тога, збогъ злѡче-
 сти пѣтѡва до ѣанѡга мѣста, полѣ данѡ про-

вѣ-



Дойде Каролъ некои Солѣнка,
 Изъ Латинске, илѣ ѣ изъ далѣка
 Пакъ донесе свилене бѣжице,
 Некъ и кодъ нагъ найдесе свилице,

Сви-

вѣдоше, пакъ ѹ поправленю пѣтова, Любообра-
 тикю злѣ свако жѣлише, сѣде многѣи онамо
 за ѣданъ сѣтъ допрѣти, почѣше га и сѣлли бла-
 госилати, гѣвореки: ѣи юначе! срѣканъ бѣшъ,
 кѣдгодъ се ѡкрѣнѣшъ. Бѣтѣ ти постоѣнства
 Людскогъ. О свѣтѣ! пачеже ѡ люди!

Прѣстъ чѣбекъ ѣсть брѣшъ невѣрствѣемѣ обѣ-
 зетъ; онъ не верѣе, кадѣмѣше штѣгодъ кѣже,
 да оно за нѣговѣ, и цѣлога Вилѣета корысть и на-
 предакъ сѣжѣи, штѣсе заповѣда; а види, даѣе
 Заповѣдницѣ мѣнаю, и ништа собола не ѡно-
 се, штѣсѣ начинили; зашто ниѣ за себѣ ни на-
 чинили, нѣшъ за вилѣетъ. Чѣбекъ бѣ радъ
 таки, штѣмѣше кѣже, илѣ бѣла иѣгова сѣлла,
 илѣ цѣле ѡвштине полза, на длѣнѣ, кѣшъ мѣ-
 рашъ видити; алѣ то нѣлложе бѣти, ѣрѣбо плодъ
 дѣла, свагда послѣ трѣда слѣдѣе.

Пожжечка Вѣрлѣка равнымѣ начинолѣ дѣ-
 чисе са свой дрѣмлови, кой сѣ настоѣнѣемѣ Гра-
 фа Инокѣиѣ ѡ Дароварѣ, и дрѣге Господѣ
 Вѣрлѣкскѣ ѹ станѣ добро привѣдошесе, коймѣ,
 за благодарность неприѣстои дрѣго штѣ, нѣшъ
 бѣмѣ

Свилопредѣ кодъ нагъ ѱкорени,
 Нѣкъ ѣ хасна човекъ и жѣни;
 Брѣ насади зелѣни дѣдова,
 И ѱдѣта, и она ѱдова,
 Паксе ѱотимъ многи подпомажѣ,
 Потребице, и ѱошѣ дѣгъ замажѣ;
 Какъ една кодъ нагъ ѱдобица,
 Алѣ до дѣше помажѣ ѱоѣ дѣца,
 Она ѱзе два лота сѣмена,
 Пакъ, такъ ми моѣга имена,
 Осамъ Недѣль што се ѱ нимъ Бѣви,
 Лѣпе себи нѣвце придобави,
 Седамъдѣсѣтъ фѣнти бѣшѣ галѣтѣи,
 Осимъ оногъ, шго самъ ѱзлѣти,
 За фѣнтѣ доби четрдѣсѣтъ краицара,
 Зашто нѣтко нѣсме да и бара,
 Четрдѣсѣтъ форинтѣи и вѣше,
 Чинимисе, да ѱоѣ ѱзбрѣише

До-

самъ бѣгословѣ, прѣмѣ дасѣ и они ѱ послованю
 тога дѣла гдѣ кою дѣшѣ и бѣрѣ ѱкрѣашенѣ прѣи-
 мити мѣрѣли.

Илла ѱошѣ лѣдѣи, кой невидѣ далѣ ѱ нѣса,
 и кой не дознаю, да свѣка стѣарѣ, коѣсе за-
 пѣведа, илла своѣ прѣбѣи ѱзрокѣ, зашто се за-
 пѣведа, и зашто се чини? а безѣ ѱзрока ниш-
 тѣсе не запѣведа, и ништа не чини.



ДѢВУ ІОЙСЕ НАПЛАТИ НАДНИЦА,
 МОЖЕ ЖИВИТЬ И ОНА И ДѢЦА.
 ІОШЪЖИТЕСЯ ЕДНЫМЪ ПОХВАЛИТИ,
 НЕМОЙ МЫЛИТЬ, ДАЖЮСЕ ШАЛИТИ,
 ХАТОВЕ НАМЪ ИЗЪ БѢЧА ПОСЛАШЕ,
 И БАДАВА, БѢЗЪ НОВАЦА ДАШЕ,
 ШТОЖЮ ТЕБИ ГОВОРИТИ БЫШЕ,
 НЕЗНАШЪ КОИ ѿ КОГЪ ЛѢПШІЙ БѢШЕ,
 ДА МЫ ѿ НИХЪ ФѢЛЪ ДОБАВИМЪ,
 И СЪ ДОКРЫМЪ СЕ КОНИ САСТАВИМО,
 САДЖЮ МОЖИ СКЪПЪ КОНА ДАТИ,
 И ѿ НѢГА КЪЖЮ ПОМАГАТИ,
 КАКЪНЪ Ѣ НАШЪ НЕКОИ ПАУЛО,
 ЕДНОГЪ ТАКВА ЖДРѢБЦА ПРОДАВАШЪ
 ЗА ПѢТНАДЕТЬ ЗЛАЖЕНІЙ ДЪКАТА,
 ЯЛЪ Ѣ ЖДРѢБАЦЪ БАШЪ ѿ ОНИХЪ ХАТА,
 ІОШЪ ГИ КАЖЕМЪ ВѢСЕЛОГА ЧѢЛА,
 ДА ГИ ИМАМЪ ВЕСЕЛЪ ѿ ПЧѢЛА,
 НЕКІЙ ГАНЧА ѿ ГИХЪ ЛѢПЪ ПИШЕ,
 КАКЪ БЫ ИХЪ ѿМНОЖИШЪ БЫШЕ,
 ЛѢПЪ Ѣ СОВѢТЪ, И МЕНИ ПО ЖЮДИ,
 ЯЛИ ТРѢБА ДАСЕ ЧОВЕКЪ ТРЪДИ,
 ЯКЪ ХОЖЕ ДА ХАСИШЪ ИМАДЕ,
 НЕКА СЪ НИМА И ѿПРАВЛАТЬ ЗНАДЕ.
 ІОШЪ ОБНОВЕ ѿ МАКЕДОНІЕ,
 ЯЛЪ ИЗЪ ОНЕ КОЕ ЗѢМАТЪ НИЖНІЕ
 ДОКЫЛИСМЪ, ЗА ЗАПЛОДИТЬ ОБЦЕ,
 ЯЛИ НИГМО ЗА НЫ ДАЛИ НОВЦЕ;

Садъжесъ вѣна овчїа поболшати,
 Заштокъ она финїа постати,
 Пакъ ю могъ скъпакъ продавати,
 Или скно дома датъ шкати
 Садъ мѣ дакле ты ни чимъ не кори,
 Негъ самъ води, пакъ говори,
 Всамъ ли ѿ свака уредїю,
 Чимъ си менѣ быю шбедїю.

II.

Сатуръ хвали Слабонца, што се
 ѣ поправїю; побуждабага на постоанство, да
 негъи надежде, кадемъ што таки за
 ркомъ непонде, и кажемъ; да
 юшъ има ствари, коѣ онъ
 поправити може.

Многе ствари казвешъ Слабонче,
 Мѣкеръ сїсе поправїю момче;
 И многе си ствари уредїю,
 ѿ какъси самномъ беседїю,
 Ялъ захвали Свѣтлой Цесарицы,
 Феврїїи, и Вашей Кралицы,
 И Іосифъ Великомъ Цесаръ,
 На Новомъ племени томъ даръ,



Кой теби све на рѣкѣ даше,
 Ърбо за те ѡнисъ постѣраше,
 Дадѡше ти забѣдава ѡвце,
 Хѣте конѣ: не искаше новце;
 Пакѣ захвали мѣдрымъ совѣтникомъ,
 Генераломъ нѡвимъ Тайникѡмъ,
 И трѣдолѡбнымъ твоимъ ѡбрѣтѣрѡмъ,
 Ѣ граничне власти Поглаварѡмъ;
 Подаи хвалѣ и твоей Господи,
 Когдѣ те правымъ пѣтемъ води,
 Ѣнисъ то све добрѡ провидили,
 Пакѣ теби и заповѣдали,
 Да ты радишь све за твою хѣнѣ,
 Якѡ жѣлишь имать кѣжю чѣнѣ,
 Затѡ твоемѣ ѡфицѣрѣ слѣди,
 Кѡи свѣшто болѣ, нѣгѣ ты, глѣди,
 И не рѣцы, ни учѣмѣ: Яа!
 Тѡга нѣйма кодѣ насѣ ѡбычѣа;
 ѡбычѣа ѡ две стрѣке има,
 Кѡи бала ѡнаисѣ и прѣйма:
 Узми самѡ ѡ дѣдова листа,
 Ты мыслѣше нѣже быти ништа,
 Ърбо нѣе ѡбычѣа было,
 Дабѣ ѡ нѣгѣ шѣтогодѣе чѣнило,
 Я садѣ постѣ плѣменига свѣла,
 Шѣто съ почѣтка тѣбѣе чѣни сила.
 Такѡ ти ѣ и ѡ дрѣгихѣ стѣвари,
 Коѣ новѣ, коѣ и ѡ стари,



Кадъ ты ѣдной не знашь ствари канъ,
Доже мѣдрый, пакъ извади хранъ.
Зато вѣла да свѣшто пробирашь,
И стварь ѣднъ позадѣгъ тѣрашь,
Пакъ акъ ты ѿ пѣрве године,
Твоѣ трѣба таки и почи:
Не плашисе, негъ ѿпѣтъ ради,
И времена залѣдъ не кради;
Ѣрво нисъ године ѣднаке,
Ни приличне за послове свѣке:
Какъ можешъ видити на пчѣла,
Она тебѣ наплѣти съ зачѣла,
И даде ти и воска и мѣда,
Али дрѣгда она тога нѣда;
Ѣрво ю ѣ та година смѣла,
Нейма ране, пакъ нисе донѣла.
Акъли си ты посѣахъ жито,
Пакъ лѣдъ потре, илъ ѣ сво лето,
Ѣдаль некъешъ ѿпѣтъ посѣати,
И плодъ трѣда твогъ ѿ Бога чѣкати.
Немой бѣжати изъ твоѣга мѣста,
Говорѣки: да не вѣла ништа,
И да ѿ нѣмъ ништа родитъ нѣке,
Што се сіе, и ѿ зѣмлю мѣке;
Ѣръ ты себѣ и онамъ носишь,
Пакъ и онде какъ и овде просишь,
Ты самъ знадешъ, да чѣста сеоба,
Кѣке расыпъ, и польска дангѣба;





А што люди рѣжи Обычаю,
 И ѿ овомъ што на перво даю,
 Тко не бала ѿ Бѣдимъ Градъ,
 Ни ѿ Пешти бадава не дадъ,
 Питъ, и ѣсти, тко радити неже,
 Негсе залѣдъ край Дѣнава шеже.
 Тосъ добро, по момъ ѿмъ, рѣкли,
 Ёръ не бѣдъ посѣоцы стѣкли,
 Такъ бала да свашто пробырашъ,
 Ние могѣжи да свѣгди штѣтивашъ.
 А што велишъ, да си ѿрѣдѣю,
 Твою кѣжю; и свѣ наредѣю,
 Видѣю самъ, и нашаю добро,
 Али има юштеръ многъ побро,
 Те башъ ствари ѿ велике цѣне,
 Коѣ кѣжю напредоватъ чине.
 Ижю теки рѣдомъ казивати,
 Акѣшъ мѣ игомъ посажати,
 Ты имадешъ два и три килѣра,
 А не бала свакій ни Хелера,
 Даси ѣдногъ кѣжи примакнѣю,
 Пакъ юшъ ѣднъ собъ намакнѣю,
 Акѣбъ была наймана собица,
 Ты имадешъ доста потребица.
 На приликъ да ѿземѣю ово,
 То на свѣтѣ ништа ние ново.
 Разколесе когѣдъ челаде,
 Илъ може бытъ детѣще имѣде,



Онѣбымъ балло годити,
Не былъ могло на скоро ходити,
Пакъ мѣ дати олобитъ мѣсто,
Гди нѣ смрада, нѣгъ лѣпо чисто,
Тѣга топлъ свѣ ѱбекъ дѣржати,
А не дати мѣ на полѣ тѣрчати
Тѣко знѣишъ, пакъ да ти ѱзѣбе,
Нѣгъ ѱ лѣби ѱ чѣга ѣ жѣбе?
Врѣ кадъ иде радъ пѣштѣна вѣде;
Акъ нѣга н двѣица вѣде,
Онѣ онѣа ѱшъ вѣкма ѱзѣбѣти,
И колѣсть гѣ ѱштеръ вѣкма смѣсти,
Пакъжѣгѣ онѣа мѣнговати,
И залѣдъ за нѣме рѣвати.
Гдижѣ тѣки колѣстѣно чѣлѣде,
Ты самъ знадѣшъ, свѣтко стѣдъ имѣде,
Прѣдъ дѣмажи потрѣкѣ чинити,
А на полѣ нѣмѣ изхѣдити,
Врѣ заповѣдъ имѣшъ ѱ Лѣкара,
Дага топлишъ, акъ нѣжѣшъ квѣра,
И наредѣшъ нѣмѣ полѣжѣника;
Было мѣжко, или жѣна нѣка,
Кѣжѣмъ ѱ свѣчемъ годити,
Штогодъ кѣде Лѣкаръ наредѣити;
Алѣ ты тѣкѣ, мой Слѣбѣнчѣ, нѣжѣшъ,
Нѣгъ за нѣмаръ колѣстѣника мѣжѣшъ
Тыга тѣришъ ѱ тѣковѣи килѣръ
Кѣзѣ самъ ты нѣврѣданъ ни хѣлѣръ,



Ъръ кро́зь бѣрна сѣверъ вѣтаръ пѣше,
 Мо́ра ѡста́тъ болѣстникъ бѣзъ дѣше.
 Я́кшлисе ѱ лѣтъ до́годи,
 О́нда нѣмѣ башъ нѣтко не́годи,
 Ъръ сва чѣла́дъ ѡи́дѣ на по́лао,
 Не́йма нѣкогъ тко́бы нѣмѣ до́шао,
 Ве́къ ѱ селѣ а́кѡ ма́теръ йма,
 Те́се ко́м своѣ кѣ́ри прѣйма,
 Па́къ ка́дъ мо́же болѣстникѣ до́йде,
 И да́де мѣ ѣда́нъ ло́нчи́къ бо́де.
 Мно́га ю́штеръ ка́дъ о́вакѡ глѣда,
 Да ю́й кѣ́ри нѣтко не прѣга́да,
 О́на ѱзме, па́къ ю́ кѣ́ри бо́ди,
 И о́нде ю́й ка́кѡ мо́же го́ди;
 Я́ мѣжъ ю́йсе, ка́де че́, сме́,
 Да о́нъ жа́ли, ни бри́гага не́,
 Ъй Сла́вонче! Ъли то́ при́лика?
 Ъль жи́влѣнѣ ра́зумна чо́бека?
 Ъль то́ о́на, сѣ ко́юмсе́сѣ за́клео,
 Прѣдъ о́лтаромъ, и те́шкѡ при́клео,
 Да ю́ ника́дъ ѡста́вити не́кешъ,
 Па́къ до́къ бо́лестъ, та́ки ю́ ѡме́кешъ,
 Не́кий, а́нде, и ѱ ю́бѣ бо́ди,
 Я́лмѣ ѡпѣ́тъ нао́пакѡ го́ди;
 Ъръ ка́дъ до́кторъ ѣло на вре́ме забра́ни,
 Прѣймага́се о́нда, те сѣ чимъ го́дъ на́рани,
 Са́мъ по се́би тра́жишъ нѣмѣ ле́ка,
 Па́кга пи́ташъ: хо́кешъ дѣшо мле́ка?

А кадъ Дóкторъ ѿпíпамъ жи́лъ,
 Или́ вѣкъ крòвь прѣззела́ силъ,
 Онъ тѣ́ пита: да́ нѣ штòгодъ ѣшъ?
 Или́ мòже бы́ти штòгоде́ръ попи́шъ?
 Ты́ говори́шь: Не да́шъ Богъ́ то́га,
 Штòмъ Ты́ да́шь, Онъ́ жи́ви ѿ то́га;
 У́ томъ Дóкторъ понѣ́дига́ лѣкомъ,
 Хо́тели се́ пакъ́ ѹ́дарити́ съ млѣ́комъ,
 То́ Богъ́ зна́де, бы́лаше́ ка́зати,
 Ё́ръ Дóкторомъ́ не ба́ла́ та́мти.

III.

Славо́нацъ́ нахо́ди за́ добро, штò
 Сатýръ ѿ ѹ́гожде́на бо́лестника́ говори́;
 ка́зде ѹ́зрокъ́, зашто́ Онъ́ двѣ́ со́ке, не
 пра́ви; Сатýръ мѣ́ ста́вла́ прѣ́дъ О́чи
 до́машнѣ́ недоста́тке, збо́гъ ко́ихъ
 де́оба, нѣ́слога и́ разсы́панѣ́
 до́мова бы́ла.

То́ Сатýръ са́да пра́вѣ́ вели́шь,
 У́ томъ́ ви́димъ, да́ ми́ зла́ не же́лишь,
 Мнòгѣ́ мѣ́ке и́ трѣ́да и́ма́де,
 Дóкле́ чо́векъ ѿ́драни́ челѣ́де;
 За́то ба́ла да́ бо́лестно́ лѣ́чи,
 Нѣ́къ ѿ́здрави́, пакъ́́ сво́гъ́ Бо́га дѣ́чи:



Мы́ видимѡ ѿ пáметни люди,
 Гдѣсе многѡ ѡкѡ мáрве трѣди,
 Кáда види дамѡ нѣже ѣсти,
 О́нѣ бѣжѣ о́нда нѣйма кáде сѣсти;
 Негѡ пита нѣзналѣ т́когодѣ травѣ?
 Да и́злѣчи бола, и́ли кра́вѣ,
 Я́ камѡли о́нѣ небы челáде,
 И́злѣчиѡ, коѣ радѣ и́маде.
 Я́лѣ ты нѣзнашѣ ѱ́зрокѣ о́событыи,
 Кои́ смѣта; да нѣможе быти,
 Кáдѣ бы со́бе начиниѡ подвѣ,
 Тáдѣ бѣжѣ сло́ге мѣжю нáми нѣе,
 Брѣ́ бы брáть мой на о́башка быѡ,
 Чинило́ксе да́се раздѣлиѡ,
 Я́ о́накѡ ѱ́ одной со́бицы
 До́ста мѣста и́ нáми и́ дѣцы,
 Нѣймашѣ прáвѡ, Сатѹ́рѣ ѡдѓовара,
 Пáкга и́оштерѣ мáлѣ помáло кáра:
 Ты́ то ниси ѱ́правѡ рѣкáѡ,
 Брѣ́ познáнства и́ошѣ ниси стѣкáѡ,
 Ни́ти знáдешѣ сáштá бы́ва зл́оба,
 Сáштá кáвгá, сáштá ли де́оба;
 Я́лѣ а́кѡжешѣ менѣ по́слáшати,
 Гáжю те́би рѣдомѣ ка́зивати:
 Не́верность ѣ́ свѣмѣ́ то́ме кривá,
 Брѣ́ нѣслога съ́ не́верности бы́ва,
 Я́ нѣслога ѱ́зрокѣе зл́обѣ,
 Зл́оба пáки и́ б́ои, и́ де́обѣ;

Я деоба што? негѡ и разсѣло,
 Ёрсе кѡжа съ нѣ многѡ рассѣло,
 Ёрѣ каде се братѣ ѡ тебе дѣли,
 Балѡ да се и нѣмѣ рисѣ ѡдѣли,
 Онѣ ѡведе и конѡ и бола,
 И башѣ юштерѣ половинѣ кола,
 Узме ране, и ѡ свакогѣ смока,
 И ѡ зѣмлаѣ што се нѣмѣ тока,
 За тимѣ кѡже половинѣ разаре,
 Илѣ кѡинѣ, илѣ собѣ ѡддаре,
 Пакѣ онѣ иде ѡбашка стѣлѣти,
 Дѡго време спава по хаѣти,
 Докле кѡжю, каква была, справи,
 И се ѡ рѣдѣ, какѣ и прѣ постѣви.
 Тебѣ съ пѡлгомѣ, и съ колма расѣви,
 Я самѣ себе съ нима не расѣви,
 Негѣ ѡ добрихѣ старосѣдѡца,
 Просѣщисѣ и ѡбадѡица.
 После тога до малѡ времена,
 Разболесе, илѣ онѣ, или жѣна,
 Ткоже ѡратѣ, тколи дѣцѣ ранитѣ?
 Тколи сѣжитѣ, тколѣ ѡ зиме бранитѣ?
 Нилѣ дакле томѣ неверниѣтъ крѣва,
 Кадѣ сло ѡ нѣ а и расипѣ бѣва.
 Немой такѡ мой добрый Слѡбонче,
 Негѣ ѣданѣ пѡгѣ разберисе момче,
 Нилѣ болѣ гди ѣ многѡ глава,
 И гдино ѣ Господѣрѣтво прѣва,



ВѢРЪИ мени, гдѣ ѣ многѡ рѣкѡ,
 Чѡвекѡ нѣйма ни голикѡ мѡкѡ,
 Какѡ самацѡ, каде секи ради,
 Пакѡ нѣйма кадѡ, ни да се разлади.
 Зато кѡже наивыше пропаде,
 Узроцы се себѣмѡ томѣ знаде,
 Многѣи Отацѡ предѡ свѡмѡ сынѡ
 Господарство, и кѡжнѡ дрѡжинѡ,
 Яко се скорѡ сирѡма покае,
 Брѡ сынѡ за нѣгѡ, нитѡ за кѡжю хѡе.
 Онѡ мѡ вели: Ты садѡ кѡти дада!
 Заповедѡ ѣ другачѣа сада,
 Ты вѣжѡ не знашѡ кѡжомѡ ѡправлѡти,
 Барсе проѡки, нѣмой мѣ смѣгати;
 Отацѡ онда мѡра имать мѡкѡ,
 Кадѡ изгледа изѡ нѣгови рѣкѡ,
 И догта се понапати глада,
 Докѡ сынѡ такѡ Господарствомѡ влада.
 Тѡ башѡ пѣте нѣйма заповеди,
 Ты самѡ мѡтри, и очима види,
 Паксе чѡдишѡ, што не напредѡешѡ,
 И ѡ добрѡ што не обилѡешѡ.
 И ти каза каштѡ рассыпѡ быва,
 И да ѣ томѡ се не вѣрностѡ крѣва;
 Я каде ти юшѡ казати хѡжю,
 Се по танкѡ не вѣрности слѡжю,
 Какѡ быва, и какѡ се раѡа,
 Какѡлисе после нѣ догѡа.

IV.

ОАТҮРЪ КАЗДЕ СЛАВОНЦЪ КАКШСЕ
 У НЕГОВОЙ КЪЖИ ДОГАКА НЕВЕРНОСТЬ, КРОЗЪ
 КОЮ БЫВА НЕСЛОГА, СЪ НЕСЛОГЕ СЛОБА;
 ПАКЪ НАЙПОСЛЕ И БОИ И ДЕОКА.

ШТОГОДЪ ЧОВЕКЪ КАЗДЕ У ОЧИ,
 ОНО БАЛА ДА И ПОСВЕДОЧИ;
 ТАКШ И Я МОИ СЛАВОНЧЕ ХОЖЮ
 ПОСВЕДОЧИТЬ НЕВЕРНОСТИ СЛОЖЮ,
 ГДИ У КЪЖИ НЕИМАДЕ ГЛАВЕ,
 НИТИ РЕДА НИ УРЕДБЕ ПРАВЕ;
 ОНА БЫВА Ш ЛЮДИИ И ЖЕНА,
 КОИХЪ ИМА Ш МНОГШ ИМЕНА.
 НАЙПРЕ УЗМИ НАИСТАРИЕГА БРАТА,
 КАДЪ ПРОДАДЕ РЫЖЮ, ИЛЪ ДОРАТА,
 ОНЕ НОВЦЕ СВОИОИ ЖЕНИ ДАДЕ,
 НЕКЪ ШСТАВИ, КАМШ ОНА ЗНАДЕ,
 ПАКЪ ПИЮЦА НА СВАКОМЪ ПАЗАРЪ,
 ДРУГА БРАЖА РАДЕ, И ЗНОИ ТАРЪ;
 Я КАДЕГА ЗА НЫ УПИТАЮ,
 ОНДА ОНИ ОБАДВОЕ ТАЮ;
 НЕКЕ БРАЖИ ДА РАЧЪНА ДАДЕ,
 ВЕЖСЕ ПЕЖЕ, ПАКЪ НАЙПОСЛЕ СВАДЕ!



Нѣзнашъ, вѣли, ты, што кѣжа ждѣре,
 И што коѣ челѣде подѣре!
 Ясамъ кѣжи кадъ што прибавио,
 Нисамъ нѣвце залѣдъ потрошио,
 А не каже, шта ѣ намакнѣо,
 И зашто ѣ нѣвце дотакнѣо.
 У томѣе малѣо похинаѣте,
 Пакъ найпѣсле и озбила свѣде.
 Другиѣ ти братъ башка дѣржи пчѣле,
 И домаѣи ѣвекъ мѣда жѣле;
 Босакъ прода, и што бѣде мѣда,
 Или нѣвце онъ ѣ кѣжю нѣда!
 Съ кѣжомъ ѣде, а кѣжи не ради,
 Нѣгъ свѣ ѣвекъ окѣ пчѣла кади,
 Кѣжанимъ орѣ и копаю,
 Или нѣвце ни ѣ кѣдъ нѣймаю.
 Пакъ кадега ради тогъ ѣкорѣ
 Разлюѣтивсе, дай те нѣвце морѣ,
 Онъсе онда съ нима похинаѣти,
 И кашъ ѣоштеръ напѣде и свѣди;
 Кадъ старѣи братъ онихъ нѣвацъ нѣда,
 Нѣдамъ ни ѣ обихъ кашъ ѣ мѣда,
 Трѣѣ ми братъ кола правитъ знаде,
 Богъ мѣ даѣ! таѣ разѣмъ имѣде,
 Онъ начини по двѣестъ колѣса,
 Нѣмъ ѣ лѣкѣ то нисѣ чѣдѣса;
 Пакъ и вози ѣ срѣмъ на продаю,
 Обѣде за ны лѣпе нѣвце даю;



Аль онъ новце не даде у кѣю,
Негъ самъ секи купе обѣю;
А кадъ брата, или ти сыновцы
Упитаю: Гдѣсь Стрыче новцы?
Онда на ны бѣкне и навали,
Бдасте ми, бѣли, помагали
Стрѣгати главе, и дѣлати збице?
Нитъ басъ види, нити баше дѣце!
Онни онда сиромаси штоже?
Тѣрпе, истомъ да не бѣде зложе.
Четвѣртыи братъ ковачинъ знаде,
Догта ковати свѣкѣи дань имѣде;
Аль у кѣю ништа сковати неже,
Негъ дрѣгомъ, пакъ у кѣсѣ мѣже.
Кадъ домажи што навштригъ рѣкнѣ,
Онъ бы хотѣлъ, да прѣдъ нѣга клѣкнѣ!
Кадъ кадъ жена комъ къ нѣмъ поиде,
Пакъ га лепшъ она молитъ доиде:
Дѣми братацъ понавштри сѣрпа,
Неже да жиѣ, негшъ истомъ дѣрпа;
Хѣю, бѣли, акшъ грошиѣ дадешъ,
Брѣ ты инашо то и сама знадешъ,
Да ми кѣка нѣ дала занѣта,
Нитими ѣ купила алатѣ;
И кадъ морамъ новце израѣивати,
И мой алатъ съ нима исплаѣивати,
Она ѡде, пакъ домажимъ тѣжи,
И Ковача свѣкожкшъ рѣжи;



ВНАДЕ ВЕЛИ, СЪСТИ ЗА ГОТОВО СЛО,
 ЁДА БОГЪ ДА, ДАБЫМЪ ПРЭСЕЛО,
 КАДЕ НИШТА НЕКЕ РАДИТЬ КЪЖИ,
 А ЗНА СТИ, И СВОИ ДЕО ВЪЖИ.
 БТѠ КРОЗЪ ЧТО НЕМИРЪ КЪЖИ БЫВА,
 БРБО НОВЦЕ СВАКІИ СЕБЪ ДОБИВА;
 А ДА ВЕРНОСТЬ МѢКЮ ВАМА ВЛАДА,
 НЕБЫ БЫЛО НИКАКВА ХИНАТА,
 НЕГЪ БЫ НОВЦЕ У ХЕРПЪ МѢТАЛИ,
 НИТЬ БЫ СДАНЪ ДРУГОМЪ ЛАГАЛИ.
 САДЪ Ѡ ЖЕНА ДА ТИ ѠПЕГЪ КАЖЕМЪ,
 НЕМОЙ РЕЖИ, ДА ІА ИСТО МАЖЕМЪ;
 ТЫ У КЪЖИ ПО ПЕТЪ ИМАШЪ ЖЕНА,
 ІА ИМЪ СВИМА НЕЗНАМЪ НИ ИМЕНА,
 ПО НЕДЕЛЮ БЫВАЮ РЕДЪШЕ,
 БВѠ СЛЪШАИ, КАКЪ КЪЖЮ РЪШЕ:
 ЁДНА БУДЕ ПО НЕДЕЛЮ ДАНА,
 Ѡ ДОМАЖИ НА ТО ИЗБРАНА:
 ДА РЕДЪЕ, И ДА КРАВЕ МЪЗЕ,
 И ДА У МЛИНЬ СПРАВЛА КЪКЪРЪЗЕ,
 СЫРЪ УСЫРИ, И МАСЛО ИЗМѢТЕ,
 ІА КЪПИ, И ДА КЪЖЮ МѢТЕ,
 СВИНЪ РАНИ, И ДА РЪЧАКЪ СПРАВЛА,
 И ПАСТЫРЕ ЗА МАРВѠМЪ ѠПРАВЛА;
 ЕДНЫМЪ СЛОВОМЪ: И ДА ХЛѢБАЦЪ ПЕЧЕ,
 И ДА ТОБОЖЪ ОНА КЪЖЮ ТѢЧЕ;
 ЯЛЪ ТЫ ГЛѢДАИ НЪЗИНИ ПОСЛОВА,
 КАДЪ ДОМАЖИ ѠДАѠ ПО ПОСЛОВА,

Она ўзме штаго́дсе допаде,
 И родбини ў селѣ додаде,
 Или оной, ко́м прѣде ла́на,
 Она но́си непро́ститивъ да́на;
 Зашто́ она не́йма ка́де прѣсти,
 Докъ рѣдѣ, ба́ла сви́намъ мѣсти;
 То́е тко́годъ смотри ѿ челѣдѣи,
 Или ста́ри, и́ль ко́егодъ мла́ди,
 Па́къ дока́же кѣ́жи Господа́рѣ,
 Не́къ прѣгле́да ўчи́нѣномъ кѣ́рѣ.
 Онъ ю́ по́сле за то́ и по́кара,
 Или она́ не́мѣ ѿдго́вора.
 Па́къ ю́шѣ съ мѣ́жемъ ша́пѣе ў кѣ́ка́рѣ,
 Каза́юки, да не́е крѣва кѣ́рѣ;
 Мѣ́жь ю́и за тѣ́мъ по́ три да́на кѣ́оти,
 Не́ке ра́дѣтъ, не́гѣ и́етомъ мѣ́ти,
 Па́къ ў ве́черѣ за ве́черомъ пѣ́ше,
 Не́ке та́ки ни́шт рѣ́ки до ду́ше,
 Не́гѣ че́ка, до́къ мно́гѣ на́кѣпи,
 Па́къ ве́къ онда́ се́рдѣтѣ прѣ́стѣпи,
 И ўпи́та ра́дѣ же́нѣне зло́бе,
 Па́къ ве́къ та́ки тра́жи и́ део́бе.
 Е́л то́ вре́дѣнѣ разде́ленѣ по́бро
 И рассе́ѣка, про́мысли́се до́брѣ?
 Ё́рѣ ты́ же́нѣ и́ са́мѣ не по́кара,
 Да дру́гѣи пѣ́тѣ до́маѣ не ва́ра?
 Не́гѣ ве́рѣшѣ, што́ ти́ она́ ка́же,
 И пла́чѣки ў килѣ́рѣ ла́же,



Пакъ штобы ты поправити могау,
 И домажимъ задоволеностъ дау,
 Оно нежешъ, негъ вѣкма тѣрашъ,
 И деобомъ свѣ кѣю раздѣрашъ.
 Дрѣга за нѣомъ постане рѣдѣша,
 Узме начинъ, коимъ чѣдлау кѣша,
 Пакъ што скупнѣ въ бѣлога смока,
 Или каква дрѣгачіегъ рѣгока;
 Бѣзъ обзира части ты домаже,
 Да после нѣ дрѣга ништѣ не наже.
 За угодитъ своимъ кѣканомъ,
 Она неже, да спори са раномъ,
 Негъ погроши сыръ, яйъ, и масло,
 Штогодѣ е за нѣна рѣда нашло,
 Нити она што дрѣгой прѣдае,
 Якѣ масла, илѣ яйъ ѡстае,
 Негъ таіомъ гдигодеръ продаде;
 Кѣка ништа башъ ѡ тогъ не знаде;
 Я каде то сви домашнійи биде,
 Онѣ дрѣгѣ таки ненавиде,
 Штѣдишъ, бѣле, ты ѡ наши ѡста,
 Рѣкѣтъ да е наша кѣка пѣгта,
 Я не знадѣ, да е она пѣрва,
 Овои дрѣгой ѡставила мѣрва.
 Трѣка каде ѡправляетъ дѣцѣ;
 И пастырѣмъ мѣке ѡ торбицѣ,
 Она нима не еднакѣ мѣке,
 Бѣръ свѣомъ даде, негъ дрѣгомѣ, вѣке:

То кога годъ дръга жена смотри,
 Пакъ свомъ сынъ сырца метне по три,
 И докъ оне такъсе надмежю,
 Къка терпи свѣ шкода то бѣжю.
 Четверта ѣ дошла удовицомъ,
 Доведѣна на приликъ съ дѣцомъ,
 Едногъ бола съ кравомъ дотѣрала,
 Алъ ѣ къжю тога нѣ дала,
 Негъ ѣ дръгогъ свѣ дѣржи на страни,
 Къкнымъ сѣномъ пакъ объ зимъ рани,
 Я кадъ изоръ на нѣга покъпи
 Онда продавъ, на се чго годъ къпи,
 За то на ню домажи ѣганъ,
 И за бола преговараць сганъ,
 Дай тогъ бола, да на нѣмъ оремъ,
 Зашто дръгогъ къпитъ не можемъ,
 Она нѣда, негъ се съ нѣма кара,
 Дасѣ дѣли мѣжа наговара,
 Янде, бѣли, дасѣ подѣлимъ,
 И да сами по башка живимъ,
 Мы имамъ и кравъ и бола,
 Я изъ къже дойтиже намъ пола.
 Болѣжемъ, негъ они, живити,
 Врвожемъ талъ ѿ нихъ приимити,
 И свѣ оно, што самъ я донѣла,
 Кадъ самъ за те дошла изъ почѣла,
 Мораю намъ на полѣ издаати,
 Якъже имъ ништа не ѣтати;



Зашто́ бы ты́ горій̄ ѿ́ нихъ́ бышъ́,
 Кадъ́ е̄ ѱ̄ кѣжи́ твоѣ́й найбѣ́жїи́ део́?
 Пакъ́ изгледашъ́ изъ́ нїо́вїхъ́ рѣкѣ́,
 Я́ тко́ вѣ́жю, нѣ́гъ ты́, тѣ́рпїхъ́ мѣ́жъ?
 Да́ нїе́ тебѣ́, нѣ́кїи́ живїть́ мо́гли,
 Нїгъ́ съ́ иштѣ́ са́ми по́ себѣ́ смо́гли;
 Ё́рть не́ зна́дѣ́ клїна́ за́штрїти́,
 Кѣ́кавице́, пакъ́ намъ́ сва́кїи́ прѣ́ти,
 Я́ же́не мѣ́ хо́же да́ пога́зе,
 До́къ што́ ма́ло на́ мени́ ѿ́пазе́;
 Да́ їа́ ѱ̄зме́мъ́ безъ́ нїо́ва зна́нѣ́,
 Я́ са́мъ́ вїди́шъ́, да́ нѣ́ймамъ́ тка́нѣ́;
 Зашто́бы́е їа́́ сна́ши покóри́ла,
 И́ не́ бы́ їо́й ба́рть ѿ́говори́ла?
 Нїса́мъ́ за́ то́ нїо́ва слѣ́жкїнѣ́,
 Да́ ми́ дѣ́ле! їа́ли́ про́сѣкїнѣ́:
 Я́кѣ́ли е̄́ ста́рша́ сна́ша е́ла,
 Нїе́ нїшѣ́ ѱ̄ кѣ́жю до́нѣ́ла,
 Пакъ́ што́бы́ їа́́ го́рега́ слѣ́шала́,
 Вѣ́рѣи́, нѣ́жю, ё́рть нїса́мъ́ бѣ́дала́;
 Кадъ́ о́вакѣ́ зла́ же́на чо́века́
 На́ ра́стана́къ и́ део́вѣ́ пїка́,
 О́нъ́ са́мъ́ вїди́, да́ то́ не́ бала́де́,
 Пакъ́ їо́й ѿ́пѣ́тъ́ о́нъ́ са́мъ́ пра́вѣ́ да́де.
 То́ е̄́ сла́бость́ ма́нїта́вога́ мѣ́жа:
 Пѣ́титъ́ же́нѣ́, да́се́ свѣ́рхъ́ нѣ́гъ прѣ́жа,
 И́ съ́ своі́омъ́ се́ бра́комъ́ ѿ́мра́зїти́
 Прѣ́же, нѣ́гѣ́ ѱ̄зрокъ́ извї́дїти́.

V.

Сатѹръ казде Славонцѹ, да ѣ
 са жена ѿ до садъ, те башъ ѹ Господски-
 ма кѹкама, свадна ѿ деоба бывала,
 какѡ што пѣсма, коѣсе ѿ данасъ
 ѹзъ тамбѹрѹ пѣва то ѿсто
 сведочи.

Пию вино два Гѹкшиѹка млада,
 Гѹкшиѹкъ Дмитре, ѿ Гѹкшиѹкъ Богдане,
 ѿ кадѣсе понапили вина,
 Гѹкшиѹкъ Богданъ Дмитрѹ бесѣдиѡ:
 Гѹкшиѹкъ Дмитре мой милый брание!
 Докъ мы брѹте скѹпа прекываемѡ,
 ѿ майка намъ двѡры ѹправлаше,
 Тадѣ наши двѡрови кѣлише,
 ѿ гости насъ чѣстѡ походише,
 Походише ѿ Сремскій Кнезови,
 ѿ самъ Главомъ Царь Сербскій Стефане,
 ѿ какѡсе брѹте растадоемѡ,
 ѿ любе намъ двѡры ѹправлаше,
 Тада наши двѡри потавнише,
 ѿ гости насъ брѹте ѡстабише,
 Не походе Сремскій насъ Кнезови;
 Нитъ самъ Главомъ Царь Сербскій Стефане,
 Та съ кога ѣ то, да ѡ Бога наѣ!
 Гѹк-



Іакшикъ Дмитарь братъ бѣседѣу :
 Богданъ Іакшикъ мой милый бранне !
 То ѣ брате съ твоѣ вѣрне любе,
 Вѣкоsave, да ѡ Бга наже !
 То Богданъ вѣрлѡ мѡчнѡ бѣше .
 Пакъ ѣ Дмитръ тихѡ бѣседѣу :
 Іакшикъ Дмитре, мой милый бранне,
 Ходи брате, да кѡшамѡ Любе,
 Да видимѡ, илѣ ѣ съ моѣ любе,
 Илѣ ѣ съ моѣ, илѣ ѣ брацо съ твоѣ !
 Што рѣкоше, то и ѡчинише,
 Ѡтидоше Богдановъ двѡрѡ .
 Богданъ ѡде къ любѣ ѡ тимаре,
 Дмитарь ѡста двѡрѡ на пѣнжерѡ ;
 Теке слѡшатъ, штоже бѣседити .
 Іакшикъ Богданъ Любѣ бѣседѣу :
 Вѣкоsave моѡ вѣрна любо !
 И бѣ тебѣ нешто бѣседѣу,
 Или не знамъ ѣли твоѡ вола ?
 Люба нѣмѡ тихѡ ѡдговара ;
 Господине Іакшикю Богдане,
 Говорѣ дѡшо, штогодѣ ти ѣ драгѡ,
 Юшѣ ти нѣсамѣ волю поквѣрила,
 Я ни садѣ ти поквѣрити нѣкю .
 Іакшикъ Богданъ любѣ бѣседѣу :
 Вѣкоsave моѡ вѣрна любо !
 Крѡль Бѡдимскѣи свога жѣни сына,
 Брата Дмитра зѡве ѡ свѡтове .

Дмѣтаръ иште конѧ и оръжѣ,
 А и наше Търское одѣло,
 Къ семъ иште сѣдло хакайлино.
 Хожю да ти моѧ дѣшо драга?
 Люба нѣмъ тихъ ѡдговара:

Подаи дѣшо Гакшикю Богдане.
 Подаи братъ конѧ и оръжѣ,
 И подаи мѣ Търское одѣло,
 Юшъ ко томе сѣдло хакайлино.
 Гакю да ти твою хакайлию
 Коюсамъ ти кодъ бабайка бѣзла,
 Пакъ ти нисамъ за ню казивала,
 Бръ ю нисамъ была испунила;
 А садъ самъ ю испунила златомъ,
 И дажюмъ керданъ исподъ врата,
 Бданъ керданъ ѡ жѣтїи дѣката,
 А другїи е ѡ бѣлогъ кнѣсера.

Плѣстижюмъ коню ѹ средъ грибе.
 Нека дичи Кралѣве свѣтове.
 Дмѣтаръ слѣша двѡръ на пѣнжерѣ,
 Што говори Господъ Снашица,
 А Када е свѣ то саглишавъ
 О милина сѣзе пролишавъ.

Пакъ ѡдоше до нѣгова двѡра.
 Богданъ слѣша двѡръ на пѣнжерѣ,
 Штоже Дмѣтаръ съ любомъ бѣседити.
 Дмѣтаръ иде двѡръ ѹ тимаре,
 Пакъ бѣседи своїои вѣрной любки.



О Милице драга Госпоице,
 Кабы теби нешто бесеديو.
 Или не знамъ ели твоа бола?
 Люба нѣмъ тихъ ѿдговара:
 Говоръ дѣшо штогодъ ти ѣ драгъ.
 Какшикъ Дмитаръ любви бесеديو:
 О! Милице верна любо моа,
 Краљ Бѣдимскій свога жени сына,
 Какъ Богдана зове ѿ сватове.
 Богданъ иште коня и оружъ,
 Я и наше Турское одіело
 Юштеръ къ томъ седло ѿковано,
 Хотѣла да ти моа дѣшо драда?
 Та беседи Милица Госпоа,
 Камомъ кони поклали и вѣцы,
 Камъ Оружъ ѿднелига Турцы,
 Камъ Одежа ѿгала мѣ прѣта.
 Кадъ ѣ Дмитаръ рѣчи разѣмеш,
 Ухвати ю за героце бѣло.
 Какъ ю ѣ лакъ ухватию.
 Обѣ очи на дворъ искочише.
 Алъ прискочи Какшикю Богдане,
 Теты Дмитра за рѣкъ ухвати,
 Штоѣшъ Дмитре да ѿ Бога наѣшъ?
 Та погледай твоѣ Сокѣлиѣ.
 Тыѣшъ себи болю наѣи любѣ;
 Или нима никадъ неѣшъ майке;

Не кербáви твою́ дѣсны́ рѣкы́,
 ꙗ́ мыслѣше вѣкъ растали брáцо.

Ѿва пѣсма нѣ Ѿвде приложита, да жѣне злѣ и
 ѿпáке ўче пѣвати; нѣгѡ да лъжевы ўче прѣке
 ѿскѣсити своѣ любе, нѣгѡсе съ бра́комъ подѣле
 и кѡкю свою расспѣ.

VI.

Сатѹръ побѣ́лава Славѡнца, и
 ка́зѣе, да гдѣ ў кѡкѣ нѣйма прáвогъ Го-
 сподáра, Ѿнде до́мажи ѣдно́га спого́вна
 ѿзбѣрѣ, ко́нже са свѣмъ вѣрнѡ и до-
 брѡ ўпра́влѣти, дрѣгáчѣе, гдѣ то-
 га нѣйма, Ѿнасе кѡкѣ немѡже
 ничемъ дрѣгомъ, нѣгѡ са́мо-
 мъ падѣнѣю нáдати.

ꙗ́кѡ хо́жешъ ты́ Господáръ прáвий
 быти, ўзми нáзкъ ѿ малѣни мрáвий,
 ѣдáнъ влада съ толи́кѡ хилáда,
 пакъ свѣ рáде безъ свáкогъ хинáта,
 тако неслѣ башъ ниткѡ по ѡсе,
 нѣгъ свѣ скѡпа къ ѣдномъ мѣстѣ носе;
 вѣрво ѣдáнъ свѣмъ тиме ўпра́влѣ,
 ранъ бѣре, и што кѡкѣ вáлѣ.



Пакъ погледай у кошницы пчеле,
 И упитай што ти оне беле,
 Тыжешъ чѣти ѿ онога роѡ,
 Якъкъ быти пѣнъ пчела безъ брѡ.
 Када нѣйма овогъ законногъ Краѡ,
 Да пчелама уредноу управа,
 Омаи пчелацъ ѡтиде по штѣти,
 Врѣ самъ не зна ништа започѣти;
 Такъ бѣдетъ и у твоюи кѣжи,
 Якъ почне свакии себи вѣжи.
 Када нѣйма едногъ Господара
 Не течесе, негѡсе ѡбара.
 Кои дакае рои узима Краѡ.
 Какъ лепѡ медъ, и восакъ спраѡ,
 Када дойдѣ терешне изъ рѡне,
 Тадъ Матица вѣже предъ ны стѡне,
 Пакъ казѣе гдиже стѡварити,
 И рѣпицѣ медомъ напѣнити;
 Дрѣге ѡпѣтъ сѡтъ ѿ воѡка праве,
 Я некесе воѡдѣ носѣкъ каѡе,
 Никогъ нѣйма тѡо залѣдѣ стѡи,
 Врѣ свакии Господара кои,
 Самъ Краѡ хѡда, и свашто преглѣда,
 Я никомѣ залѣдѣ стѡѡтъ недѡ.
 Онъ цѣлицамъ ѡшкѡѡе измѣри,
 Пакъ самъ влаѡа, и самъ инжинири;
 Кодъ ниѣтъ нѣйма никадъ башкаѡѡка,
 Нитѣе знаѡе штоѡе чѡѡ мѡѡка,

Ёрь то они ѹ ѡбштинѹ рѣде,
 Алѹ Крѣль ѡпѣть свѣмѹ ѣднѣкѹ дѣде.
 Бѣшѹ ѡ истѣхѹ тѣсе ѹчи влѣдѣть,
 Пѣкѣ мѡжешѹ кѹѣномѹ дѡбрѹ нѣдѣть,
 Нѣкѹ свѣ кѹѣ ѹзмѣ поглабѣра,
 Кои дрѹге кѹ поглѹ нагѡвѣра.
 Алѹ нѣка гѣ и свѣ кѹѣ слѹша,
 Или бѣремѹ полѹ гѡдине кѹша,
 Алѹ дѡбрѹ кѹѣкомѹ не ѹправлѣ;
 Ѳнда нѣга промѣнѣти вѣлѣ,
 Ѳнѹ нѣкѹ дѣржи цѣле кѹѣ нѡвце;
 Кѣдѹ продаде конѣ, или ѡвце,
 Алѹ безѹ знѣнѣ своѣ брѣѣ дрѹге,
 Нѣкѹ не трѡши. нѣти плѣѣ дрѹге,
 Нѣкѹ не дѣе безѹ нѡбѣ знѣнѣ,
 Нѣти нѡвѣцѹ, нѣтѹ кѣкѣ и мѣнѣ,
 Нѣкѹ шѹтѡ чѣни, гѣ тѣхѹ сѣветомѹ бѹде,
 Тѡ ѣ вѣрностѹ, коѣ мѣри люде;
 Ѳвѣкѹѣ нѣ мѣ вѣровѣти,
 Шѹтѡ тѣко стѣче, нѣмѹ ѹ кѡмѣнѹ дѣти,
 И мѡра гѣ кѹѣ поштѡвѣти,
 Алѹ нѣѣе сѣ свѣмѹ шѹтѣтовѣти.
 Нѣгда ѹдѣ терѣѹхѹ ѡзлѡбѣше,
 Кѣкѹ вѣзѡпѹ ѹ Фѣлѣла пѣше;
 Пѣкѣ ѡни свѣ догѡвѡрише,
 И мѣѣ сѡбѡмѹ ѡвѣкѹ зѣѡрише.
 Зѣшто бѣ мѣ терѣѹѣ гѡили,
 И нѣсѹ нѣте зѣѡгѹ нѣга знѡили,



Кадсе ништа не трѣди, ни ради,
 Нѣгъ лѣнъ спаба, илсе гдѣгодъ лѣди,
 У бѣкѣ хоже да ситъ, и пѣнъ бѣде,
 Я никакве неимаде трѣде,
 Мысе дрѣгѣи по васъ дань мѣчимъ,
 Докле ѿ когъ штогодеръ наѣчимъ,
 Чимъ бы нѣга могли наранити,
 И ѿ глади хлѣбомъ заранити,
 Я онъ ништа прифатитсе нѣже
 Нѣгсе лѣни; и по кѣжи шѣже.
 Очи бѣле; мы нѣжемъ глѣдаты,
 Башъ акѣже нама ништа не дѣты;
 Уши кажъ: мы кѣтитъ нѣжемъ,
 Нитсе вышше у тѣ стварь мѣжемъ;
 Уста бѣле ѿ нѣове стране,
 Да терѣхъ нѣже жвакаты рѣне;
 Рѣке кажъ: да прѣхвѣтаты нѣже,
 Нити штогодъ узимати бѣже;
 Ноге прѣте, да га нѣже носитъ;
 Нѣксе вышше не може поноситъ;
 Бднымъ словомъ, сваколика у да
 Оставилше, свогъ терѣха хѣда;
 Мѣкю собомъ зборѣкъ: да видимъ,
 Штоже терѣхъ кадъ га ѿставимъ?
 Лежа дакле терѣхъ безъ поможи,
 Какъ мѣртвѣтъ, три дана и ножи,
 Я кадъ у нѣкмъ бѣже рѣне нестѣ,
 И свимъ удѣмъ крѣпостъ дѣбаты прѣстѣ;

Онда ѹди вѣрѣмъ ѡслабише
 Не могъше подизати бышше
 Говорѣши: што мы ѹчинисмъ,
 Врѣ тербѣха лѣдъ ѡгѣбисмъ,
 Макаръ бы онъ по васъ данъ спава
 Онъ бы ѡпѣтъ намъ крѣнотъ дѣва;
 Я гаде намъ вѣкъ дѣвати неже,
 Врѣ ѹ не мѣ нейма ране вѣже;
 Та да Очи хотеле бы глѣдати,
 Алъ имъ слабостъ не да ни прогледати;
 Идне ѹши, раде бы бѣутиле,
 Алъ не дадѣ ѡслабѣне жиле;
 Уста вѣле: да хоже жвакати,
 Али рѣке не могъ дѣвати,
 И ноге бы помалъ ходиле,
 И тербѣха, каѡ пре носиле,
 Али слабостъ не да ни ганѣти,
 Врѣ сѣ жиле почеле ганѣти;
 И овакѡ сваколика ѹда
 Погинѣше, на ѣданъ ма, лѣда;
 Врѣ ѡвѣтинскѣ слогѣ поквѣрише,
 Паке помоѣ не могоше бышше.
 То ѣ мѣдрый лѣпъ исписа,
 И оно ѣ кашъ негова мысла:
 По ѡвомъ онъ хоже да каже,
 ѣданъ дрѣгогъ да чѡбекъ помѣже;
 Врѣ онъ вели: да ѣдно Кралѣство,
 Или какѡ дрѣго прѣѣтелство,

Илъ



Или градъ кон, или барошъ бѣди,
 Или село, или къжа люди,
 Мора сложнѣ свагда то радити,
 Нитсе лѣнитъ, нити хинатити.
 Ъръ трогодеръ ѡбштинѣ издаде,
 Ѳнай свакии нека добрѣ знаде,
 Дакѣ и самъ ѱ томѣ издаде,
 Паксе погле, али залѣдъ, кѣе.

VII.

Сатѣръ каже Славонцѣ, да ѣ ѡ-
 бай свѣтъ ѱ три различита стѣнѣ раздѣленъ:
 ѱ стѣнѣ молѣже, хранѣже и бранѣже. Ѳво ѣ
 све трое свакомѣ чѡвекѣ по себи ѡ потребе,
 нитко не може кѣе трое самъ подпѣнѣ
 ѡбладжити; потребито ѣ инди, да чѡ-
 векъ ѣданъ дрѣгога помаже.

Нейма старѣегъ на свѣтѣ занѣта,
 Нит мѣдрѣ смѣшлѣногъ халѣта.
 Штѡе занѣтъ ѣднога тежака,
 Кон правѣ ѱрѣкѣе свака;
 Юштеръ ѡдма ѱ почѣткѣ свѣта,
 Адамѣ ѣ та пѣмѣтъ ѱлиѣта;
 И Богъ мѣ ѣ свѣ дѣв на знѣнѣ,
 Какѣѣ ѡнѣ влѣдати имѣнѣ.

И какъже имена надевати,
 Какълиже послѣднымъ казивати.
 Адамъ дакле докъ на свѣтѣ баше,
 Свою децѣ въ свѣтѣ въспиташе,
 Кою после, кадѣ расплодише,
 Еданъ другогъ свѣтѣ въвекѣ учише,
 И то трамъ целогъ оногъ вѣка,
 Докле потопъ не прождре човека.
 Затимъ слышай, што се шпегъ згоди,
 Какъ ковчегъ плываше по води,
 Есилъ чѣмъ Нѣа Патріархъ,
 Кадъ начини радъ Потопа Архъ,
 Онъ униже и нѣгова жена,
 И три сына, ево имъ имена:
 Симъ е первый, а Хамъ другій быше,
 Ифедъ третій, какъ Моисей пише;
 Юшъ три жене съ нима унидоше
 Свѣгъ осморо въ ковчегѣ бѣше.
 А кадъ потопъ вселенскій прѣстаде,
 И тѣмъ ковчегъ на свѣтѣ шпгаде;
 Онда Нѣе съ челѣдма изайде,
 Алъ на свѣтѣ вѣкъ никогъ не найде,
 Нѣгъ осморо; што въ Архи баше,
 Врѣ шпгало водѣ подавише.
 Тада поче старецъ изабраный,
 Промышлявати въ секѣ нагенани,
 Да Богъ хоже ш нѣгова рода
 Свѣтъ расплодитъ въ многъ Народа,



И да вѣла ѿ нѣмъ наредѣтъ дати,
 Какъ же по свѣтѣ владати;
 Зато нѣче ѿ три рѣда найде;
 Да свѣтъ дѣли, другачъ нѣйма фѣйде.
 Едѣнъ; рече, нѣкъ бѣде **МОЛѢНИ**,
 Брѣ молитвѣ правобѣрѣюжѣи
 Уздѣжѣсе, нѣбо пробѣлю,
 И милости Божѣ добѣваю,
 Да Богъ свѣта ѿпѣтъ не покѣра,
 Брѣ чѣвекъ едѣнъ другогъ бѣра.
 Другогъ рѣда погѣвѣла **РАНЕЖИ**,
 Брѣ ѿ **ОВОГЪ** кой ѣ поело вѣки?
 Нѣкъ едѣнъ рѣдъ хлѣба прѣскѣрѣлава,
 Другѣи моли, да га Богъ гачѣва;
 А трѣжи рѣдъ нѣкъ бѣде **БРАНЕЖИ**,
 Брѣ ѣ и то ѿ поелова вѣки.
 Да пѣрвыи рѣдъ съ миромъ Богъ глѣжи;
 Другѣи ради, и ѿ мирѣ плѣжи;
 Брѣ кадѣсе свѣтъ едѣночъ расплѣди,
 Може бѣти дѣсѣ іошѣ догѣди,
 Непрѣѣтель да ѿкѣдѣ навѣли,
 Молитѣ смѣте, и ранѣ попѣли.
 Зато мора юрѣе тѣкогодѣ бранитѣ,
 И тѣко моли, и тѣкожега рѣнитѣ.
 Кадѣ **ОВАКЪ** Стѣрацѣ Патрѣарха
 Прѣсѣпи, и прѣмысли свѣка,
 Онѣ дозѣва сынове прѣдѣсе,
 Чѣстѣ имѣ дѣли свѣакоме по ѣсе.

ТЫ СИМЪ, рече, найстаріемъ,
 Сынъ, мѣхисвѣдѣкъ ж) послѣ надѣшемъ.
 Ты жешъ сынокъ ѿсѣдъ іерей быти,
 Пакъ жешъ Бога свѣ ѿвекъ молити,
 И за себѣ, и за брата ХАМЯ,
 И ІАФЕѠА; а нѣ за се сама;
 Брѣ те братъ ХАМЪ своимъ трѣдомъ рани,
 А братъ ІАФЕѠЪ своимъ крѣвлю брани,
 А ты ХАМЪ хоъ жешъ тежакъ быти,
 И послове кѣжанске радити,
 Сратъ полкъ, и хлѣкъ добивати,
 Бракъ твою, и себѣ раниги:
 Рани СИМЯ, брѣ онъ моли за те,
 Покаранѣ да не доиде на те,
 И да ти Богъ благослови трѣда,
 Нѣка имашъ изобилностъ свѣда,
 Раниги имашъ и брата ІАФЕѠА,
 Брѣ те брани ѿ свакогъ замѣга,
 Брѣ свѣ трое оваково дѣло
 Свакоме ѣ погрѣбно и мило,
 Нити бѣзъ нѣгъ свѣтъ стѣати може,
 Акъ ѣданъ другогъ не поможѣ,
 И чѣвати ѿ зѣмля мекаше,
 Да ты слотворъ на те не наашѣ.

Ты

ж) Какъ нѣки лѣзари ѿ лѣствю.



Ты ІАФЕѠХЪ хѡжешъ быти воѣникъ
 На оръжю, и прехрабрыи воѣникъ.
 Брани СИМЯ некъ моли ѱ миръ,
 И разшири нашъ свѣтъ беръ.
 Еръ онъ Бога и за тебе моли,
 Да пошлѣтъ свой Благословъ доли,
 И да твою рѣкъ благослови,
 Непрѣматель Родъ да не ѡсвои.
 Брани іоштеръ и твогъ брата ХАМЯ,
 Нека и онъ мирно живи съ бама,
 И некъ съ миромъ свое полѣ оре,
 И насіе штогодъ вышше море.
 Да и СИМЯ, и тебе нарани,
 Некъ СИМЪ моли, а Тыга Окрани.
 То некъ бѣде свакомъ свое дѣло,
 Ялъ акъ бы ѡ потребе было,
 Може и СИМЪ рѣкама радити,
 ѱ потреби іоштеръ се бранити.
 Мора ІАФЕѠХЪ молить и радити,
 Мора и ХАМЪ молить и бранити.
 Вданъ молекъ, а дрѣгій бранежи,
 Трѣжи оръжъ, и бражю ранежи;
 За тимъ нима ован свѣтъ подѣли,
 Далѣ не бы до после свадни,
 Симъ далѣ великъ азію,
 Нека оръ, и многъ насію.
 Хамъ рече: етъ ти ІАФРИКА,
 Неже быти ѡ никогъ запрѣка,



Можешъ въ нѣоѣ догта наорати,
 Себѣ ранигъ, и ѡшъ бражи дати.
 А Европа Іафедъ допаде,
 Пакъ и Отацъ кодъ нѣга ѡстаде.
 Америкъ онда не дѣлише,
 Ерко за нѣо ѡштеръ не знадоше;
 А кадъ Нѡе свѣ лѣпѡ ѡрѣди,
 И свой погѡо свакѡме нареди,
 Онда поиде старъ съ Овога свѣта,
 Ѣ дѣветъ стѡ, и педѣсетъ лѣта.

VIII.

Нѡеви сынови расплодишесе, мо-
 радоше дѣлитисе свакій са своѡмъ фамиліомъ
 въ стране свѣта, коѣ имъ ѣ Отацъ ѡпредѣлиѡ;
 но они не быше ни съ онымъ задоволни;
 почѣшесе расселѣвати, и вѣкегъ простора тра-
 жити. Насрѣташе на дрѣге, зѣмлѣ ѡти-
 маше, и крѣвь многъ проливаше.

После смѣрти Патріарха Нѡѡ,
 Свѣтъ се плоди, не имаде кроѡ,
 Сви Отчинымъ ѣзыкомъ зѡорише,
 И Калдѣйскій s) онда говорише.

s) Какѡ вѣка часть разѡмныхъ сведочи.



Я ка́дъ ве́же е́данъ пѹтъ ви́дише,
 Да не мо́гъ скѹпа жи́вити бы́шше.
 Да́й! ре́коше, да то́ ѹчи́нимъ,
 Прѣ́же, не́гсе сасви́мъ раздѣ́лимъ,
 Да се́бъ е́дно и́ме ѡсгави́мъ,
 Ко́дъ На́рода се́бе просла́вимъ,
 Не́къ на́роди по́сле ѡ на́съ тра́же,
 Сла́вѹ на́шѹ, е́данъ дру́гомъ ка́же,
 За́то о́ни Ваву́лонскѹ кѹла
 Ста́ше зи́дати, запали́вши лѹла,
 Я́ бе́ше и́мъ на́мера о́вака,
 Да ю́ вице́ ти́хѹ до о́блака,
 Да а́кѹ бы по́топъ бы́ѹ ѡпѣ́тъ,
 Да се́ на ню́ савъ́ свѣ́тъ мо́же попе́тъ.
 Ме́жю ти́мъ и́мъ Бо́гъ на́мерѹ сме́те,
 И́ е́зыкъ и́мъ е́ди́ный поме́те,
 На та́и на́чинъ, да ѹ шѣ́сть е́зыка
 Говори́ше, и ста́де и́хъ ви́ка.
 Е́данъ и́ште дамѹ́ крѣ́ча да́дѹ,
 Дру́ги ѡпѣ́тъ Латински́ не зна́дѹ,
 Не́гѹ во́дѹ до нѣ́га до́несѹ,
 И́ и́зъ ча́бра прѣ́дъ нѣ́га и́сгрѣ́сѹ.
 Тре́ки грчки́ цы́глѹ за́поведа,
 Алъ́ не́ фанде́, ка́дъ мѹ́ ни́ткѹ не́да;
 Е́рво́ Герчки́ разѹ́метъ не́ море,
 Не́гъ́ Сла́венски́ ме́дъ со́бомъ говоре.
 Е́дни ѡпѣ́тъ Не́мачки́ не́ знаю́,
 Не́гъ́ Евре́йски́ разго́воръ и́маю.

И ка́дѣ ѿни тѣ смѣтню видише,
 Онда́се ве́къ тамъ и́ раздѣлише,
 Свако́гѣ сы́на по себѣ чела́дѣ ста́ше,
 И ѿ свою́ зема́лю пу́товаше,
 Пле́ме Си́мля ѿде ѿ А́зію,
 Не́ка онде́ себи́ рана́хъ сию́,
 И започе́ Сали́мѣ градъ зи́дати,
 Иеру́сали́мѣ то́ ти вѣла́ знати.
 И Ха́мови и́дѣ ѿ А́фрикѣ,
 Врѣ́ не́маю никакѣ́хъ прѣпрекѣ́хъ.
 Та́же ѿ Сканди́вѣнію
 Да насе́лѣ, и́ гнѣздо́ за́вию.
 После́ ка́дѣ ве́кма распло́дише,
 О́ни онда́ и́ далѣ́хъ хо́дише.
 И тра́жише себѣ́ мѣста́ по́ кю́ди,
 Не па́зѣхи́ што́ ондѣ́ има́ лю́ди,
 Не́гѣ и́стомѣ́ на́кю́л зема́лю бо́лю,
 О́ни ѿмѣ́хъ, и́ за́ ню́се ко́лю.
 Колико́годѣ́ бѣше́ Дѣ́довина
 О́ноликѣ́хъ бы́ше ко́лена,
 И ка́кѣсе́ пѣрви́ отцы́ зва́ше,
 Та́кѣ Наро́дѣ́ ко́и пу́товаше́;
 Ю́штерѣ́ ка́квыи́ во́евода́ бѣше́,
 Та́кѣ и́ По́лкѣ́, ко́и во́еваше́.
 Бы́ше Го́ди, бы́ше О́строгоди́,
 Бы́ша Сцы́ти, бы́ша Вы́шегоди́,
 И Са́рмати́, Све́би и́ Врѣ́ли.
 И А́вари́ Гепи́ди, Ванда́ли,



БЫША СЛАВИ, ДОНГОБАРДИ, УННИ,
 И СИКАМЕРИ И КРОАГИ, БУНИ.
 И УСТАЛИ НЕ БРОЕНИ БЫШШЕ,
 КОИМЪ ПОСЛЕ ИМЕ ПРОМЕНИШЕ.
 СВИСЪ ОВИ ПО СВЕТЪ ХОДИЛИ,
 И СВАКЪДА ЗЕМЛЮ УВОДИЛИ,
 ПАКЪ СЪ ЕДАНЪ ДРУГОГА БАРАЛИ,
 И ЗЕМЛЮ ИМЪ ЦЕЛЪ ПОХАРАЛИ,
 И КРОЕВЪ МНОГЪ СВАГДИ ПРОЛИВАЛИ,
 ДОКЪ НЕ НАЙКЪ ГДИКЫ ПРЕКЫВАЛИ.
 ПОСЛЕ ТОГА НА ПАМЕТЬ ИМЪ ПАДЕ,
 ШТО ИМЪ ИМЕ ЗАПОВЕДЬ ИЗДАДЕ,
 ДА СВЕТЪ МОРА У ТРИ СТАНА БЫТИ,
 ДА СВАКИИ ЗНА ШТО ИМА ЧИНИТИ.
 И ЗАТОСЕ МАЛЪ ПРЕМИРИШЕ,
 ПАКЪ СВАКЪ СЕБИ ПО КРАЛЪ ИЗБРАШЕ,
 КОИЖЕ ИХЪ У СВАЧЕМЪ РАВНАТИ;
 И ПРАВИЦЪ СВАКОМЪ СТАНЮ ДАТИ,
 ТАДА ПОЧЕ СВАКО ОВО СТАНЪ,
 ИЗМЫШЛАВАТЪ РАЗЛИЧИТО ЗНАНЪ,
 БОИНИКЪ НАЙДЕ МЪДРОСТЬ БОЕВАНЪ,
 ЗЕМЛЕДЕЛАЦЪ НАЧИНЪ У ОРАНА,
 И ШТО БЫШЕ ЧИМЕ ЧОБЕКЪ БАБИ,
 СВЕ ТО БЫШЕ ВЕШТИНЕ ДОБАВИ;
 ПАКЪСЕ ЛЮДИ МЕЖЪ СОБОМЪ НАДМЕКЮ,
 КОК БОЛЪИ, ИМА ВЕКЮ СРЕКЮ,
 КОИ БОЛЪ КАКАЕВЪ ЗНАТЪ ЗНАДЕ,
 ОНАИ БЫШЕ ПОШТЕНА ИМАДЕ,

Ткò є юнакъ, следи воѣванѣ,
 Ткò зна пажитѣ, иде на Оранѣ,
 Пакѣ све єданѣ ѿ дрѹгога ѹчи,
 Да зна добрѣ, и залѹдѣ не мѹчи.
 И кадѣ малѣ болѣ прогледаше,
 Да іошѣ многѣ ѿ потребе бѣше,
 И да бала имать занатжіе,
 Ърѣ не може быти дрѹгачіе,
 Тадѣ четвѣрто наредіше станѣ,
 По бароша некѣ посладе знанѣ.
 Кой свіма некѣ одежію праве,
 И занатѣ нексе ѿ свомѣ бабе,
 Тѣ посташе некон Сѹкнарѣ,
 Боажіе, Кожарѣ, Чизмарѣ,
 И Ковачѣ, и Хладни Ключарѣ,
 Кюрчіеєѣ, Тѣрзіе, Лончарѣ,
 Ременарѣ, Сѣдларѣ, ѹжарѣ,
 И Стакларѣ, Чипкарѣ, Сѹдарѣ,
 Древодѣлци, Кречарѣ, Игларѣ,
 Киподѣлцы, Гомбарѣ, Дыгларѣ,
 Кѹлѹмжіе, Тѣрговцы, Лекарѣ,
 Папіржіе, и іошѣ Клокѹчарѣ,
 И Кóларѣ, Чешларѣ, Ситарѣ,
 Каменарѣ, Котларѣ Чавларѣ,
 И ѿсталыхѣ многѣ іоштерѣ бышше,
 Занатжіа после начинише.



IX.

САТУРЪ КАЖЕ СЛАВОНУЪ ДА Ё
 ЗАНАТЪ ЕДНОГА ЗЕМЛЕДЕЛЦА СЕЛѦНИНА СРѢЖ-
 НИИ, Ѡ ЗАНАТА ЕДНОГЪ ГРАЖАНИНА, И-
 ЛИ ВАРШАНИНА,

ИЗМѢЖЪ ОБИ РАЗЛИЧИИ СТАНА,
 И НИОБИ СВАКЕ СТРОКЕ ЗНАНА,
 НАИСРѢЖНИЕ ЕСТЬ СТАНЪ ТЕЖАЧКО
 И ПРЕПРОСТО ОНО НАСЕЛАЧКО,
 ЕВѠ КАКѠ ВИРГИЛИУСЪ ПИШЕ,
 ДОКЛЕ ЮШТЕРЪ НА ОВОМЪ СВѢТУ БѢШЕ:
 ЕДАНЪ, БЕЛИ, ПОШТѢНЫЙ НАСЕЛАЦЪ,
 ТО ЕСТЬ: ТЕЖАКЪ ИЛИ ЗЕМЛЕДЕЛАЦЪ,
 КОИ РОЖЕНЪ Ѳ МАЛОМУ СТАНЮ,
 И ѠДРАЖЕНЪ Ѳ ТВѢРДОМУ ДѢРЖАНЮ,
 КОИ ДОСТА ЗА БОГАТСТВО ПРИИМА,
 ПОТРЕБИТА ЗА ОБРАНЪ ИМА,
 КОИ ПРЕПРОСТЪ, ПРАВЕДАНЪ Ѳ ДѢЛУ,
 Я СВѢСТЬ ИМА И ЧИСТЪ И МИЛУ,
 КОГА НИТЪ СТРАХЪ, НИТИ БРИГА СМѢТА,
 НИТИ КАКВА Ѳ ИМАНЮ ШТѢТА,
 КОИ СЛАБЫМЪ Ѳ КЪЖИ ИМАНѢМЪ,
 ЮШТЕРЪ МАНЬЫМЪ И ПОТРЕБОВАНѢМЪ;
 Ѳ ПОСЛОБИ НѢГОВОГА СТАНА,
 ЗАДОВОЛНОСТЬ НАЙДЕ КОДЪ ОРНА,

ОНАЙ САМЪ У ЕДИНОМУ ДАНЪ,
 И ВЕСЕЛИМУ СЕРДЦЕМЪ ПОСЛОВАНЪ,
 ВЫШШЕ, ВЕЛИ, ВЕСЕЛА УЖИВА,
 Пакъ у миръ у нѣмъ пребива,
 Негъ онай за живота свога,
 Когъ е звезда бергла свѣрхъ нѣга,
 И когъ срѣка есте водѣдила,
 Да у градъ какъый занатъ дѣла,
 И конце водраніку мѣгку,
 Пакъ е млигавъ у животъ, рекъ,
 Брво оногъ него здравѣ бѣди
 У прозорѣ, кадъ устаю люди,
 Пакъ онъ иде съ плѣгомъ на оранѣ,
 Какъ дакъ ишаю на игранѣ,
 И нѣмъ е лакъ поіао свакій,
 Подъ коѣга полѣвицомъ таки
 Бѣ Гражданинъ стѣнати моравъ,
 Кои ніе никада оравъ.
 Онъ брѣжинъ и зимъ еднакв
 Терпи увѣкъ, и подноси лакв.
 Обикнѣтемъ брво е вѣлннть,
 И ѿ сѣнца помалѣ ѿпалнть,
 Гдѣ Гражданинъ таки бѣ рекавъ,
 Кадъ бѣ несвѣсть и слабостъ стѣкавъ,
 Дѣже онде на часъ изданѣти,
 Нитѣбысе могавъ ганѣти.
 Нѣгово е сло свѣ у кратко;
 Препрѣтъ ежекъ, алга еде сладкв;



Нитъ онъ тражи каквога зачина,
 Негъ што кѡваръ, глѣдъ, нѣговъ начина;
 Онъ не пѣе Антипасмотыкомъ, з)
 Негъ зной тѣра копѣжъ мотыкомъ,
 Паксе нѣмъ такъ ѣсти пачи,
 Рѣкашкы да сѣ свѣ колѣчы;
 Жѣкю гаси въ стѣдѣнцѣ дѣвокомъ,
 Или кистрымъ коимгодъ потокомъ,
 Пакъ ѡстѣне, кадѣ свѣрши ѣло,
 Прекрѣстивсе, ѡпѣтъ почне дѣло:
 Я Гражданинъ надъ чанкомъ ѡздѣше,
 Замысливсе, по танирѣ пише,
 Залогѣе по здѣли прѣмѣже,
 Онъ бы ѣш, алимѣсе нѣже.
 Еданъ мысли; нисамъ пазарѣш,
 Пакъ какъ бы за ѣло марѣш?
 Не покѡпи никадъ верѣсѣе,
 Я ѡ зѣмлю ништѣсе несѣе.
 Дрѣгогъ жѣла, вежи быти мѣчи,
 Трѣжи рѣчѣнъ и за рѣчкомъ ѡчи;
 Брѣ страхъ мѣчи смѣтнѣтъ быти съ частѣи,
 Пакѣе онда сирѣма пропасти,
 Тогѣ свѣга тежакъ не трѣбѣе,
 Што онъ ради, то свѣкомъ трѣбѣе:
 Нѣгова сѣ хлѣбъ, рѣна, и рѣба,
 Кою мора имѣти ѡтроба;

И

з) Прахъ за зноенѣ.

И за то ю свѣгда прѡдѣтъ мѡже,
 Брѣ естѣ вѣла, инѡ бытъ не мѡже.
 Кадѣ ѱ вѣчерѣ вѣже рѡса паде,
 И каде онѣ своѣ вѣме знаде,
 Кадѣ сѡнце за горѣ замѡкне,
 И кадѣ дѣмѣ надѣ село пѡдигне,
 Онда и онѣ съ пѡсла иде кѡѣки,
 Пакѣ юшѣ пѣва, самѣ пѣтемѣ идѡѣки;
 Дѡчека гѣ тамѡ Гѣздарѣца,
 А пѣниѡсе ѱ за нѣга дѣца.
 Онѣ вѣѣ дѣли комѣ млѡдѣ пѣтиѣцѣ,
 Комѣ вѡѣкѣ, комѣ цвѣѣ кѣтиѣцѣ;
 А онѣ гѣ лѣпѡ запѣтаѡ,
 И нѡвѣне ѡ кѡѣке кѡзѡю,
 В сѣлиѣсе ѱ мѡрѣѡ дадо?
 Сва ѣ мѡрѡва и пѡдпѡно стѡдо:
 За тимѣ ѡдѡма за вѣчерѣ сѣдѣ,
 Пакѣ шѣто Бѡгѣ да, оно слѡдкѡ ѣдѣ,
 И шѣто нѣмѣ Гѣздарѣца спѣвѣ,
 Нѣе скѡпѡ; алѣ онѣ не забѡвѣ;
 На ѣдѣсе ѡпѡпрѣне рѣпѣ,
 Пакѣ вѣѣ лѣгне пѡдѣ рѣтѡво ѣпѣ,
 И бѣзѣ крѣге до зѡре пѡчивѣ,
 Дѡкле нѣговѣ пѣталѣ не запѣвѣ,
 И дѡклѣга онѣ самѣ не прѡвѣди:
 Вѣстанѣ Гѣзда! ѡтѣдоше Лѡди.
 О! да сѣѣкѣна и бѣзгрѣшна стѡнаѣ
 О! Блѡжѣногѣ, мѣрна ѱживѡнаѣ!



Да ты знадешъ мой добрый тежаче,
 Твою срежю, поштѣный зѣмлаче,
 Другачіе бы ти хвалѣю Бога,
 Кои ти є дароваю многа.
 Тыси єданъ Спаїа малѣный
 И башъ онаи тежакъ похвалѣный,
 О коєго и мѣке и трѣда,
 Ужибаю друга Стана свѣда,
 И ѿ кога и Цесарь и Папа,
 И сви други, штогодъ свѣтъ заклапа,
 Помажѣе и ранѣ имаю,
 И за то те достоинѣю поштѣю и)

Те-

и) Достоинѣю почитѣю сви лѣдари єднога те-
 жака (я подъ овылаъ илленомлаъ разѣллевалаъ
 не салаю орача, негов и свакогъ кѣканогъ до-
 ллостроителя, кои ѿ зѣллаи и лѣрви трѣдисе;
 зашто оваи великѣ хаснѣ чини сваколаъ дрѣ-
 голѣ чинѣ) алисе нахоуи зелѣни тиквиѣа, у
 коилаа іошъ сала нѣйлаа, и кои не познаюѣи са-
 лли себѣ, не зналаъ изъ какве олости? нато-
 прче долалаъ на лѣво рѣлле, а шѣширѣ на дѣсно
 око, пакъ вичѣ на овогъ ллноговрѣдногъ те-
 жака: СЪ ПУТА ПАСОРЪ! Рѣкаю бы, да є
 нѣговъ кака быю сынъ Крааа Вукѣшина изъ
 Прилипа града; или лмысли, лложе быти, ова-
 ковѣи Ораица, да є съ овылаъ илленомлаъ
 ПАСОРЪ,

ТЕБИ ЗЕМЛЯ ЗА ТВОЮ ТРУДУ И МУКУ,
 УВѢКЪ ДАЕ, И ПРѢЖА ТИ РѢКЪ,

И

ПАСОРЪ, ѡбѣзчестѡ и нагрѣѡ добраго чове-
 ка, а онъ не зна, дага ѣ именовашъ нѣго-
 былъ правымъ именованъ, и дашъ мѣ Титѣль
 пристойный нѣговомъ станю; Ѳба бо рѣчь Немец-
 ка Вацет, ѣсть рѣчь заната или Майсторства,
 коесе занатжѣмъ дае, какъно: Orgelbauer,
 Trommelbauer, Feildbauer, то ѣсть: Майсторъ
 ѡ Оргѣла, ѡ Бубенѣва, ѡ поля илти земле-
 дѣлацъ, кой полъ оре, сіе, и коси. Ѳднмъ
 словомъ, Вацет значи, Тежакъ; иуди нѣ
 свѣкѣи вреданъ зватисе ѡбымъ именованъ, ѡсо-
 бытѡ онѣи, кой за пѣвгомъ прикасѣе, пакъ
 кадѣе гѣжва растѣне, не зна ни нѣ ѡплѣсти.
 Немлоисе дакле срѣдти на нѣга трудолюбивый
 Тежаче; ѣрбо онъ дрѣго мѣсли, а дрѣго го-
 вори, пакъ не зна ни ѣднога; акълисе помоси
 своѣомъ на крѣачи долаломъ, кажи мѣ, да
 онъ ѣ нѣой ништа нѣе приврѣдѣѡ, и нѣмла ниш-
 та, што ѡ дрѣгога нѣе прѣимлѣѡ. Пошѣли га
 прѣволе Тѣрзѣи, нѣка нѣмѣ захвали, што ю ѣ
 онѣакъ лепѡ скрѣѡ и сѣшѡ; чѣтиѣшъ, даѣе-
 мѣ Тѣрзѣа ѡвакѡ ѡговѣрити: Прѣителю! Ты
 нѣмлашъ ѣзрока нѣмлао мени захвалити, нитѣ
 га смѣмъ тѣ хвалѣ ѡ тебѣ прѣимити; ѣрѣ ты

САМЪ



И пла́жа ти трогтрькѡ надницѡ,
И добитакъ бра́жа и гла́вницѡ;

Нѣ-

сáллъ знáшъ, да ѣ свáкѣй зánатъ ѡ́ Бо́га прѣ-
волае чóбекѡ ѱ пáллеть ѱ́ливенъ; прѣвыи чóбекѡ
наѡчѣѡ дрѡгога, á дрѡгѣи трѣжега, и тáкѡ до-
шáѡ до лленѣ: То ѣ дáкле лло́й зánатъ,
скро́ити и сáшити лѣпѡ, за ко́й и гá сáллъ Бо́-
гѡ захвáлность дѡжанъ дáти ѣсáллъ, штò ли
ѣ ѱ тóллъ рáнѡ ѡ́предѣлѣѡ; áкѡ ли сáллъ гá
и скро́ѡ дола́ллъ, гá нѣсáллъ прáвѣѡ сѡкно, нѣгѡ
иди ты дрáгѣй пáкѡ сѡкнáрѡ захвáли, кой ѣ
лѣпо сѡкно начинѣѡ.

Ѓде О́холица тра́жити сѡкнáра, пáкѡ ллѡ
захвáлюе, штóллъ ѣ за дола́ллъ начинѣѡ фѣно
сѡкно, áли о́бай рѡкоде́лацѡ нѣллъ ѡ́говара:
Прѣ́телю! залѡдѡ сѣ о́бáллѡ дошáѡ, лленѣсе
не прѣстои тá захвáлность; ѣрѡ, áкѡ сáллъ гá
начинѣѡ фѣно сѡкно, тò ли ѣ зánатъ, ко́га
сáллъ ѡ́ дрѡгога наѡчѣѡ, кáкѡ ѣ и дрѡгѣи ѡ́
пѣрвога; и прѣллъ да сáллъ начинѣѡ сѡкно, гá нѣ-
сáллъ начинѣѡ вѡнѡ нѣгѡ, иди ты, пáкѡ захвáли о́в-
цы, ко́ѡ ѣ дáла рáди твоѣ дола́лле своѡ вѡнѡ.

Нáшáвши О́холица о́вцѡ, захвáлюе нѣѡй на
фѣноѡ вѡни; áли о́ва крòтка, незлòбивá, ллѣр-
нá и покрáй тóга стрáшливá живѣницá, брáнѣсе
ко́ликѡ вѣ́лла ллòже, гóворѣти: да о́нá неслáѣ
прѣ́ллити тѡ захвáлность сѣбѣ, ко́лсе нѣ́ не
ти-



НѢМОЙ НА НЮ ОРЪЖА ПОТѢЗАТЬ,
 НѢГЪ ЗЪКАЧЪ ЗА ПЛЪГОМЪ НАТѢЗАТЬ,

ДѢ-

Тиче; ѣръ прѣмъ акъ ѣ свкнаръ дала свою вѣ-
 нъ, ништа мланѣ она нѣ прѣвила вѣнъ, нѣгъ
 юй дала Наравъ: иди, вели, ты пакъ благо-
 дари Нарави, коа ѣ дала мени вѣнъ. Дошав-
 ши Охолица къ Нарави, затече ю ѣ найвѣ-
 желъ послъ, коа, кашно ѣдна трѣдолюбива мла-
 ти ѣ коюй великой кѣти пѣной челадѣи, раз-
 стиресе на свѣ стране, годѣти свѣкомъ челадѣтѣ,
 и дѣлѣти свѣкомъ, штоѣ колме ѣ потребе. Онъ
 скиде свой новшй шѣширъ, пакъ млашѣти нимъ
 до црне зѣмлаѣ, благодари Нарави на финой вѣ-
 ни; али Наравъ нѣмъ овакъ ѣговара: истина
 ѣсть, млоу човече, да самъ га дала обцы вѣ-
 нъ, какъ и свѣкомъ дрѣгомъ створѣню нѣго-
 ва потребита, али се мени ѣниюдъ не прѣстои
 га благодарность; ѣрво самъ га самъ разде-
 лительница Божѣи дарова, и онъ ѣ мени запо-
 ведѣю, да га производилъ свѣколика, коасъ чо-
 векъ потребна за нѣговъ рѣнъ, бранъ и одеѣнъ,
 и онъ ѣ мени къ оболъ свѣколике начине даю,
 пакъ онъ самъ самѣмъ влада, са свѣмъ ѣ-
 правла, и самѣмъ ѣрѣтѣе. Иди дакле, ѣ
 смертныи! Пакъ захвали самомъ Богу Най-

болѣ-



ДАЖЕ ОНА БЕЗЪ СВАКОГЪ ХИНАТА,
 ТЕБИ ВЫШЕ, НЕГЪ ШТОСЕ ТЫ НАДА,
 КАДЕ ДАКЛЕ ВѢКЪ ЗОРА ЗАБѢЛИ,
 ОНЪ, УСТАВШИ, ЗА ПОСЛОМЪ СЕ ДѢЛИ,
 ПАКЪ ПОСЛАХЕ ДОКЛЕ НЕ УМОРИ,
 ИЛЪ ДОКЪ НѢГА СЪНЦЕ НЕ ШБОРИ,
 ПОДЪ РАСТЪ КОИ У ДѢБЕЛОМЪ ЛАДЪ;
 СЪРЪ ТЕЖАЦЫ ПОМОЖИТЕ ЗНАДЪ;
 ОНДЕ ЛѢГНЕ НА ЗЕЛЕНОЙ ТРАВѢ,
 ПАКЪ ПОЧИВА! ТО Е ПОКОЙ ПРАВЫИ,
 ВѢТРИЖЪ ДЪШЕ, ПАКЪ ГА РАЗЛАЖЕ,
 ЛИСТЪКЕ ТРѢПТИ, ПАКЪ ГА ЗАБАВЛЮЕ,
 ВОДА ШЪШТИ, ПАКЪ ГА УСЛАЖЕ,
 СЛАВЪИ ПѢВА, ПАКЪ ГА УСПАВЛЮЕ;
 ДОКЛЕ СЪНЦЕ ЕДНО МАЛО ПРОЙДЕ,
 И ЖЕСТИНА ВѢЛИКА МИМОЙДЕ,

ОН-

БОЛѢМЪ И НАЙВѢКЕМЪ; СЪРВОСЕ СЛАМЛОМЪ НѢМЪ
 ДОСТОИ СВАКА ХВАЛА, СЛАВА, ЧЕСТЬ И ПОКЛОНЕНІЕ.

БЕЗЪМЛНШ ЛЮДИ У ОВОМЪ СЛУЧАЮ ПОСТЪПАЮ,
 КОИ, КАДЪ ШТО ВѢЛИКО УЧИНЕ, СЛЫСЕ И ГОВОРЕ,
 ДА Е ТО Ш САМЛЕ НІОВЕ СЛАДРОСТИ, СИЛЕ И ВРѢД-
 НОСТИ СВЕ УЧИНѢННО; А НЕ ЗНАДЪ, ДАСЪ ОНИ БО-
 ЖІА СРЕДСТВА, ЧРЕЗЪ КОА БОГЪ СВА ДОБРА ДѢЙ-
 СТВЕ, И ДА НИШТА ДРУГО УЧІНИЛИ НИСЪ, НЕГШ
 ШТОЕ ДЪЖНОСТЬ НІОВА. КОИ ДАКЛЕ ЗА УЧИНѢНО
 КАКВО ДОБРО ДЕЛО Ш ЛЮДІИ ОВОГА СВЕТА ТРАЖИ
 ПОХВАЛЪ, ТАИ ОНОГА СВЕТА Ш БОГА НЕЙМЛА ШТА
 ИСКАТИ.



СѢНДА ѡПѢТЪ НА НОГЕ УСТАНЕ,
 ЛАГАНЪ, ФРИШАКЪ, ПАКЪ РАДИТИ СТАНЕ,
 НѢМЪ ГОДИНА УВЕКЪ ШТОГОДЪ НОСИ,
 САДЕ ВОЖЕ; САДЕ СѢНО КОСИ,
 САДЪ ПИЛИКЕ, САДЪ У БАШЧИ ЗѢЛЪ;
 САДЪ ИГНИКЕ, НЕКЪ ИМА ВЕСЕЛЪ.
 А КАДЪ БУДЕ И НАСТАНЕ ЛѢТО,
 СѢНЪ УГЛЕДА КЛАСОВИТО ЖИТО,
 САДЪ У СНОПЪ ЛѢПШ ПОВѢЗАНО,
 САДЪ У КЕРСТЕ РЕДОМЪ НАНИЗАНО;
 ПОСЛЕ ИТОМЪ ТОВАРИ НА КОЛА;
 УПРЕГНУВШИ ПО ЧЕТЫРИ БОЛА;
 ПАКЪ ГА СВОЗИ У КАМАРЕ КЪЖИ:
 НѢГА ВЕРШИТЬ, ИЛЪ БАТИНОМЪ ТЪЖИ,
 БОЛОВИ МЪ ѡ ПОНОСТВА ХРЫПЛЮ,
 А КОЛА МЪ ПОДЪ ТЕРЕТОМЪ ШКРЫПЛЮ,
 СѢНЕ ИТО УТОМЪ НАСЛАЖУЕ,
 БРЪКО РАНЪ КЪЖИ ПРИБАВЛЮЕ.
 ВЕСЕНЬ НѢМЪ НАПЪНИ ПИВНИЦЪ
 НОВЫМЪ ВІНОМЪ, ВОЖЕМЪ КОМОРИЦЪ,
 У БАШЧИ МЪ СВАКЕ ВЕРСТЕ ЗѢЛА;
 КЪДЪКЕ БОЛЪГЪ ѡ ТАКВОГЪ ВЕСЕЛА?
 А КАДЪ БУДЕ ЕДНО МАЛО ПОСЛИ,
 И ВЕЛИКИ УРАДЕСЕ ПОСЛИ,
 ДѢЦАСЪМЪ НЕМИРНА У КЪЖИ,
 СВЕ ПИТАЮ, КАДЪКЕ БРАВЦЕ ТЪЖИ?
 ПАКСЕ ОНОМЪ СВЕ РАДЪЮ ДАНЪ,
 КАКО ОТАЦЪ, КАДЪ ЖѢТВЕ НАСТАНЪ;



Нáравь нѣмъ прáви Комéдию і),
И ѱ лѣтъ кадъ кадъ Трагéдию к),

За

і) Коллédіа, илѣтѣ вѣсeльѣ дóгáѣи Нáрaви.
Зорá, кою ѣ Вселóгъѣи Ствóритeль Одѣждóлѣ
красóте ѡдѣш, не ѱкáжeсe скóрш нѣколáѣ прѣѣ,
нѣгш трѣдóлюбѣвóлѣ Зeллeдѣлцѣ и на сѣлѣ жѣ-
тeлю, на нѣгóвó ѱжáснóе ѱдѣвлѣнѣе. Іóшѣ нѣе
Онаѣ лáрлѣѣ сѣтóнѣ, сáстрáгѣ гóнѣѣгeгá сѣнцá сá-
свѣлѣ ии ѱклóнѣсe, áлѣ ѣтш тѣ подѣгнeсe ѡ
Зeллѣ нѣкá вѣлá и прeизрѣднá сѣвóстѣ, коѣ прѣвѣѣ
дóгáѣи, илѣтѣ почѣтáкѣ ѣгрe Нáрaви ѣстѣ. Бднá
пóслe тóгѣ лáлѣнá сѣтлóстѣ прóтeрá Оне ѡстá-
лe звѣздѣцe, коeсѣсe на тѣрдѣнѣ нeбѣснóѣ нѣштó
дѣлѣ зáдрѣжáлe, á нѣóвó прáзднó лѣстó ѣспѣнѣ
нѣкá ѱкрáшeннá скѣрлeтнá црвeнѣ. ѱ тó дóбá
ѣзвѣрѣ ѣзѣ Зeллѣ ѣднá прeчѣднá злáтосáѣннóстѣ,
и прѣдвѣстѣ нáлѣ прѣшѣстѣѣѣ жáркóгá сѣнáшцá.
Она пáлeлeнѣтá сѣтлáѣнá Овѣзлe ѡ ѣстóчнe
стрáнe чѣтáвѣ шѣрѣнѣ нeбѣснѣ, зá коѣóлѣ слѣдѣ
нáѣпóслe ѣспóдѣ Зeллнóгѣ Окрѣгá жѣльнó сѣнцe
ѣ сáвршѣнóѣ слáвѣ сѣоѣѣ лáгáнш пóстѣпáюѣѣ.
Мѣсeцѣ, коѣ прѣ пóслeднѣлá звѣздáлѣнѣ Іóшѣтeрѣ
сe нáхóдáшe, прeблѣдѣ ѡ ѣглeдá и зрáкá Овe
вѣлѣкe сѣтá сѣтлóстѣ и пóхѣтѣ скрѣтѣсe прeдѣ
нѣóлѣ подѣ Окрѣгѣ Зeллáльскѣѣ. Бднó клáчáю-
ѣе лóрe ѡ вáтрe и гóрѣѣгeгѣ пáлeлeнá дѣгнeсe пó

лá-



И КОЕСЪ БЪРЕМЪ ИСТИНИТЕ
 ѿ НАРАВИ СЪМЕ НАЧИНИТЕ,

КОЕ

КОЛО СЕБЕ ЖЪБЕРИТИ, И СЪАКУ ПО СВОЮЮ ПРИРОДИ
 И СЪ РАЗАЧИТЫМИ ГЛАСОВЫ ПЕВАТИ, И СВЕ ТО
 МОТРЕКИ И СЛУШАЮКИ СЛАВИ БОГА СТВОРИТЕЛА
 СВОГА.

Трудолобива Ластавица, коа съ тежакома
 ѿ прѣтѣлствѣ жиби, и съ нимле подъ ѣдныма
 кровомъ прѣбыва, не лѣнисе прѣтити нѣга на о-
 ранѣ и полске полове, и шѣтаючисе по боздѣ-
 хѣ, хинатисе са шѣвомъ, коаже лѣпшѣ мелодію
 измыслити и преленѣваюки гласъ на свѣакѣ рѣ-
 кѣ, разговѣраю тежака, и моле Створителя,
 да благослови трудъ оного, кои нимла ранѣ пре-
 права.

Ито чѣвкѣй прѣтега ѿ краа ѣднѣго ѿорѣте
 брѣзде до дрѣгога, и траже оне изорѣте шкѣд-
 ливе цѣве, кои ѿсебѣ нѣговѣ кварѣ, и подгрѣ-
 заю.

Юштерѣ побѣхава тежака ѣднѣго дарѣвита
 Наравѣ приближенѣма прѣлетѣа; она бо зѣллаю,
 коа ѿ прошасте годинѣ свога плодонѣсѣа ѿлѣор-
 на почива, и на нѣкѣй начинѣ, каѿ ѿ дѣвѣкѣй
 сѣнь занешѣна лѣжи, ѿпѣтъ на дѣло пробѣди и
 на плодонѣсѣе тѣра.

КОЕ ЧОБЕКЪ НЕ ЗНА ИЗМЫСЛИТИ,
БЫШЪ АКЪЖЕ ЕГО ПУТЬ ПОГЛАТИ;

ЕДНЫМЪ

Тогда почне земля пословати, и свашто до
бїе съ нїоме изъ нова животъ. Сокъ по
ставаааъ разліесе, пакъ почне дѣйствовати и
коръ пробіати, Младе гранцие и листови, кой
ѹ нїобыла пшпицала, каѡ ѹ повіткѡ лежаѡ,
тадасе почнѡ извлачити, и изъ свой люшчица
на полѣ исходити.

Пола и аибаде ѡсловодесе нїовогъ зїлскогъ
покрывача. Нѣка дѣйствующа топлина и крѣпость
проѣю крозь свѣ зѣллаю. Трава и листїа по-
дигнѡ нїове зѣлене берхове, и извїрѡю изъ зѣлла-
лѣ. Нїеизброени пшпольцы съ различитылаи стрѣ-
калаи бое и цветоѡа пробїаюѣи зѣллаю, идѡ бе-
селѡ на полѣ.

Рѣке и потоцы скїнѡ са себѣ зїлнїи покрѡ-
вачь, пакъ текѡ съ поносномъ хѡкомъ крозь
аибаде и мїске долине. Брдлшца полбесе ѡпѣтъ
съ нїовомъ бѣселомъ зѣленостїю, и зазиваю ска-
чѡѣ оѡце, и играюѣе гїгниѣе на ѹгодне паше.
Дрѣѣта, шѡле и гѣдѡре ѹкажѡ различитый кї-
торесь, црвеныла и бѣлыла цветола процѡѡа-
ѣенъ, кой сѣланинѡ и тежаѣѡ найѡгоднїи лїи-
рисъ съ воздѡхомъ поллѣшанъ дае.



ЕДНЫМЪ СЛОВОМЪ: НѢМЪ НЕ ФАЛИ НИШТА,
ШТО СВѢТЪ ОВАЙ ЕСАПИ ЗАБВАШТА,

Я

Нисѣ ли ово найизрѣднѣе, найпаелленитѣе игре,
и случаети Нарави, коесѣ, оне Гражданске и Ва-
рошке ѿ людѣи слышанѣне игре сасвѣимъ прева-
зишле, и иза себе ѿстѣвиле: пакъ истолъ са-
лаш за ѹвееелѣнѣе и наслаждѣнѣе земледѣлаца бы-
ваю и случаются; да онъ слотрѣки на сва тѣ
дѣвесе Божѣемъ Вселмогѣствѣ, Сили и Прелѣ-
дрости; но бѣдѣки, да то свѣ чѣстѣ догаѣесе,
такѣ не дѣвесе толъ свѣмъ вѣкъ человекъ, не-
гѣ безѣланѣ мѣсли, да тѣ сва сѣла по себи
бываю,

к) Трагедѣа или страхѣвитый случай Нарави.
Кадъ кадъ ѹ найвѣкелъ полскола дѣла и Ба-
влѣню слѣтѣ ѹ лѣтѣ еднѣга Тежака вѣтрови,
магла киша, бѣра и грѣлови. Приходъ нѣобѣ
ѿ части онъ познѣ юшѣ ѹ напредакъ. Най-
пресе ѹспари зракъ, и мѣнѣ почнѣ вѣкѣла, негѣ
дрѣгачѣе, сѣвати. Сунчани зракови трѣпте кѣш
плѣлленѣ, и нека плѣба тѣна вѣлесе по земли;
за тѣмъ издалека едѣнѣ малый облѣчакъ
поавесе, кой, кѣш дабѣ изъ неке дѣвлѣне ѹсѣ-
дѣш горе ѿ подмѣкѣе тѣтнѣвине тѣранѣ, сѣдсе
ѹ тѣранѣ, сѣдѣ ѹ различите кѣле стѣори, и сва-
кожкѣе измѣнава, докъ найпѣсле ѹ еднѣ црнѣ
пла-

И што дръгій весѣла ѿмаде
 То ѿ тежакъ на своѣмъ начинѣ знаде.



Иаанинъ ѿбратисе, и покрые небо. Сѣнце се ѿ-
 клони за ѡбе ѡблачне иаанине, и тѣмъ преобла-
 даю даномъ: за тѣмъ вѣтаръ издалика хѣчу-
 ки, почне нимати съ дръвѣмъ и водама. Шѣ-
 ла шѣшти, а тѣмъ ѿ рѣками и рѣбнацы,
 тѣраюки еданъ тѣмъ дръгога, бѣю съ тако-
 волъ ердитостію ѿ брегове, рѣкама бы, да съ се
 на чѡбека разлѣютли, и раде, дама се ѿсвѣте.
 Вѣхоръ ѿкрѣтисе ѿ вѣтанъ, купи слама, се-
 но, прахъ и што са зѣмля спѡпадне, пакъ но-
 ги съ великомъ хѣкомъ и наглостію звѣжда-
 ки са ебома ѿ ѡблаке. Слама и шѣшь лѣ-
 ти съ пома и са коекаквѣи зграда, да се вѣцаю
 са злочестопокрывенныхъ кровова, а жѣне са тѣ-
 рѣю лладинъ ѿ кѡчаке, и траже дѣцѣ вѣчѣки
 на нихъ. ѿ кѣкю вѣзи! звѣрови бѣже ѿ шѣ-
 ла и гѣсте дѣрѣве; птице траже привѣжице
 своѣ ѿ шѣплама дръвети, а неке хѣте скрѣтисе
 подъ кровъ чѡвеческѣи. Мама тражи заклонъ
 подъ растовы и ѿсталама еклонныма дръветы
 и лѣсты, а ѿстрашены тежакы бѣже ѿзъ пола,
 айвада и ѿзъ вѣногради кѣки. Межѣтима тѣмъ-
 ность са свила прѣзла дань. Цѣрни ѡблацы
 съ плавыма помѣшани болѣюсе еданъ прѣкѣ



Ѧ СЕЛАНЕ ДАКЛЕ И ОРАЧУ!

ЗАШТО ТРАЖИШЪ ХЛѢБА НАДЪ ПОГАЧУ?

Заш-

ДРУГОГА ТАМЪ ОБАЛЪ, ИЗЪ КОИХЪ НЕПРЕСТАННО
ЛАНЪ, КАКО СНѢГЪ, БЕЛЕ, И БАТРЕНЕ ЗРАКЕ, ИЛИ
УСАЙНЕ ЗАЛІЕ, ХИТАЮСЕ, ТАКО ХИТРО ЕДНА ЗА ДРУ-
ГОМЪ, ДА ИХЪ ЕДВА ОКО ЗГЛЕДАТИ МОЖЕ.

Порѣдъ ОБОГА СЛУЧАА БЫВА СВѢ СТРАШНІЕ; Е-
ДАНЪ ГРОМЪ ИЗЛАЕНЮЕ ДРУГОГА, И ТРЕСАКЪ РАЗ-
ЗДРАБИШИ ОБЛАКЪ, КАКО ДАБЫ ЛНОЖЕТВО ОРАЧА
НА ЗЕМЛЮ ИСТРЕСАЮ, ПРАСНѢ ИЗЪ ОБЛАКА ДОЛЕ, И
ПОГОДИ УВЕРХЪ НАЙВИШЕРА ТОРНА, ДРБЕТА ИЛИ
ЗАШИЛАСТОГА ОЖАКА, ПАКЪ У КОВИТАЦЪ ИДЕ,
РЕКАЮ БЫ, ДА ТРАЖИ КОГА БЫ УБИЮ. ВЫШЕ ПЪ-
ТА РАЗВІЕ И ПОЦЕПА СТОЕКЕ ДРЕВО ТАКО У КОМЛА-
ДЕ, ДА НЕ ОСТАНУ НА ПАНЮ, НЕГЪ САМЕ У НЕБО
ГЛЕДЕКЕ СТРЕЛЕ, КОГА ПАНА ЧОВЕЧИА РЪКА СЪ ДВА-
ДЕСЕТАЛИ КЛИНОВЫ, ОНАКВОГЪ ЧЕОРНОВИТА НЕБЫ
ПОЦЕПАТИ МОГЛА. ДРУГАЧКА ТУТНАБИНА ЛОМЛИСЕ
ПО ОБЛАКУ, И ПЛАШИ САМУ ИСТУ НАРАБЪ. ДО-
ЛЛАТИНЪ ЕА СВОИЛА ДОМЛАТИ СТАНЕ ПРѢДЪ ОБРАЗЪ
БОЖІИ, ИЛИ КОГА УГОДНИКА НЪГОБА, И МОЛИСЕ
ОНОМУ, КОИ МОРУ И БЕТРШАЛЪ ЗАПОВЕДА.

Найпосле ѡТВОРЕСЕ ЖЛЕБОВИ НЕБЕСНИИ, И НИЗПЪ-
СТЕ ЧИТАВЕ ТАМАСЕ ВОДЕНЕ НА ЗЕМЛЮ, ВЫШЕ ПЪ-
ТА У ЛЕДЪ СМРЗНУТЕ КАПЛЪ, КОЕ ПАДАЮТИ НА
ЗЕМЛЮ, САТРУ ОНО ШТОСЕ ПОДЪ НИМА ДО-



Зашто желишъ промѣнѣти станѣ?
Быти вѣки, а имати мѣнѣ,

БѢ-

ГОДИ. ОБЛАЦЫ ВІАЮСЕ ѿ ТѢРАЮЩИХЪ ВЕТРОВА ТА-
МѠ ОНАМѠ, ГРОМОВИ ПРЕСТАВЪ ПЪЦАТИ, А ЛЪГ-
НѢ СВѢ РЕКЕ СЕВАЮ. ІОШТЪ ЕДНА ПОДЛЪЖКА ТЪТ-
НАВИНА ЧУСЕ ѿ ОБЛАКЪ, И ШЪШТЕКА КИШИЦА ѿ-
КОНЧА ОБАИ СТРАШНЫИ ДОГАБАИ. ОБЛАЦЫ СЕ РАЗ-
ДѢРЪ, И СВЪЧАНИ ЗРАЦЫ ПОАВЕСЕ ГЛІШТО КРОЗЪ
ОНЕ НА ЗЕМЛЮ. ЗА ТИМЪ ПРЪЖИСЕ ДЪГА ПРЕКѠ
ПОЛЪ НЕБА ДО ЗЕМЛѢ. ОНЕ ПРЪЧЪДНЕ БОЕ ѿ НАИ-
ПЛЕЛЕНИТІЕ ЦѢРВЕНИ, ЖЪТОСТИ, ПЛЪВОСТИ И ЗЕЛѢ-
НОСТИ, ТРѢПТЕ ПО НИОИ СЪ НАИВЕСЕЛІОМЪ СВЕТ-
ЛОКОМЪ.

ЕДНА СЪТНА ИЗЛАКАИЦА ПАДНЕ ІОШЪ НАИПОСЛЕ
ИЗЪ БЕДРОГА ЗРАКА, НЕБОСЕ ИЗВЕДРИ, А ЖАРКО СВЪ-
ЦЕ ИЗТЪРЧИ ѿПЕТЬ НАПОЛѢ ѿ СВОМЪ СЪВЪРШЕНОМЪ
ВЕЛИЧЕСТВЪ, КАКѠ ДАБЫ ХОТЕЛО РЕКИ: ЕВО ЛЕ ЧО-
ВЕЧЕ ѿПЕТЬ, ИМАИ НАДЕЖДЪ НА ІОГА, ШТОСИ СЕ
ПРЕПАШЪ?

КОИ ГРАЖДАНЫНЪ ИМА И КАДА ПРИЛИКЪ, ОБАИ
СЛУЧАИ НАРАБИ ѿ ПОЧѢТКА НЪГОВА ДО КОНЦА БИ-
ДИТИ; КОИ ЛИ ДОГАБАИ СВѢТСКОГЪ СЛУЧАА МОЖЕ
ОБАКѠ ТАКНЪТИ ѿ СЪДЦЕ ЧОВЕКА, КАКѠ ТАКНЕ Е-
ДАНЪ СЪ БАТРОМЪ И СЪ ПЛАМЕННОМЪ НИЗПЪШТЕН-
НЫИ ГРОМЪ? НИТИ ОКО, НИТИ ѿХО ЧЕЛОВѢЧЕСКО
ИМА ПРИКАЗЪ ѿ ВѢКЕ ГЪКОСТИ, КОЛѢЫ ЛЪВ ВЕС-

МО-



БѸДИ СЪ ТВОИМЪ ЗАДОБОЛАНЪ СТАНѸМЪ,
 СПОРИ РАНОМЪ, И МАЛЫМЪ ИМАНѸМЪ.
 НЕ РАССЫПАИ КРОЗЪ ЧЕСТО ГОСТЕНѸ,
 МѸЖЪ ЛЮДМА Е ОВО ГОВОРЕНѸ;
 КАДЪ КТО ЧЕСТО ПРИАТЕЛѸ ЧАСТИ,
 ОНѸЖЕ И САМЪ У ПОТРЕБУ ПАСТИ.

ЧО-

АЛОУЖЕСТВО И СИЛА СТВОРИТЕЛА ТАКШ ЖИВОШ О-
 ПИСАЛА, ПРЕДЪ ОЧИ СТАВИЛА И У СРЦЕ ТЕКНУЛА,
 КАШ ОВАИ.

БДАНЪ АЛЕКУ ЗИДОВЫ ЗАТВОРЕНИ ГРАЖДАНИНЪ,
 КОИ НЕБО, ТАКШ ГОВОРЕКИ, ИСТОЛА НАДЪ СОБОМЪ
 ВИДИТИ МОЖЕ, НЕ ШЕТИ ПРЕКЕ ЗА ОВАИ СТРАШ-
 НЫИ СЛУЧАИ, НЕГШ КАДМУСЕ ВѸКЕ ОНЪ НАДЪ ГЛА-
 ВОМЪ ВІЕ. МНОГИИ Ш НИХЪ, ТАКИ Ш ПРБОГЪ ПРА-
 СКА ПУЦАЮКЕГЪ ГРОМА, ИЗВАНЪ СЕБѸ БУДЕ, СЕВ-
 НЕЛИ БАИСТАЮКА АУНА, КОА КРОЗЪ ПЕНЖЕРЪ У НИОВЪ
 СОВЪ УЛЕТИ, ШБЫШЕ ИЛА УЗРОКУЕ СТРАХА И СРЦА
 КУЦАНА; АЛАШ Е ОНИ, КОИЛА БЫ МОЛИТВА НА
 УАЛЪ ПАЛА, И КОИБЫ ДИГЛИ РУКЕ КЪ ОНОМУ,
 КОИ ГРОМОВИ И АУНАЛИ ВЛАДА. АЛИ БДАНЪ
 ПРЕПРОСТЫИ ЗЕМЛЕДЕЛАЦЪ, КОИ НА НЕКИИ НАЧИНЪ,
 КАКШ ДАБЫ У НЕКОЛА ДОГОВОРУ СЪ ОВАКОВЫЛА
 СЛУЧАЙЛА ЖИВОШ, ЧИСТЪ У СОВЕСТИ, АМОГШ ЕСТЬ
 СВОБОДНИИ; ОНЪ СА СВОИЛА ДОЛАКИ СТАНѸ ПРЕДЪ
 ИКОУ, ПАКЪ МОЛИ ЗА УЗДЕРЖАНЪ СВОИХЪ, И НИО-
 БЕ РАНЕ.

ЧОВЕКЪ НЕ ЗНА ДОШАСТЕ ГОДИНЕ,
 БЫТИ ЛЪ ЖИТА, ИЛИ РАНЕ ИНЕ;
 НАСТОЙ ДАКЛЕ ДА САСТАВИШЪ РАНЪ,
 ДА У ДОМЪ НЕ УЗИМАШЪ МААНЪ.
 НЕКСЪ ЗАТЭЧЕ И СТАРОГА ЖИТА,
 НИСЪ УВЭКЪ СВЕ ЭДНАКА ЛЭТА.
 ЯЛЪ НЕ ВАЛА ѠПЭТЬ ТВЕРДУ БЫТИ,
 И СВАКОМСЕ ЖИВЪ ѠМРАЗИТИ,
 ПАКЪ НИКОГА ХЛЭБОМЪ НЕ НЪДИТИ,
 И НА КОНАКЪ У ДОМЪ НЕ ПРИМИТИ.
 НЕ ѠТЭРАЙ УБОГОГА СЪ ВРАТА.
 ЗА ѠБИЛНОСТЪ, КОА ПИ Э ДАТА;
 ПОШТЪИ БОГА ЗА ТВОГЪ СТВОРИТЕЛА;
 И БОИГАСЕ, ДЭЛА ПЛАТИТЕЛА;
 ПАКЪ ЦЭСАРА ЗА ТВОГЪ ВЛАДЪТЕЛА,
 И ЗАКОНА БОЖЪГЪ БРАНИТЕЛА.
 И НЪГОВА ПОШТЪИ ПОСЛАНИКА,
 РЕДОВНИКА И СВАКОГЪ СЩЕННИКА,
 КОИ ТЕБЭ НА ПЪТЬ НАСТАВЛЯЮ,
 БОЖИЮ СЛЪЖБЪ, И ЗАКОНЪ КАЗЪЮ;
 И ЦЭСАРСКЕ КАЖЪ ЗАПОВЕДИ,
 ШТОСЕ КАДЕ НЪМЪ ЗА БОЛЪ ВИДИ.
 ЧУВАЙ ЭЗЫКЪ Ѡ ПРОВАНА ВЪРЕ,
 НЕМОИ ПИТИ ѠДВЕКЪ ПРЕКЪ МЪРЕ,
 НЕ ПСЪИ ДЪШЪ СКЪПЪ ѠДКЪПЛЪНЪ,
 ПО ОБРАЗЪ БОЖИЮ СГВОРЕНЪ.
 НЕМОИ ТЪКА НИШТА ПРИГРАБИТИ,
 БРЪКЕШЪ ПО ТОМЪ СВОЙ ДОМЪ ѠСЛАБИТИ;



Библиотека Матице српске

ПА II 8